

**DIE PRAXIS DES PERSÖNLICHKEITSSCHUTZES
IN FRANKREICH**

Dirk Gerald BORMANN

1974



Digitized by the Internet Archive
in 2026

https://archive.org/details/IA41554601_0004

Druck- und Verlagsanstalt

Werner Blasaditsch · 89 Augsburg · Theodor-Heuß-Platz 3 · Telefon (0821) 51 85 63

Printed in Germany

DIE PRAXIS DES PERSÖNLICHKEITSSCHUTZES
IN FRANKREICH

(im Vergleich zum Recht der Bundesrepublik Deutschland)

Inaugural-Dissertation
zur Erlangung der Doktorwürde
einer Hohen Juristischen Fakultät
der Ludwig-Maximilians-Universität
zu München

vorgelegt von



Dirk Gerald BORMANN

1974

Referent: Professor Dr. Rudolf Kraßer
Korreferent: Professor Dr. Andreas Heldrich
Tag der mündlichen Prüfung:

19. Februar 1974



INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Einleitung: Die deutsche Rechtsprechung zum Persönlichkeitsschutz und die damit verbundenen Probleme	1
1. Kapitel: Die Grundlagen des Persönlichkeits- schutzes in Frankreich	5
§ 1 Verfassung	5
§ 2 Materiellrechtliche Gesetzesgrundlagen	5
§ 3 Verfahrensrechtliche Vorschriften . .	15
2. Kapitel: Die Schutzbereiche und Tatbestände . .	18
§ 1 Ehre	20
A. Der strafrechtliche Ehrenschatz nach dem PresseG	20
I. Der Tatbestand der "diffamation"	20
1) Behauptung	20
2) Ehrverletzung	21
3) Böser Glaube	24
(guter Glaube, Rechtfertigungsgründe)	
4) Wahrheitsbeweis	37
II. Ehrverletzung durch "injure"	39
B. Der zivilrechtliche Ehrenschatz	40
I. Zivilrechtlicher Schutz, wenn die Verjährungsfrist des Art.65 PresseG abgelaufen ist	41
II. Zivilrechtlicher Schutz, soweit die Straftatbestände nicht gegeben sind. .	44
III. Ehrverletzung durch Namensmißbrauch .	48
1) Bloße Namensanmaßung	49
2) Verwendung eines Namens als Pseudonym	50
3) Verwendung eines Namens als Firma oder Warenzeichen	50
4) Ehrverletzende Schilderung einer Person in einem Roman oder Film	55
5) Vergleich mit deutscher Rechtsprechung und Kritik	61

§ 2	Geheimnis und Privatleben	66
A.	Geheimnisschutz im engeren Sinn	66
I.	Berufsgeheimnis	66
II.	Briefgeheimnis	67
III.	Die Intimsphäre	67
B.	Das Recht auf Achtung des Privatlebens	68
I.	Der Schutz des Privatlebens vor 1965	68
II.	Die Entwicklung ab 1965	71
III.	Die heutige Rechtssituation	75
1)	Der Schadenersatzanspruch	76
a)	Verletzungshandlung, Begriff "Privatleben"	76
b)	Rechtswidrigkeit	81
c)	Verschulden	96
2)	Beseitigungs- und Unterlassungsanspruch	96
IV.	Vergleich mit deutscher Rechtsprechung und Kritik	97
§ 3	Bild	102
A.	Dogmatische Entwicklung	102
B.	faute	102
I.	Verletzungshandlung	103
II.	Rechtswidrigkeit	103
III.	Verschulden	113
C.	Vergleich mit deutscher Rechtsprechung	113
§ 4	Wort	114
§ 5	Der Persönlichkeitsschutz nach dem Tode	115
3. Kapitel:	Die Rechtsfolgen	117
§ 1	Vorbemerkung	117
§ 2	Schadenersatz	118
A.	Schadenersatz in Geld	118
B.	Schadenersatz durch Urteilsveröffent- lichung	122

§ 3	Beseitigung und Unterlassung	125
A.	Entwicklung	125
B.	Die einzelnen Beseitigungsmaßnahmen. .	126
C.	Die einzelnen Unterlassungsmaßnahmen .	130
D.	Vergleich mit deutscher Rechtsprechung	131
§ 4	Das Entgegnungsrecht	135
§ 5	Die Einstweilige Verfügung	136
A.	Verfahren und Voraussetzungen in Frankreich	136
B.	Vergleich mit deutscher Praxis	141
4. Kapitel:	Zusammenfassung des französischen Persönlichkeitsschutzes	143
§ 1	Abgrenzung der wichtigsten Tatbestände	143
A.	Verhältnis: Privatleben - Bild	143
B.	Verhältnis: Privatleben - diffamation	144
C.	Verhältnis: diffamation - Bild	146
D.	Verhältnis: des Urheberpersönlichkeits- rechts (droit moral) zum Persönlichkeits- schutz	147
§ 2	Persönlichkeitsschutz und subjektives Recht	149
§ 3	Persönlichkeitsschutz und Medien	152
5. Kapitel:	Anregungen für den deutschen Persönlichkeitsschutz	154
§ 1	Die Einordnung des Persönlichkeits- schutzes in das bestehende Delikts- system	154
§ 2	Die besonderen Persönlichkeitsrechte und ihre gegenseitige Abgrenzung	155
§ 3	Die Rechtsfolgen	168
	Schlußbetrachtung	171

LITERATURVERZEICHNIS

- Amiaud Le droit de la personnalité, Travaux de l'Association H.Capitant (1946), Bd.2, S. 290
- Badinter, Robert Le droit au respect de la vie privée, JCP 1968,I,2136
- Bécourt, Daniel Le droit de la personne sur son image, Paris (1969)
- Blin, H.- Chavanne, A.- Traité du droit de la presse, Paris(1969)
- Drago, R.
- Boucheron in Dalloz, Encyclopédie juridique de droit pénal, Bd.2, Diffamation, 2.Aufl., Paris (1968)
- v.Gaemmerer, Ernst Der privatrechtliche Persönlichkeits-schutz nach deutschem Recht, in Fest-schrift für F.v.Hippel, Tübingen (1967)
- Carbonnier Droit civil, 2.Bd.,5.Aufl.Paris (1967)
- Constantinesco, Léontin-Jean Die Persönlichkeitsrechte und ihr Schutz im französischen Recht,AcP 159,S.320ff
- Cour de Cassation Rapport de la -, présenté à M.Le Garde des Sceaux, Paris, (1968/1969)
- Dalloz Répertoire civil, mise à jour, Paris (1971)
- Dietz, Adolf Das Droit Moral des Urheber im neuen französischen und deutschen Urheberrecht, München (1968)
- Edelman, Bernard Esquisse d'une théorie du sujet:L'homme et son image, D.1970,chronique S.119ff
- Enneccerus-Nipperdey Lehrbuch des Bürgerlichen Rechts, Allgemeiner Teil,1.Bd.,15.Aufl., Tübingen (1959)
- Esser, Josef Lehrbuch des Schuldrechts, besonderer Teil, 4.Aufl.,Karlsruhe (1971)
- Ferid, Murad Das Französische Zivilrecht, 2 Bände, Frankfurt/Berlin (1971)
- Fikentscher, Wolfgang Schuldrecht, 3.Aufl.,Berlin (1971)
- Foulon-Piganiol,Jacques Le nom de la personne et les per-sonnages d'une oeuvre d'esprit, D.1968, chronique, S.117

- Françon, André Des limitations que les droits de la personnalité apportent à la création littéraire et artistique; R.I.D.A., 1971, 149ff
- Gambier de la Forterie Le cinéma, la télévision et les droits de la personnalité, Diss. (thèse), Paris (1964)
- v.Gamm, Otto-Friedrich Persönlichkeits- und Ehrverletzungen durch Massenmedien, München (1969)
- Gavin, Gérard Le droit moral de l'auteur dans la jurisprudence et la législation françaises, Paris (1960)
- Hébarre, Jean-Louis Protection de la vie privée et déontologie des journalistes, Zürich (1970)
- Heldrich, Andreas Die allgemeine Rechtsgrundsätze der außervertraglichen Schadenshaftung im Bereich der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, Frankfurt/Berlin (1961)
- Helle, Ernst Der Schutz der persönlichen Ehre und des wirtschaftlichen Rufs im Privatrecht, 2. Aufl., Tübingen (1969)
- Hubmann, Heinrich Das Persönlichkeitsrecht, 2. Aufl., Köln/Graz, (1967)
- Ivaine, Theodore Le magnétophone, source ou preuve des rapports juridiques en droit privé, Gaz. Pal. 1966, 2, doctrine S. 91
- Jurisclasseur Responsabilité civile, Bd. 4, Paris (1971); Code pénal, Art. 368ff (1971)
- Kayser, Pierre 1) Le droit dit à l'image, Mélanges Roubier, Bd. 1, S. 73ff, Paris (1961); 2) Le secret de la vie privée et la jurisprudence civile, Mélanges Savatier, S. 405ff, Paris (1965); 3) Les droits de la personnalité, aspects théoriques et pratiques: Rev. trim. dr. civ. 1971, 455ff
- Krasser, Rudolf Das Recht des unlauteren Wettbewerbs in den Mitgliedstaaten der EWG, Bd. 4.: Frankreich, München/Köln (1967)
- Larenz, Karl Allgemeiner Teil des deutschen Bürgerlichen Rechts, München (1967), zit. Larenz I Lehrbuch des Schuldrechts, allgemeiner Teil, 7. Aufl., München (1964), zit. Larenz SRI; Lehrbuch des Schuldrechts, besonderer Teil, 8. Aufl., München (1967), zit. Larenz SRII

- Lindon, Raymond 1) La presse et la vie privée, JCP 1965, I, 1887;
2) Vie privée, un triple "dérapage", JCP 1970, I, 1336;
3) Les dispositions de la loi du 17.7.1970 relatives à la protection de la vie privée, JCP 1970, I, 2357
- Maass, Hans-Heinrich Information und Geheimnis im Zivilrecht, Stuttgart (1970)
- Malherbe, Jean La vie privée et le droit moderne, Paris (1968)
- Martin, Lucien Le secret de la vie privée, Rev. trim. dr. civ., 1959, S. 227ff
- Marty-Raynaud Droit civil, 1. Bd., Paris (1972); 2. Bd., Paris (1967)
- Max-Planck-Institut Gutachten, Der zivilrechtliche Persönlichkeits- und Ehrenschatz in Frankreich, in der Schweiz, England und den Vereinigten Staaten von Amerika, Tübingen (1960), zit. K.-P.-I.-Gutachten
- Mazeaud, Henri, Léon et Jean Leçons de droit civil, 1. Bd., 4. Aufl., Paris (1967)
- Mazeaud, Henri et Léon, Tunc, André Traité théorique et pratique de la responsabilité civile délictuelle et contractuelle, Bd. 1-3, 6. Aufl., Paris (1965)
- Medicus, Dieter Bürgerliches Recht, Köln (1968)
- Münzberg, Wolfgang Verhalten und Erfolg als Grundlagen der Rechtswidrigkeit und Haftung, Frankfurt (1966)
- Namurois, Albert Radiodiffusion et sphère privée, Revue de l'UER 1969, Nr. 116B
- Nerson, Roger 1) Rapport sur la protection de la personnalité en droit privé français, Travaux de l'Association H. Capitant (1959/1960);
2) Les droits de la personnalité, Rev. trim. dr. civ. 1966, S. 65ff;
3) La protection de la vie privée en droit positif Français, Rev. int. de droit comparé 1971, 737ff
- Neumann-Duesberg Das Recht auf Anonymität, Juristen-Jahrbuch 7 (1966/67), S. 138ff
- Nipperdey, Hans Carl Tatbestandsaufbau und Systematik der deliktischen Grundtatbestände, NJW 1967, 1925ff

- Planiol-Ripert -
R. Savatier Traité pratique de Droit Civil Français,
Bd.I, 4.Aufl.Paris (1948)
- Pradel, Jean Les dispositions de la loi n° 70-643 du
17 juillet 1970 sur la protection de la
vie privée,D.S.1971,chronique S.111ff
- Raiser, Ludwig Der Stand der Lehre vom subjektiven Recht
im deutschen Zivilrecht,JZ 1961,465ff
- Raynal, Jean et
Castelain, Raoul Le Romancier et ses Personnages, Revue
internationale du Droit d'auteur 1963,
S.3ff
- Reinhardt, Rudolf Das subjektive Recht in § 823(1)BGB,
JZ 1961,713ff
- Richter, Rolf Zur Kommunikationspolitik der Zeitungs-
verleger,Diss.(phil.), München (1972)
- Sarraute, Raymond Le respect de la vie privée et les servi-
tudes de la gloire,Gaz.Pal.1966,1,doc-
trine,S.12ff
- Schmitz, Inge Persönlichkeitsrechte und zivilrecht-
liche Deliktshaftung im französischen
und deutschen Recht,Diss.Münster (1967)
- Scholler Person und Öffentlichkeit, München (1967)
- Schwarz, Urs Presserecht für unsere Zeit,die deutsche
Gesetzgebung als Beispiel, Zürich (1966)
- Stoufflet, Jean Le droit de la personne sur son image,
JCP 1957,I,1374
- Toulemon, André Code de la presse, 2.Aufl.,Paris (1964)
- Wenzel, Karl Egbert Das Recht der Wort- und Bildbericht-
erstattung, Köln (1967)

ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS

a.	auch
a.A.	anderer Ansicht, am Anfang
aaO.	am angegebenen Ort
AcP.	Archiv für die civilistische Praxis
a.E.	am Ende
AF	Ancien Franc
Anm.	Anmerkung
Ann.	Annales de la propriété industrielle, artistique et littéraire
Art.	Artikel
Aufl.	Auflage
BB.	Betriebsberater
Bd.	Band
BGHSt	Entscheidungen des Bundesgerichtshofs in Strafsachen
BGHZ	Entscheidungen des Bundesgerichtshofs in Zivilsachen
BRD	Bundesrepublik Deutschland
Bull.crim.	Bulletin des arrêts de la Cour de Cassation rendu en matière pénale
BVerfG	Bundesverfassungsgericht
bzw.	beziehungsweise
c.	code
Cass.ass.plén.civ.	assemblée plénière civile de la Cour de Cassation, Entscheidung der vereinigten Zivilkammern des Kassationshofs
Cass.civ.	Cour de Cassation, chambre civile
Cass.crim.	Cour de Cassation, chambre criminelle
Cass.req.	Cour de Cassation, chambre des requêtes
c.civ.	code civil
C.d'app.	Cour d'appel
c.pén.	code pénal
c.proc.civ.	code de procédure civile
c.proc.pén.	code de procédure pénale
chron.	chronique

ch.civ.	chambre civile
D.	Dalloz, Recueil -
D.a.	Dalloz, Recueil analytique (1941-1944)
D.H.	Dalloz, Recueil hebdomadaire (1924-1940)
D.P.	Dalloz, Recueil périodique et critique
d.h.	das heißt
Diss.	Dissertation
DSWR	Datenverarbeitung in Steuer, Wirtschaft und Recht (Zeitschrift)
etc.	et cetera
EV	Einstweilige Verfügung
F.	fall
f.	folgende Seite
ff.	und folgende Seiten
Fußn.	Fußnote
G.	Gesetz
Gaz.ial.	La Gazette du Palais, Paris
GG	Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland vom 23.5.1949
GRUR	Gewerblicher Rechtsschutz und Urheberrecht. (Zeitschrift)
H.L.	herrschende Lehre
h.l.	herrschende Meinung
i.e.S.	im engeren Sinn
insb.	insbesondere
i.w.S.	im weiteren Sinn
J.-Cl.	Juris-Classeur
JCP	Jurisclasseur périodique (La Se- maine juridique), Paris
J.O.	Journal Officiel, Paris
JW	Juristische Wochenschrift
JZ	Juristenzeitung
Kl.	Kläger
KUG	Kunsturhebergesetz vom 9.1.1907

M.-.-I.	Max-Planck-Institut
NF	Nouveau Franc
NJW	Neue Juristische Wochenschrift
n.v.	(noch) nicht veröffentlicht, vgl.Fußn.(240)
OLG	Oberlandesgericht
p.c.l.	petits codes Dalloz
resp.civ.	responsabilité civile
Rev.trim.dr.civ.	Revue trimestrielle de droit civil
Rev.sc.crim.	Revue de science criminelle
RG	Reichsgericht
R.I.D.A.	Revue internationale du droit d'auteur
Rsp.	Rechtsprechung
S.	Sirey, Recueil général des lois et des arrêts, Paris,
S.	Seite, Satz
s.	siehe
StGB	Strafgesetzbuch
Trib.civ.	Tribunal civil
Trib.com.	Tribunal de commerce
Trib.corr.	Tribunal correctionnel
Trib.gr.inst.	Tribunal de grande instance
u.a.	unter anderem
UFITA	Archiv für Urheber-, Film-, Funk- und Theaterrecht
vgl.	vergleiche
z.B.	zum Beispiel
zit.	zitiert

DIE PRAXIS DES PERSÖNLICHKEITSSCHUTZES

IN FRANKREICH

(im Vergleich zum Recht der Bundesrepublik Deutschland)

Neue technische Entwicklungen (z.B. Tonband, Abhörgerät) und die Einwirkungsmöglichkeiten der Massenmedien haben den Persönlichkeitsschutz zu einer wichtigen und schwierigen Aufgabe für den Juristen werden lassen; vor allem für den Richter, weil er auch in den Ländern, die große Kodifikationen besitzen, nur unzureichende oder zu allgemeine gesetzliche Grundlagen vorgefunden hat.

Der BGH hat seit seinem Urteil vom 25. Mai 1954⁽¹⁾ in ständiger Rechtsprechung ein "allgemeines Persönlichkeitsrecht" anerkannt, während das Reichsgericht nur in Ausnahmefällen der Persönlichkeit Schutz gewährte.⁽²⁾ Diese neue Rechtsprechung wurde im wesentlichen damit begründet, daß Art.1 GG und Art.2 GG, in denen die Unantastbarkeit der Menschenwürde und das Recht eines jeden auf die freie Entfaltung seiner Persönlichkeit als Grundwert anerkannt sind, nicht nur den Staat und seine Organe binden, sondern auch von jedermann im Privatrechtsverkehr zu beachten sind.⁽³⁾

(1) BGH 13,334ff "Leserbrief".

(2) BGH 13, 334,337.

(3) BGH 24,72ff "Krankenversicherung".

Die Rechtsprechung des BGH hat sich in fast 20 Jahren gefestigt und hat dem Grundsatz nach und in den praktischen Ergebnissen weitgehend Zustimmung gefunden. Die große Bedeutung, die sie für den Persönlichkeitschutz in der Bundesrepublik hat, legt die Frage nahe, welche Grundsätze in anderen Ländern, hier in Frankreich, in der Rechtsprechung zu diesem Rechtsgebiet entwickelt worden sind.

Trotz der Konsolidierung des "allgemeinen Persönlichkeitsrechtes" ist der heutige Rechtszustand noch nicht völlig befriedigend. Bekanntlich hat der BGH den anfänglich unbestimmten Inhalt des "allgemeinen Persönlichkeitsrechtes" zunehmend konkretisiert. Gleichwohl bereitet die Einteilung in einigermaßen bestimmte Schutzbereiche, bzw. besondere Persönlichkeitsrechte Schwierigkeiten. Das beweisen schon die unterschiedlichen Einteilungsgesichtspunkte in Lehrbüchern und Monographien.⁽⁴⁾ Der BGH dogmatisiert in dieser Hinsicht wenig, er begreift das "allgemeine Persönlichkeitsrecht" als offenen Tatbestand und entscheidet von Fall zu Fall, ob eine Verletzung vorliegt. Das hat den Nachteil, daß das "allgemeine Persönlichkeitsrecht" inhaltlich ungegliedert und unübersichtlich⁽⁵⁾ erscheint. Ein Vergleich mit der französischen Rechtsprechung kann möglicherweise zur Klärung des Verhältnisses der besonderen Persönlichkeitsrechte zueinander beitragen.

4) Larenz, SR II, § 66Ic; Esser, S.402; Fikentscher, S.628; Hubmann, S.268ff; Wenzel, S.65ff.

5) Esser, aaO., spricht von einem "juristischen Monstrum".

Dogmatischen Bedenken begegnet die Einbeziehung des offenen Tatbestandes "allgemeines Persönlichkeitsrecht" in § 823 (1) BGB mit seinen geschlossenen Tatbeständen.⁽⁶⁾ Nach der H.L. indiziert die Verletzung eines Tatbestandes in § 823 (1) BGB die Rechtswidrigkeit; beim "allgemeinen Persönlichkeitsrecht" muß die Rechtswidrigkeit mittels Güter- und Interessenabwägung positiv festgestellt werden, was mit der Theorie vom Erfolgsunrecht nur schwer zu vereinbaren ist. Es ist daher von Interesse, welche Antworten in Frankreich, wo das Deliktsrecht auf dem Verhaltensunrecht aufbaut, im Bereich des Persönlichkeitsschutzes gefunden worden sind.

Problematisch war bisher die Zuerkennung immateriellen Schadenersatzes. Nach § 253 BGB kann für immaterielle Schäden eine Entschädigung in Geld nur in den vom Gesetz bestimmten Fällen gefordert werden (numerus clausus der Schmerzensgeldansprüche). Der BGH hat diesen numerus clausus durchbrochen und auf die Verletzung des allgemeinen Persönlichkeitsrechts ausgedehnt, da die unter dem Einfluß der Wertentscheidung des Grundgesetzes (Art.1 und 2 GG) erfolgte Ausbildung des Persönlichkeitsschutzes lückenhaft und unzureichend wäre, wenn das Zivilrecht eine adaequate Sanktion verweigern würde.⁽⁷⁾ Das OLG München⁽⁸⁾ hat sich gegen diese Rechtsprechung gewandt, im wesentlichen mit dem Argument, daß der Richter an den ein-

6) Larenz, SRII, §66I; Nipperdey, NJW 1967, 1985, 1987.

7) BGH 35, 363, 367 "Ginseng" (ständige Rechtsprechung).

8) UFITA Bd.60, 302ff (1971) aufgehoben durch den BGH, UFITA Bd.60, 292ff.

deutigen Wortlaut des Gesetzes gebunden sei und daß die Gewährung von immateriellem Schadenersatz bei Persönlichkeitsverletzungen "die Grenzen der Gerichtsbarkeit überschreite und gegen den dem objektiven Verfassungsrecht angehörenden, den subjektiven Grundrechten mindestens gleichwertigen Satz der Gewaltenteilung verstoße."⁽⁹⁾ Der BGH setzt sich im aufhebenden Urteil mit den Argumenten des OLG nicht auseinander, sondern verweist auf frühere Entscheidungen; dort hatte er insbesondere auf die in Art.1 Abs.3 GG vorgeschriebene Bindung des Richters an die Grundrechte, vor allem an Art.2 GG, hingewiesen.⁽¹⁰⁾ Das BVerfG hat im Juni 1973⁽¹¹⁾ die Rechtsprechung des BGH bestätigt. Nachdem die gesetzgeberischen Bemühungen 1959 (Entwurf zur Neuordnung des Persönlichkeitsschutzes) und 1967 (Referentenentwurf) gescheitert sind, der Gesetzgeber aber auch nicht an der alten Rechtslage aus dem Jahre 1900 festhalten will, ist es nach Ansicht des BVerfG verfassungsgemäß, wenn der Richter das geschriebene Recht ergänzt und weiterführt.

Das Hauptgewicht der Arbeit liegt auf der Darstellung des Schutzes, den Gesetz und Richter der Persönlichkeit in Frankreich gewähren, wobei auch auf die Entwicklung des Schutzes eingegangen wird. Die deutsche Rechtsprechung wird dabei im Auge behalten und vergleichsweise herangezogen. Im Anschluß daran wird untersucht, ob sich aus dem französischen Persönlichkeitsschutz Anregungen für den deutschen ergeben, insbesondere was die eben angeschnittenen Probleme angeht.

9) S.308; vgl.a.Larenz, SR II, §66Ic; Medicus, §24II2d; Giesen, NJW 71,801.

10) z.B. BGH 39,124,133 "Fernsehansagerin".

11) BVerfG, NJW 1973, 1221ff bestätigt die 15000 DM Schadenersatz, die BGH NJW 1965, 685 Soraya zugesprochen hatte, weil eine Zeitung von ihr ein erfundenes Interview über ihr Privatleben veröffentlicht hatte.

1. Kapitel: DIE GRUNDLAGEN DES PERSÖNLICHKEITS- SCHUTZES IN FRANKREICH

§ 1 Verfassung

In Frankreich gilt nach wie vor die Erklärung der Menschenrechte von 1789.

Die Präambel der Verfassung vom 5. Oktober 1958 betont, daß das französische Volk feierlich erklärt, den Menschenrechten verpflichtet zu sein, so wie sie in der Erklärung von 1789 festgelegt worden sind. Dort sind die Freiheitsrechte des Einzelnen garantiert.⁽¹²⁾ Diese Prinzipien besitzen mehr einen programmatischen Charakter.⁽¹³⁾ Im Gegensatz zu den Entscheidungen des BGH, die auf Art. 1 und Art. 2 GG verweisen, zitieren französische Entscheidungen zum Persönlichkeitsschutz nie verfassungsrechtliche Bestimmungen.

§ 2 Materiellrechtliche Gesetzesgrundlagen des Persönlichkeitsschutzes

Wie in der Bundesrepublik Deutschland hat der Persönlichkeitsschutz in Frankreich nie eine allgemeine gesetzliche Festlegung erfahren.

A) Mit der Generalklausel der Art. 1382, 1383 des Code civil⁽¹⁴⁾ von 1804 hatte die Rechtsprechung aber seit langem eine Handhabe, Personen, die in bestimmten

12) s. dazu M.P.I.-Gutachten, S. 34f.

13) Mazeaud, leçons S. 647.

14) Art. 1383 c.civ.: "Tout fait quelconque de l'homme qui cause à autrui un dommage, oblige celui par la faute duquel il est arrivé, à le réparer."
Art. 1382 c.civ.: "Chacun est responsable du dommage qu'il a causé non seulement par son fait, mais encore par sa négligence ou par son imprudence."

Bereichen ihrer Persönlichkeit durch das Verhalten anderer beeinträchtigt worden waren, Schadenersatz zuzuerkennen.

Eine Haftung nach Art.1382,1383 c.civ. wird ausgelöst, wenn drei Voraussetzungen gegeben sind.

Es muß eine "faute" vorliegen. Der Begriff "faute" enthält die Rechtswidrigkeit als objektives Element und das Verschulden als subjektives Element.⁽¹⁵⁾

Die Rechtsprechung macht aber keine ausdrückliche Unterscheidung zwischen beiden Elementen. Die Rechtswidrigkeit beruht grundsätzlich auf einem Verstoß gegen eine Verhaltensnorm, insbesondere Rechtsnormen, bestimmte sittliche Normen und berufliche Verhaltenspflichten. Schuldhaft ist nicht nur ein vorsätzlich rechtswidriges Verhalten, sondern auch ein nachlässiges oder unvorsichtiges Verhalten (Art.1383 c.civ.), dies entspricht dem deutschen Begriff der Fahrlässigkeit. Weitere Voraussetzungen sind das Bestehen eines Schadens und der Kausalzusammenhang zwischen dem rechtswidrigen und schuldhaften Verhalten und dem Schaden.

15) Heldrich, S.25ff; Ferid, S. 829ff.

B) Auch Straftatbestände haben im zivilrechtlichen Deliktschutz einen wichtigen Anwendungsbereich (ähnlich wie in § 823 (2) BGB). Wenn ihre Verletzung einen Schaden bei einer Person verursacht, kann die verletzte Person regelmäßig einen Schadenersatzanspruch aus den Art.1382, 1383 c.civ. geltend machen.⁽¹⁶⁾

I. Der Code pénal von 1810 enthält zwei Geheimnissvorschriften, die die Persönlichkeit schützen.

Art.187 c.pén. schützt das Briefgeheimnis:

"Jede Beseitigung oder Öffnung von Briefen, die der Post anvertraut worden sind, durch einen Beamten der Regierung oder der Postverwaltung, wird mit ... bestraft". 1922 wurde dieser Paragraph durch einen zweiten Absatz ergänzt, der jede vorsätzliche Öffnung oder Beseitigung von Briefen, die an Dritte adressiert sind, bestraft.⁽¹⁷⁾ Art.378 c.pén.⁽¹⁸⁾ bestraft die Verletzung des Berufsgeheimnisses; er entspricht im wesentlichen dem § 300 StGB.

16) Ferid, 2 M 61.

17) Art.187 c.pén: Toute suppression, toute ouverture de lettres confiées à la poste, commise ou facilitée par un fonctionnaire ou agent du gouvernement ou de l'administration des postes, sera punie ...
(1922) En dehors des cas prévues au paragraphe 1er du présent article, toute suppression, toute ouverture des correspondances adressées à des tiers, faite de mauvaise foi, sera punie ...

18) Art.378 c.pén.: Les medecins, chirurgiens et autres officiers de santé, ainsi que les pharmaciens et toutes autres personnes dépositaires par état ou profession ou par fonctions temporaires ou permanentes des secrets qu'on leur confie, qui, hors le cas ou la loi les oblige ou les autorise à se porter dénonciateurs, auront révélés les secrets, seront punis ...

II. Was den Ehrenschutz anbelangt, so kannte der Code pénal nur die "calomnie" (wissentliche Behauptung unwahrer ehrenrühriger Tatsachen mit der Absicht einem anderen zu schaden, was der Verleumdung in § 187 StGB entspricht) und die "injure" (Beleidigung). Der heute noch bestehende Art.222 (outrage) hat für den allgemeinen Ehrenschutz keine Bedeutung, da er ausschließlich die Beleidigung von Richtern und Beamten ahndet.⁽¹⁹⁾

Die Tatbestände der "calomnie" und der "injure" des Code pénal wurden durch ein Gesetz von 1819 ersetzt, in dem erstmals der Tatbestand der "diffamation" geregelt wurde, der die Tatbestände der "calomnie" und "médisance" (Behauptung wahrer ehrenrühriger Tatsachen, in der Absicht einem anderen zu schaden) umfaßt. Der Wahrheitsbeweis war nur zugelassen, soweit die Amtsführung von Beamten oder sonstigen Trägern öffentlicher Verantwortung kritisiert wurde. Das Gesetz von 1819 wurde durch das heute geltende Pressegesetz von 1881 abgelöst, in das die Tatbestände der "diffamation" und der "injure" unter Abänderungen übernommen wurden; insbesondere wurde der vorher nur ausnahmsweise mögliche Wahrheitsbeweis zugelassen.

19) Blin - Chavanne - Drago, Nr. 398 bis.

Die Strafnormen des Pressegesetzes beziehen sich nicht nur auf die Presse, sondern gelten allgemein; sie werden z.B. auch bei ehrverletzenden Behauptungen, die von Einzelpersonen in einer öffentlichen Rede oder in einem Film geäußert werden, herangezogen.⁽²⁰⁾

Der Straftatbestand der "diffamation" bildet auch die Hauptgrundlage des zivilrechtlichen Ehrenschutzes.

Anspruchsgrundlage für einen Schadenersatzanspruch sind die Art.29,32,35, 35bis PresseG in Verbindung mit Art.1382 c.civ. Art.29 (1) PresseG gibt die allgemeine Definition der "diffamation": "Jede Tatsachenbehauptung, die die Ehre oder den Ruf der Person beeinträchtigt, ist eine "diffamation".⁽²¹⁾ Art.32 bestätigt, daß die "diffamation" auch gegenüber Einzelpersonen (particuliers) möglich ist, im Gegensatz zur "diffamation" gegenüber Trägern der öffentlichen Gewalt, bzw. deren Beamten(Art.30, 31). Art. 35bis enthält die Voraussetzung des bösen Glaubens (mauvaise foi), die Ausgangspunkt für eine dem § 193 StGB verwandte Interessenabwägung ist; Art 35 PresseG regelt den Wahr-

20) C.d'app.Dijon (8.1.1936),Gaz. al.1936,1, 336 (Film); cass.crim.(3.3.1949),JCP 1949, II 4978 (Öffentliche Rede).

21) Toute allégation ou imputation d'un fait qui porte atteinte à l'honneur ou à la considération de la personne ... est une diffamation.

heitsbeweis, der in Frankreich als Rechtfertigungsgrund eingestuft wird. Daß die "diffamation" öffentlich ausgesprochen wird, ist nur für eine strafrechtliche Würdigung von Bedeutung, da die nichtöffentliche "diffamation" im Gegensatz zum Vergehen der öffentlichen "diffamation" als Übertretung behandelt wird; die Strafrechtsprechung stellt die nichtöffentliche "diffamation" der nichtöffentlichen "injure" in Art.26-11^o c.pén. gleich.

Zivilrechtlich berechtigt sowohl das Vergehen als auch die Übertretung zu Schadenersatz (i.V.m. Art.1382 c.civ.).⁽²²⁾

Jeder beleidigende, verächtlichmachende, beschimpfende Ausdruck, der keine Tatsachenbehauptung enthält, ist eine "injure" (Art.29(2) PresseG).⁽²³⁾ Im Gegensatz zu § 185 StGB erfaßt die "injure" also nur Werturteile, bei Tatsachenbehauptungen gegenüber dem Betroffenen kommt nur der Tatbestand der "diffamation" in Betracht. Die "diffamation" umfaßt die Tatbestände der üblen Nachrede (§ 186 StGB) und der Verleumdung (§ 187 StGB), sowie einen Teil des Beleidigungstatbestandes des § 185 StGB, außerdem (wie sich noch zeigen wird) auch unvorsätzliche Ehrverletzungen.⁽²⁴⁾

22) Boucheron, Nr.8.

23) Art.29(2) PresseG: "Toute expression outrageante, terme de mépris ou invective qui ne renferme l'imputation d'aucun fait est une injure."

24) Auf eine Übersetzung ist deshalb verzichtet worden; sie könnte wegen der Verschiedenheit der Tatbestände im deutschen und französischen Recht leicht irreführen.

Die allgemeine Haftung nach den Art.1382,1383 c.civ., zum Teil präzisiert durch die genannten Straftatbestände, bildete lange Zeit die ausschließliche gesetzliche Grundlage des Persönlichkeitsschutzes.

III. Nach dem 2.Weltkrieg gab es dann Überlegungen, einen umfassenden zivilrechtlichen Persönlichkeitsschutz in den Code civil einzuführen, die in Art.165 des Entwurfs zur Neufassung des Code civil von 1953 ihren Niederschlag gefunden haben.⁽²⁵⁾

Der geplante Art.165 ist nie Gesetz geworden und wurde durch das Gesetz vom 17.7.1970 gegenstandslos.⁽²⁶⁾ Dieses Gesetz behandelt recht unterschiedliche Materien wie die Liberalisierung der Untersuchungshaft, der Strafaussetzung zur Bewährung, der Strafvollstreckung, weiter die Abschaffung der Rückfallzusatzstrafe und schließlich in seinem 3.Teil den Schutz des Privatlebens; es hat allgemein zum Ziel, die Individualrechte der Bürger zu verstärken.⁽²⁷⁾

Die Regelungen zum Schutz des Privatlebens sind für den Persönlichkeitsschutz Frankreichs eine wichtige Ergänzung und haben einen zivilrechtlichen und einen strafrechtlichen Teil zum Inhalt.

25) Art.165: "Toute atteinte illicite à la personnalité donne à celui qui la subit le droit de demander qu'il y soit mis fin sans préjudice de la responsabilité qui peut en résulter pour son auteur."

26) Justizminister René Pleven in der Debatte der Nationalversammlung, J.O. 1970,2068.

27) D.1970, législation, S. 200ff.

Der zivilrechtliche Teil fügt einen Art.9 in den Code civil ein, der folgenden Wortlaut hat:

Art.9 (1) c.civ.: "Jedermann hat ein Recht auf die Achtung seines Privatlebens."

Art.9 (2) c.civ.: "Die Richter können unbeschadet der Wiedergutmachung des erlittenen Schadens alle Maßnahmen, wie Zwangsverwaltung, Beschlagnahme und andere, treffen, die geeignet sind, eine Verletzung der Intimität des Privatlebens zu verhindern oder zu beseitigen; diese Maßnahmen können, wenn ein dringender Fall vorliegt, in einer einstweiligen Verfügung angeordnet werden."⁽²⁸⁾

Im Vergleich zu Art.165 des Entwurfs von 1953 wird zwar nur ein Teilbereich der Persönlichkeit gesetzlich geschützt; neben einem Beseitigungsanspruch wird aber auch ein Unterlassungsanspruch anerkannt, vor allem wird aber in Art.9 (2) c.civ. mehr Wert auf die praktische Durchsetzbarkeit dieser Ansprüche gelegt.

Im strafrechtlichen Teil wird der Code pénal durch die Art.368-372 ergänzt.

Art.368 c.pén.: "Bestraft wird... wer... die Intimsphäre des Privatlebens eines anderen verletzt hat:

- 28) Art.9 (1) c.civ.: "Chacun a droit au respect de sa vie privée."
Art.9 (2) c.civ.: "Les juges peuvent, sans préjudice de la réparation du dommage subi, prescrire toutes mesures, telles que séquestre, saisie et autres, propres à empêcher ou faire cesser une atteinte à l'intimité de la vie privée; les mesures peuvent, s'il y a urgence, être ordonnées en référé."

- 1) indem er mit einem beliebigen Apparat Worte einer Person, die an einem privaten Ort geäußert wurden, ohne deren Einwilligung belauscht, aufgenommen oder übertragen hat.
- 2) indem er mit einem beliebigen Apparat das Bild einer Person, die sich an einem privaten Ort befand, ohne deren Einwilligung aufgenommen oder übertragen hat. (29)

Art.369 c.pén. betrifft die Aufbewahrung oder Veröffentlichung der Aufnahme, die durch eine in Art.368 c.pén. beschriebene Handlung erlangt worden ist. (30)

- 29) Art.368 c.pén.:
- 1) en écoutant, en enregistrant ou transmettant au moyen d'un appareil quelconque des paroles prononcées dans un lieu privé par une personne sans le consentement de celle-ci.
 - 2) en fixant ou transmettant au moyen d'un appareil quelconque, l'image d'une personne se trouvant dans un lieu privé, sans le consentement de celle-ci.
- 30) Art.369 c.pén.:
Sera puni ... quiconque aura sciemment conservé, porté ou volontairement laissé porter à la connaissance du public ou d'un tiers, ou utilisé publiquement ou non, tout enregistrement ou document obtenu à l'aide d'un des faits prévus à l'art.368.

Art.370 c.pén. stellt die Montage von Worten oder Bildern einer Person, die ohne deren Zustimmung gemacht worden ist, unter Strafe, es sei denn, es ist offensichtlich, daß es sich um eine Montage handelt oder daß auf die Montage ausdrücklich hingewiesen wurde.⁽³¹⁾

Ähnlich wie in § 298 StGB soll hiermit Eingriffen in das Privatleben, die durch die Technik (Tonband, Miniabhörgeräte etc.) möglich geworden sind, Einhalt geboten werden. Während § 298 StGB allgemein das nichtöffentlich gesprochene Wort schützt, der Tatbestand des § 298 (1) Nr.1 StGB also insoweit weiter gespannt ist als der des Art.368 c.pén., erfaßt Art.368 (1) Nr.2 c.pén. im Gegensatz zu § 298 StGB auch das in der Privatsphäre aufgenommene Bild;⁽³²⁾ außerdem ist bei Art.368 Nr.1 und 2 gleichgültig, durch welchen Apparat die Worte oder das Bild einer Person aufgenommen worden sind.

31) 370 c.pén.:

Sera puni ... quiconque aura sciemment publié par quelque voie que ce soit, le montage réalisé avec les paroles ou l'image d'une personne sans le consentement de celle-ci, s'il n'apparaît pas à l'évidence qu'il s'agit d'un montage ou s'il n'en est pas expressément fait mention."

32) § 298 (1) StGB: ... wird bestraft, wer unbefugt
1. das nichtöffentlich gesprochene Wort eines anderen auf einen Tonträger aufnimmt oder
2. eine so hergestellte Aufnahme gebraucht oder einem Dritten zugänglich macht;

§ 298 (2) StGB: Ebenso wird bestraft, wer das nicht zu seiner Kenntnis bestimmte nicht-öffentlich gesprochene Wort eines anderen unbefugt mit einem Abhörgerät abhört.

§ 3 Verfahrensrechtliche Vorschriften

Wenn aus einer Straftat (infraction) Schadenersatzansprüche abgeleitet werden, stellt sich in Frankreich die Frage, vor welchem Gericht diese Ansprüche geltend gemacht werden sollen. Art.1-10 c.proc.pén. geben dazu eine ziemlich erschöpfende Antwort.

Die Zivilklage kann grundsätzlich entweder vor dem Strafgericht oder vor dem Zivilgericht erhoben werden. Es besteht ein Wahlrecht (Art.3 und 4 c.proc.pén.).

A) Vor dem Strafgericht kann die Zivilklage gleichzeitig mit der öffentlichen Klage erhoben werden (akzessorische Klage, Art.3 (1) c.proc.pén.)⁽³³⁾

Die öffentliche Klage wird im allgemeinen von der Staatsanwaltschaft (ministère public) in Gang gesetzt (Art.1 (1) c.proc.pén.).

Aber auch der Verletzte ist dazu berechtigt. (Art.1 (2) c.proc.pén.). Er kann den Urheber der "infraction" direkt vor das Strafgericht zitieren (citation directe) oder sich vor dem Untersuchungsrichter als Zivilpartei konstituieren (constitution de partie civile).⁽³⁴⁾

33) Vgl. auch Ferid, M 33ff; die Bezeichnung "Adhäsionsverfahren" wird wegen der Unterschiede zu §§ 403ff StPO nicht verwendet. Die Gründe für die weitaus größere Bedeutung der akzessorischen Klage hat Jescheck in JZ 1958, 591ff ausführlich dargestellt; vor allem auch die psychologischen Hemmnisse von Strafrichter und Anwaltschaft gegenüber dem Adhäsionsverfahren in §§ 403ff StPO.

34) Juris-Classeur, resp.civ.Bd IV, presse Nr.11.

In beiden Fällen ist die Zivilklage zum selben Gegenstand wie die Strafklage erhoben. Der Straf- richter kann nur über die zivilrechtlichen Ansprüche entscheiden, wenn er gleichzeitig die Hauptklage entscheidet und den Angeklagten ver- urteilt. Wenn er den Angeklagten freispricht, ist er nicht berechtigt, zivilrechtliche Ansprüche zuzuerkennen.⁽³⁵⁾

Die Rechtskraft des Strafurteils erstreckt sich in Frankreich auch auf das zivilrechtliche Ver- fahren, während in der BRD der Zivilrichter nicht an das Strafurteil gebunden ist. Damit wird ein starker Anreiz gegeben, sich am Strafverfahren zivilrechtlich zu beteiligen, um Einfluß auf das Urteil nehmen zu können.⁽³⁶⁾ Außerdem ist dieser Weg billiger und prozeßökonomischer.

B) Die Zivilklage kann auch getrennt von der öffentlichen Klage, d.h. vor dem Zivil- gericht erhoben werden (Art.4 (1) c.proc.pén.). Sie muß aber ausgesetzt werden, wenn noch nicht endgültig über eine bereits anhängige Strafklage entschieden worden ist (Art.4 (2) c.proc.pén.).

Wenn der Verletzte die Klage vor dem zustän- digen Zivilgericht erhoben hat, kann er die Zivilklage nicht mehr vor ein Strafgericht bringen (Art.5 (1) c.proc.pén.).

35) p.c.D., c.proc.pén., Art.5, Anm.5;
Ferid I, 2 M 41.

36) Ulmer-Krasser, Nr.160.

Der Regel "una via electa non datur recursus ad alteram" steht aber nicht entgegen, daß der Verletzte auf das vor dem Strafrichter begonnene Verfahren verzichtet, um die Klage vor das Zivilgericht zu tragen.⁽³⁷⁾

37) p.c.D., c.proc.pén., Art.5, Ann.2.

2. Kapitel: DIE SCHUTZBEREICHE UND TATBESTÄNDE

In Frankreich gibt es nicht den Begriff eines umfassenden "allgemeinen Persönlichkeitsrechts".⁽³⁸⁾ Die Lehre spricht von den Persönlichkeitsrechten (droits de la personnalité), versteht darunter aber sehr unterschiedliche Rechte.

Neben den körperlichen Persönlichkeitsrechten, z.B. dem Recht auf Leben und körperliche Unversehrtheit, werden eine Reihe von Rechten aufgezählt, deren Umfang aber sehr vage bleibt, so z.B. ein Recht auf Arbeit, ein Recht auf Freizeit, ein Recht auf Ruhe.⁽³⁹⁾ Diese Rechte werden heute zweifellos diskutiert, sie haben aber wohl weniger einen zivilrechtlichen Charakter, sondern sind als Forderungen der Bürger an den Staat zu betrachten.

Die Rechtsprechung hat seit jeher auf der Grundlage der Art.1382,1383 c.civ. pragmatisch verschiedene Bereiche der Persönlichkeit geschützt. In neueren Entscheidungen⁽⁴⁰⁾ tauchen ab und zu die Ausdrücke "Persönlichkeitsverletzung" (atteinte à la personnalité) oder "Persönlichkeitsrecht" auf; damit wird der allgemeine Hintergrund angedeutet, nicht aber auf ein Quellrecht verwiesen, aus dem der Schutz des einzelnen Persönlichkeitsbereichs hergeleitet wird.

38) M.-P.-I.-Gutachten, S.38.

39) Mazeaud, leçons, 1 Bd.(1) Nr.633ff;
Marty-Raynaud, 1 Bd.(2) Nr. 5ff;
Kayser, Rev.trim.dr.civ. 1971,455.

40) z.B. Trib.civ.Seine (19.2.1955), JCP 1955 II, 8678 (Francined); Trib.gr.inst.Seine (9.10.1963), Gaz.Pal. 1964,1,73 (Soraya); Trib.gr.inst.Paris (8.7.1970), JCP 1970 II 16650, 2.Fall (Rossi/del Castillo).

Die Arbeit geht von bestimmten Schutzbereichen der Persönlichkeit (Ehre, Geheimnis, Bild, Wort) aus; innerhalb dieser Schutzbereiche werden die Tatbestände untersucht, die entweder schon gesetzlich niedergelegt sind (diffamation, Privatleben) oder aber von der Rechtsprechung im Laufe der Zeit dem allgemeinen Tatbestand der Art.1382, 1383 c.civ. herausgebildet worden sind. Es wurden nur diejenigen Schutzbereiche berücksichtigt, die in der BRD zum Inhalt des "allgemeinen Persönlichkeitsrechts" gerechnet werden; körperliche Persönlichkeitsrechte und Familienrechte wurden bewußt außer acht gelassen.

§ 1 EHRE

Zunächst werden die Straftatbestände des Pressegesetzes untersucht, bei deren Vorliegen immer auch zivilrechtliche Ansprüche geltend gemacht werden können.⁽⁴¹⁾ Danach wird dargestellt, inwieweit unabhängig von diesen Straftatbeständen ein zivilrechtlicher Ehrenschrift gewährt wird.

A. Der strafrechtliche Ehrenschrift nach dem PresseG

I. Der Tatbestand der "diffamation".

Die Tatbestandsvoraussetzungen der "diffamation" sind in mehreren Artikeln des PresseG geregelt.⁽⁴²⁾

1) Es muß die Behauptung einer bestimmten Tatsache (allégation ou imputation d'un fait précis) aufgestellt werden.

Die Behauptung muß nicht ausdrücklich aufgestellt werden. Es genügen auch Anspielungen (allusions) oder Andeutungen (insinuations). So können auch scheinbar neutral gehaltene Presseartikel durch geschickt gefaßte Andeutungen eine Tatsache behaupten.⁽⁴³⁾

41) Vgl. oben S.7.

42) Vgl. den Überblick, S.9f.

43) C.d'app.Nancy (9.7.1964), D.1966,47:
Anlässlich der Ermordung eines Frauenarztes durch seine Frau, schilderten verschiedene Zeitungen den Besuch der letzten Patientin so, daß sich dem Leser die Annahme aufdrängte, sie sei die Geliebte des Frauenarztes gewesen.

Eine bestimmte Tatsache muß behauptet werden. Das ist z.B. nicht der Fall bei einer Karikatur, wenn sie mehrere Deutungen zuläßt. Hier wird keine genau zu bestimmende Tatsache behauptet, die Gegenstand eines Wahrheitsbeweises sein kann.⁽⁴⁴⁾

- 2) Die Tatsache muß Ehre oder Ruf beeinträchtigen (atteinte à l'honneur ou à la considération). Die Rechtsprechung unterscheidet meistens nicht zwischen Ehre und Ruf⁽⁴⁵⁾; eine Ausnahme wird bei der Verletzung des beruflichen Rufs gemacht, es wird nur von einer "atteinte à la considération professionnelle" gesprochen. Die Unterscheidung ist in der Praxis auch nicht erheblich, da das Gesetz Ehre und Ruf gleichstellt.

Eine allgemeine Definition, wann eine Ehrverletzung anzunehmen ist, ist von der französischen Rechtsprechung nicht versucht worden. Die Gerichte entscheiden das von Fall zu Fall. Doch lassen sich aus der umfangreichen Rechtsprechung drei wichtige Fallgruppen hervorheben.

- 44) Cass.crim.(22.3.1966) JCP 1967 II 15067: Die satirische Zeitschrift "Harakiri" hatte eine alte, häßliche Frau in einem Badeanzug abgebildet und darunter den Firmenstempel "Elisabeth Arden" gesetzt.
- 45) Vgl. Dreher, §185,1) A.: Die Ehre ist der innere Wert oder die Würde des Menschen, der Ruf ist seine Geltung innerhalb der menschlichen Gesellschaft.

- a) Regelmäßig ist die Ehre verletzt, wenn von jemand behauptet wird, er habe gegen die Rechtsordnung verstoßen, insbesondere eine Straftat begangen.⁽⁴⁶⁾
- b) Eine Ehrverletzung wird ferner angenommen, wenn ein Verhalten behauptet wird, das mit den Auffassungen der Gesellschaft über Moral und Sitte nicht übereinstimmt.⁽⁴⁷⁾ Da sich diese Auffassungen im Laufe der Zeit wandeln können, ist auch der Ehrbegriff relativ, er ist von den jeweils herrschenden Moralvorstellungen einer Gesellschaft abhängig. So wird die Behauptung, daß jemand unehelich geboren worden sei, die um die Jahrhundertwende noch als Ehrverletzung angesehen wurde,⁽⁴⁸⁾ heute nicht mehr in gleicher Weise beurteilt.⁽⁴⁹⁾

Die behaupteten Verstöße gegen Moral und Sitte sind häufig Tatsachen aus dem Privatleben; hier überschneiden sich die Persönlichkeitsbereiche Ehre und Privatleben.

- 46) Cass.crim.(18.1.1950), D.1950,281;
Cass.ass.plén.civ.(20.1.1964), JCP 1965 II 13983;
C. d'app.Paris (27.4.1971), JCP 1971 II 16804.
- 47) Trib.civ.Argentan (16.12.1924); Gaz.Pal. 1925,1,181;
Frau lebt unverheiratet mit Mann zusammen;
Trib.gr.inst.Seine(5.7.1962),Gaz.Pal.1962,2,168:
Vom Mörder Jaccoud war behauptet worden, er sei
drogensüchtig, homosexuell und habe seine Frau
geschlagen; Cass.crim.(23.12.1968),Gaz.Pal.1969,1,146:
Behauptung, Eltern hätten ihr Kind mißhandelt.
- 48) Cass.crim.(15.11.1900), D.P.1901,1,286.
- 49) Trib.gr.inst.Paris (7.11.1968), JCP 1969 II 25931.

- c) Als dritte Fallgruppe sind die Beeinträchtigungen der beruflichen Ehre zu nennen. Eine "atteinte à la considération professionnelle" ist gegeben, wenn von einer Person Tatsachen behauptet werden, die die Ausübung ihres Berufs betreffen und die das Ansehen der Person bei Kollegen, Vorgesetzten, Behörden etc. herabsetzen.⁽⁵⁰⁾

Das soll nur der Fall sein, wenn wesentliche Qualitäten einer Person in Frage gestellt werden.⁽⁵¹⁾

Die Rechtsprechung hierzu ist aber nicht einheitlich. So stellt die Kritik des Talents nach dem eben zitierten "Pianisten"-Urteil keine Verletzung dar, andere Urteile sehen gerade darin eine Ehrverletzung.⁽⁵²⁾

- 50) Trib.corr.Seine (12.1.1938), Gaz.Pal.1938,1,583: Von einem Mannequin war behauptet worden, daß es keinen Busen habe und dieses Manko mit gefütterten BH's kaschiere; C.d'app.Paris (6.1.1953), D.1953,198: Von einer Tänzerin war behauptet worden, daß ihre Darbietung ein Plagiat sei; Cass.crim. (2.3.1960), JCP 1960 II 11630: Von einem Fernsehsprecher wurde mittels einer manipulierten Zuschauerumfrage behauptet, daß er am wenigsten in der Gunst der Zuschauer stehe.
- 51) C.d'app.Paris (10.12.1963), D.1964,somm.67: In einer Karikatur von Chaval war ein Pianist als Boxer dargestellt; der Begleittext hieß: "X kämpft leider immer wieder gegen Chopin und jedesmal endet es mit einem k.o.für Chopin".
- 52) C.d'app.Aix (28.7.1947), JCP 1948 II 4031: Anlässlich der Restaurierung einer Kathedrale schrieb eine Zeitung: "Was gut hätte werden können, wenn ein Architekt von Geschmack und Talent zu Rate gezogen worden wäre, ist schlecht geworden... Der Architekt bietet nicht die wünschenswerten Garantien für die Durchführung dieser Aufgabe."

3) Die ehrverletzende Behauptung muß bösgläubig (avec mauvaise foi) ausgesprochen worden sein.

a) Art.35bis PresseG stellt die Vermutung auf, daß eine ehrverletzende Behauptung in bösen Glauben veröffentlicht worden ist. Ihr Urheber kann die Vermutung aber durch Beweis des Gegenteils, d.h. seines guten Glaubens (bonne foi) widerlegen.⁽⁵³⁾

In der Rechtsprechung wird selten der Begriff "mauvaise foi" verwendet; sowohl in der Strafs- als auch in der Zivilrechtsprechung wird meistens von Schädigungsabsicht (intention de nuire)⁽⁵⁴⁾, seltener synonym von schuldhafter Absicht (intention coupable) oder deliktischer Absicht (intention délictueuse) gesprochen.

Die Vermutung hat zur Konsequenz, daß der böse Glaube nicht positiv festgestellt werden muß.⁽⁵⁵⁾

Der Schwerpunkt der Prüfung der Gerichte liegt vielmehr bei der Frage, ob der gute Glaube gegeben ist.

53) Art. 35bis: "Toute reproduction d'une imputation, qui a été jugée diffamatoire, sera réputée faite de mauvaise foi, sauf preuve contraire par son auteur."

54) Die Vermutung wird durch die Wendung "les imputations diffamatoires portent en elles-mêmes l'intention de nuire" zum Ausdruck gebracht, z.B.Cass.crim.(3.1.1970), JCP 1970 II 16279.

55) z.B. Cass.crim. (16.3.1971), D.1971,somm.88.

b) Der gute Glaube (bonne foi).

aa) Der gute Glaube ist gegeben, wenn ausreichende Rechtfertigungsgründe (faits justificatifs suffisants)⁽⁵⁶⁾ vorgebracht und bewiesen worden sind; es genügt nicht, einen Rechtfertigungsgrund isoliert zu beweisen, erst das Zusammentreffen von mehreren Rechtfertigungsgründen, ergibt das Gesamtbild der "bonne foi".⁽⁵⁷⁾

Die Rechtfertigungsgründe lassen sich in objektive und subjektive Rechtfertigungsgründe unterteilen. Die objektiven Rechtfertigungsgründe entsprechen dem Rechtfertigungsgrund der Wahrnehmung berechtigter Interessen (§ 193 StGB).⁽⁵⁸⁾ Die subjektiven Rechtfertigungsgründe sind aus deutscher Sicht Tatsachen, die die Nichtschuld bzw. das Nichtverschulden beweisen, wie Aufrichtigkeit (sincérité) und Sorgfalt (prudence). Wie bei der "faute" in Art.1382,1383 c.civ. wird auch hier nicht ausdrücklich zwischen Rechtswidrigkeit und Verschulden unterschieden.

Ein Vergleich der Interessenabwägung nach § 193 StGB mit der Prüfung der "bonne foi" macht Unterschiede in der Argumentation deutlich.

56) Bull.crim.1957, Nr.451; Trib.gr.inst. Seine (13.5.1967), Gaz.Pal.1967,2,67.

57) Boucheron, Nr.475.

58) Auch der Wahrheitsbeweis wird als Rechtfertigungsgrund bezeichnet; er schließt aber nicht speziell den bösen Glauben aus, sondern überhaupt das Vorliegen einer "diffamation"; er ist deshalb getrennt vom bösen Glauben zu behandeln.

In Deutschland wird eine bewußte und ausdrückliche Abwägung zwischen dem Interesse am Schutze der Ehre und dem Interesse des Ehrverletzers vorgenommen. Die Frage des Verschuldens wird der Theorie nach streng von der Prüfung der Rechtswidrigkeit getrennt, da es allein um die Feststellung geht, ob eine Ehrverletzung objektiv gegen die Rechtsordnung verstößt. Allerdings wird diese Trennung in der Praxis nicht scharf durchgeführt. So wird von der Notwendigkeit gesprochen, Informationsquellen sorgfältig nachzuprüfen⁽⁵⁹⁾ oder die Abwägung der widerstreitenden Interessen verantwortungsvoll vorzunehmen.⁽⁶⁰⁾ Innerhalb der Güter- und Interessenabwägung des § 193 StGB wird also oft schon entschieden, ob das Verhalten des Verletzers den Anforderungen an das Verhalten eines durchschnittlichen Menschen derselben Berufsgruppe entspricht (objektivierter Fahrlässigkeitsbegriff).

Die französische Rechtsprechung hat im Laufe der Zeit eine Reihe von objektiven Rechtfertigungsgründen anerkannt; sie prüft aber nicht an Hand einer ausdrücklichen Güter- und Interessenabwägung, ob im Einzelfall ein solcher Rechtfertigungsgrund eingreift; vielmehr wird untersucht, ob der Ehrverletzer den objektiven Rechtfertigungsgrund überschritten hat, wobei überwiegend auf subjektive Elemente wie Aufrichtigkeit (*sincérité*) und Sorgfalt (*prudence*) abgestellt wird. Im Gegensatz zur deutschen Rechtsprechung liegt das Hauptgewicht der Entscheidung nicht bei der Feststellung der Rechtswidrigkeit, sondern bei der Feststellung des Verschuldens.⁽⁶¹⁾

59) BGHZ NJW 1966,648; BGHZ 31,308ff.

60) BGHZ NJW 1966,1213,1215.

61) dasselbe gilt für die "faute" in Art.1382 c.civ., vgl. Ferid, 2 M 46.

Die diffamatorische Behauptung muß das angemessene Mittel bei der Verfolgung eines "but légitime" sein. Der Grundsatz der Verhältnismäßigkeit wird des öfteren betont.⁽⁶²⁾

bb) Die einzelnen Rechtfertigungsgründe.

Es erscheint unzweckmäßig, objektive und subjektive Rechtfertigungsgründe getrennt zu behandeln, da sie in der Rechtsprechung zu eng miteinander verflochten sind; dadurch würde die Argumentation der Gerichte zerrissen werden.

Ausgegangen wird von dem jeweiligen objektiven Rechtfertigungsgrund.

(I) Wahrnehmung einer gesetzlichen Pflicht.

Eine Rechtfertigung ist gegeben, wenn die Behauptung in Wahrnehmung einer gesetzlichen Pflicht ausgesprochen wird. Zu denken ist insbesondere an Aussagen, die die Strafverfolgung erleichtern sollen,⁽⁶³⁾ oder die im Strafverfahren gemacht werden;⁽⁶⁴⁾ ferner an Mitteilungen, die in Ausübung eines öffentlichen Amtes gemacht werden.⁽⁶⁵⁾

62) Cass.crim. (28.5.1957), Bull.crim.1957, Nr.451; Trib.corr.Seine (13.5.1967), Gaz.Pal.1967,2,87,89.

63) Cass.req.(7.2.1887), D.P.1889,1,77; Just.paix Corbie (17.2.1950), JCP 1950 II 5714.

64) C.d'app.Rouen (10.3.1954), JCP 1954 II 8253.

65) Cass.crim.(1.7.1949), D.1949,447:
Ein Bürgermeister war zu einer Mitteilung vor dem Stadtrat verpflichtet.

(II) Das Recht der Presse zur Bericht-
erstattung (droit à l'information)

Die Presse hat in Frankreich eine ähnliche wichtige Funktion im öffentlichen Leben wie in der Bundesrepublik Deutschland. Das Recht der Journalisten, zu informieren und über Ereignisse von öffentlichem Interesse aufzuklären, ist in Frankreich schon relativ früh in der Diffamationsrechtsprechung bestätigt worden.⁽⁶⁶⁾ Allerdings war ihr Wirkungsbereich anfangs noch sehr beschränkt. So wurden brutale Behandlungsmethoden eines Arztes als der öffentlichen Diskussion und der Kontrolle der Presse entzogen erklärt.⁽⁶⁷⁾

Der Ehrenschatz hatte damals ein eindeutiges Übergewicht. Erst allmählich hat sich ein Wandel zu mehr Freiheit in der Berichterstattung vollzogen.

Folgende Grundsätze⁽⁶⁸⁾ haben sich herausgebildet:

- (1) Es muß ein berechtigtes Interesse (but légitime) wahrgenommen werden.⁽⁶⁹⁾ Allein der Wille, die Öffentlichkeit zu unterrichten und aufzuklären, genügt nach ständiger Rechtsprechung nicht.⁽⁷⁰⁾

66) Cass.crim.(25.1.1873), D.P.1873,1,289,
zitiert nach Boucheron, Nr.498.

67) C.d'app.Nancy (17.3.1887), S.1888,2,105.

68) Sie gelten auch für die Berichterstattung
in Rundfunk und Fernsehen, vgl.Mimin,
Anm.in D.1966,47,51 C).

69) Cass.crim.(14.6.1951),D.1951somm.80;
Cass.crim.(28.5.1957), Bull.crim.1957,Nr.451.

70) Cass.crim. (17.2.1949), Gaz.Pal.1949,1,127;
Cass.crim. (19.10.1960), Bull.crim.1960,Nr.460;
Cass.crim. (3.1.1970), Gaz.Pal.1970,1,312.

Das Interesse zu informieren muß einigermaßen ernsthaft sein und das angewendete Mittel rechtfertigen.⁽⁷¹⁾ Bei Angelegenheiten, die anerkanntermaßen von öffentlichem Interesse sind, wie politischen, wirtschaftlichen, oder allgemein gesellschaftlichen Nachrichten wird diese Voraussetzung von der Rechtsprechung nicht eigens erwähnt; es wird einfach festgestellt, daß die Presse das Recht hat, über solche Neuigkeiten zu berichten.⁽⁷²⁾

Kein berechtigtes Interesse wird wahrgenommen, wenn eine ehrverletzende Behauptung ausschließlich aus Klatsch- und Sensationslust aufgestellt wird, "um die ungesunde Neugier einer gewissen Leserkategorie zu befriedigen und damit die Auflage zu steigern." ⁽⁷³⁾

Je mehr eine Aktualität im Vergessen versinkt, desto mehr schwindet das berechnigte Interesse der Presse, darüber zu berichten. Es kann aber ein über das reine Informationsinteresse hinausgehendes Interesse fortbestehen, etwa ein historisches oder ein juristisches.⁽⁷⁴⁾

71) C.d'app.Paris (5.5.1948), D.1948,492.

72) Vgl. C.d'app.Douai (22.11.1963), JCP 1964, II 13482: Eine Zeitung hatte von einer Schülerdemonstration gegen einen unfähigen Lehrer berichtet, dessen Klage abgewiesen wurde.

73) Cass.crim. (10.3.1955), JCP 1955 II 8845: "France-Soir" brachte die Geschichte eines Mörders, die 30 Jahre zurücklag, obwohl die Witwe protestiert hatte; vgl. BGHZ 39, 124, 128; BGHZJZ 1965, 411, 412; BGHSt 18, 182, 186.

74) Cass.crim. (10.3.1955), aaO.

(2) Der Journalist muß seinen Bericht objektiv und unparteilich halten. Er darf nicht Tatsachen entstellen oder den Bericht in tendenziöser Weise kommentieren.⁽⁷⁵⁾

Nur dann kann er sich darauf berufen, aufrichtig (sincère) und sorgfältig (prudent) gearbeitet zu haben.

zu den Sorgfaltspflichten des Journalisten gehört vor allem auch die Pflicht, die Informationsquellen zu überprüfen, wenn er ehrverletzende Tatsachen veröffentlichen will.⁽⁷⁶⁾ Seine Sorgfalt wird anerkannt, wenn er seinen Bericht auf eine zuverlässige Quelle stützt (etwa eine Presseerklärung der Polizei).⁽⁷⁷⁾ Berichte in anderen Zeitungen, auch wenn sie nicht dementiert sind, sind keine zuverlässige Informationsquelle.⁽⁷⁸⁾

75) Cass.crim.(17.2.1949), Gaz.Pal. 1949,1,127: eine Zeitung hatte von einem Attentat auf einen Comte de P. berichtet und behauptet, daß politische Gründe dahintersteckten, da de P. während des Krieges ein Kollaborateur gewesen sei und er und seine Konkubine schon mehrmals belästigt worden seien. Der Klage de P's wurde stattgegeben. C.d'app.Douai(22.11.1963), aaO.; vgl. BGHZ JZ1965,411,413 ("Gretna Green").

76) Cass.crim.(20.6.1952), JCP 1952 IV, éd.G.121; vgl. BGHZ NJW 1966,648 und 1213.

77) C.d'app.Douai (22.11.1963), aaO.

78) Cass.crim. (3.1.1967), Gaz.Pal.1967,1,165: "Ici Paris" brachte einen Artikel über Samy Frey und Brigitte Bardot mit dem Titel: "Für sie wäre er beinahe ein Verbrecher geworden, der Mann, der B.B. zerstört." In anderen Zeitungen waren bereits ähnliche Artikel erschienen.

Wenn der Presse ein Irrtum in der Berichterstattung unterläuft, so ist das kein Rechtfertigungsgrund.⁽⁷⁹⁾ Der Kassationshof hat ausgeführt, daß der Chefredakteur einer Zeitung nach Art.42 PresseG hafte, weil es seine Aufgabe sei, alles, was in der Zeitung berichtet wird, zu überwachen und nachzuprüfen.

Die Forderung nach Überprüfung von Irrtümern erscheint aber überspannt; einmal, weil Irrtümer, die sich einmal eingeschlichen haben, auch bei sorgfältiger Überprüfung schwer zu entdecken sind; zum andern, weil auf Grund des Konkurrenzkampfes der Zeitungen und im Interesse des Lesers eine Nachricht möglichst schnell veröffentlicht werden muß. Es handelt sich daher eher um eine Risikozurechnung. Es gehört zum Berufsrisiko des Chefredakteurs, daß in seiner Zeitung irrtümlicherweise Fehlinformationen veröffentlicht werden, die die Ehre einer Person beeinträchtigen.

In der Bundesrepublik Deutschland wird bei Tatsachenaussagen ein Anspruch auf Widerruf ohne Rücksicht auf ein rechtswidriges und schuldhaftes Verhalten des Verletzers gewährt, wenn feststeht, daß die Information objektiv unrichtig ist.⁽⁸⁰⁾ Bei irrtümlichen Tatsachenbehauptungen wird das immer der Fall sein.

79) Cass.crim.(15.2.1955), D.1955,487:
Wegen schlechter Telefonübermittlung war von einem Polizeiinspektor, der einen ähnlichen Namen wie der Täter hatte, berichtet worden, daß er seine Geliebte ermordet habe.

80) BGH NJW 60,672; BGH NJW 62,2438.

Ein Spezialfall des Rechts zur Berichterstattung ist die Gerichtsberichterstattung. Sie ist gesetzlich in den Art.39 und 41(3) PresseG geregelt. Nach Art.41(3) PresseG ist eine "diffamation" nicht gegeben, wenn mit "bonne foi" von Gerichtsverhandlungen berichtet wird. Art.39(1) PresseG untersagt die Berichterstattung von bestimmten Prozessen, vor allem Diffamations- und Scheidungsprozessen.

Urteile können immer veröffentlicht werden (Art.39 (1) S.2 PresseG), auch wenn sie noch nicht rechtskräftig geworden sind.⁽⁸¹⁾

Es gelten die allgemeinen Grundsätze der Berichterstattung, insbesondere muß objektiv und ohne tendenziöse Kommentare berichtet werden.⁽⁸²⁾

(III) Wie bereits angedeutet,⁽⁸³⁾ gehen die Rechte des Historikers über das Recht der Presse zur Berichterstattung hinaus (was natürlich nicht ausschließt, daß in der Presse historische Berichte erscheinen).

Voraussetzung ist, daß der Bericht wissenschaftlich abgefaßt ist; er muß sich auf fundierte Quellen stützen und Personen und Ereignisse behandeln, für die ein allgemeines Interesse besteht (but légitime).

81) Cass.crim.(20.12.1966), D.1967,104:
Eine Zeitung hatte von einem Urteil berichtet, wonach ein Dirigent 6000 F zu erstatten habe, die er sich für ein Konzert vor auszahlen lassen hatte, das nicht stattgefunden hat. Die Klage des Dirigenten wurde abgewiesen.

82) Cass.crim.(20.12.1966), aaO.

83) Vgl. S.29 .

Der Historiker kann ehrverletzende Tatsachen berichten, seine Arbeit muß aber objektiv und ohne bösertige Polemik verfaßt sein (sincérité).⁽⁸⁴⁾ Es muß ein sorgfältiges Studium der Quellen zugrundeliegen, insbesondere dürfen nicht Einzelheiten, die für ein vollständiges Bild der Ereignisse wichtig sind, ausgelassen werden (prudence).⁽⁸⁵⁾

(IV) Das Recht zur Kritik (droit de critique)

Die Meinungsfreiheit findet ihren Ausdruck in dem Recht zur Kritik.

Da Meinungen meist nicht nur aus reinen Werturteilen bestehen, sondern sich auch auf Tatsachen stützen, ist das Recht zur Kritik bei Diffamationsklagen ein wichtiger Rechtfertigungsgrund.

Die Kritik muß ein berechtigtes Interesse (but légitime) verfolgen. Das ist im allgemeinen nicht der Fall, wenn Tatsachen aus dem privaten Leben kritisiert werden.⁽⁸⁶⁾

Die Kritik muß sachlich und korrekt vorgetragen werden, außerdem soll sie unparteiisch (impartial) sein.⁽⁸⁷⁾

84) C.d'app.Paris (3.11.1965), Gaz.Pal.1966,1,220.

85) Cass.civ.(27.2.1951), D.1951,329;
Trib.gr.inst.Paris(27.2.1969), D.1969 somm.111;
vgl. auch BGHZ NJW 1966,647,648 "Reichstagsbrand".

86) C.d'app.Paris (6.1.1953), D.1953,198.

87) Cass.crim.(2.3.1960), JCP 1960 II 11630.

Letzteres geht wohl zu weit, denn Kritik beinhaltet notwendigerweise auch Subjektivität und Parteinahme. Der BGH⁽⁸⁸⁾ hat betont, daß einer Einseitigkeit des Beurteilungsstandpunktes nicht mit den Mitteln des Rechtszwanges entgegengetreten werden kann. Die Möglichkeiten eines rechtlichen Persönlichkeits-schutzes würden dann zu Lasten der freien Meinungs-äußerung überfordert werden.

Allerdings schließt auch nach der französischen Rechtsprechung eine sachliche Auseinandersetzung keineswegs die Wahl von kräftigen und beißenden Worten aus.⁽⁸⁹⁾

Das läßt erkennen, daß Kritik nicht keimfrei und mit gezwungener Objektivität formuliert werden muß; es wird für eine gewisse Einseitigkeit, die nicht böswillig (malveillant) ist, Spielraum gelassen.

Ein wichtiger Spezialfall des Rechts zur Kritik ist die Kritik an künstlerischen oder wissenschaftlichen Leistungen.

88) BGHZ NJW 1966,245,246 "Literatur-Lexikon".

89) C.d'app.Besançon (20.10.1957), Rev.sc.crim. 1958,398: Ein Lehrer hatte einen Gesetzesentwurf kritisiert und war daraufhin in der Gegenkritik ironisch eine Berühmtheit genannt worden; außerdem wurde ihm vorgeworfen, von einem Thema gesprochen zu haben, zu dem ihm die fachliche Kompetenz fehle. Seine Klage hatte keinen Erfolg.

Die Kunstkritik kann ihre öffentliche Aufgabe nur wirksam erfüllen, wenn ihr eine weitgehende Freiheit der Meinungsäußerung eingeräumt wird.⁽⁹⁰⁾ Diese Freiheit darf aber nicht zum Vorwand für diffamatorische Abschweifungen genommen werden.⁽⁹¹⁾

Eine "diffamation" liegt vor, wenn die Kritik nicht über den Wert eines Werkes oder einer künstlerischen Darbietung aufklären will, sondern die Person des Künstlers selbst attackiert. Sein künstlerischer Ruf und seine künstlerische Rechtschaffenheit dürfen nicht insgesamt in Frage gestellt werden.⁽⁹²⁾

Karikaturen wird der Angriff gegen die Person eines Künstlers offenbar leichter nachgesehen. Sie genießen eine größere Freiheit zur Kritik.⁽⁹³⁾

Die Unterscheidung zwischen Werk und Person scheint zu einer klaren Abgrenzung zwischen zulässiger und unzulässiger Kritik zu führen; in der Praxis ist sie aber schwierig durchzuführen, weil sich Werk und Person nicht ohne weiteres trennen lassen. Sie führt zu einer beträchtlichen Einschränkung des Rechts zur Kritik, wenn das Gesamtschaffen eines Künstlers nicht kritisiert werden darf. Die entscheidende Frage, ob

90) C.d'app Paris (6.1.1953), D.1953, 198;

91) C.d'app. Paris (30.3.1966), JCP 1967 II 15133; Cass.crim.(22.3.1966), Gaz.Pal.1966, 1, 154.

92) C.d'app.Aix (28.3.1947), JCP 1948 II 4031 wegen des Sachverhalts vgl. oben Fußn.52; C.d'app Paris (30.3.1966), aaO: Theaterleiter wurde vorgeworfen, er sei ein Geschäftsmann ohne künstlerisches Feingefühl.

93) C.d'app.Paris (10.12.1963), D.1964, somm.67, vgl. auch Fußnote (51) und Anm. von A.Chavanne zu JCP 1967 II 15067.

das Recht zur Kritik sachlich oder bösartig ausgeübt wurde, klingt in der Unterscheidung zwischen Werk und Person an, wird aber nicht klar herausgestellt. Die Gerichte verwirklichen damit nicht ihren selbst aufgestellten Grundsatz einer weitgehenden Freiheit der Kunstkritik.

Als weiteren Sonderfall des Rechts zur Kritik hatte die Rechtsprechung die Kritik an Politikern im Wahlkampf (*période électorale*) behandelt. Vor 1950 neigte sie dazu, die Hitze des Wahlkampfes als Rechtfertigungsgrund für diffamatorische Behauptungen anzusehen.⁽⁹⁴⁾

Die neuere Rechtsprechung ist davon abgegangen, da das PresseG für Wahlkämpfe keine Ausnahme vorgesehen habe.⁽⁹⁵⁾ Das Recht, die Kandidaten einer öffentlichen Diskussion zu unterwerfen und die Wähler über die Qualitäten der Kandidaten aufzuklären, folgt den allgemeinen Grundsätzen des Rechts zur Kritik, der gute Glaube kann nicht allein aus dem Umstand abgeleitet werden, daß eine "diffamation" in einer Wahlkampfzeitung erscheint.⁽⁹⁶⁾

- 94) Boucheron, Nr.483;
vgl. die Rechtsprechung des BGH zum Meinungskampf, der nicht auf Wahlkampfzeiten beschränkt ist, z.B. BGH NJW 1966,1476.
Der BGH gibt dem Recht zur Kritik einen großen Spielraum, wenn der Betroffene durch die Art seines persönlichen Auftretens und durch seinen eigenen politischen Kampfstil Kritik herausgefordert hat.
- 95) Cass.crim.(18.1.1950),D.1950,281: Behauptung, jemand habe unter seinen Vertrauten einen Mann, der der bürgerlichen Ehrenrechte beraubt sei.
Cass.crim.(5.11.1969), JCP1970 II 16378.
- 96) Cass.crim.(18.5.1954), JCP 1954 II 8247: Ein Journalist beschuldigte einen anderen Journalisten, bewußt eine Falschmeldung gebracht zu haben, um den Wahlkampf zu beeinflussen.

4) Der Wahrheitsbeweis (preuve de la vérité, Art.35 PresseG).

a) Auch der Wahrheitsbeweis wird als Rechtfertigungsgrund angesehen. Die Rechtfertigungsgründe des guten Glaubens und der Wahrheitsbeweis sind aber zwei verschiedene Fragen.⁽⁹⁷⁾ Nach einer Neuregelung von 1944 bestanden in der Rechtsprechung Zweifel, wer berechtigt ist, den Wahrheitsbeweis zu erbringen;⁽⁹⁸⁾ heute steht aber fest, daß die Wahrheit einer ehrverletzenden Behauptung von jedermann gegenüber jedermann bewiesen werden kann.⁽⁹⁹⁾

b) Der Wahrheitsbeweis muß vollständig sein, d.h. er muß die behaupteten Tatsachen in ihrer ganzen Tragweite und Bedeutung umfassen.⁽¹⁰⁰⁾

Wird behauptet, jemand habe eine Straftat begangen, so muß nicht nur der objektive Tatbestand, sondern auch der Vorsatz nachgewiesen werden.⁽¹⁰¹⁾

Für bestimmte Bereiche ist der Wahrheitsbeweis nach Art.35(2) überhaupt ausgeschlossen.

Er kann nicht erbracht werden:

- (I) wenn die Behauptung das Privatleben einer Person betrifft.
- (II) wenn die Behauptung sich auf Tatsachen bezieht, die mehr als 10 Jahre zurückliegen.
- (III) wenn sich die Behauptung auf eine Straftat bezieht, die entweder verjährt oder amnestiert ist, oder deren Verurteilung durch Revision oder Wiederaufnahmeverfahren aufgehoben worden ist.

97) Cass.crim.(27.6.1967), JCP 1967 IV S.123; vgl.oben Fußn.58.

98) Vgl. M.-P.-I.-Gutachten, S.65.

99) Cass.crim.(12.10.1954), D.1954,765.

100) Cass.crim.(7.12.1950), S.1951,1,196;
Trib.gr.inst.Auxerre (22.6.1965),Gaz.Pal.1965,2,430.

101) Cass.crim.(20.12.1966), D.1967,103.

c) Im Strafverfahren ist der Wahrheitsbeweis nur zulässig, wenn die strengen Verfahrensvorschriften der Art.55 PresseG beachtet werden. Danach muß der Beklagte innerhalb von 10 Tagen nach Zustellung der Ladung der Staatsanwaltschaft oder dem Kläger die in der Ladung aufgeführten (ehrverletzenden) Tatsachen, deren Wahrheit er beweisen will, unter Angabe der Beweisstücke und Zeugen anzeigen.

d) Der Wahrheitsbeweis ist eine Grundregel, die in gleicher Weise beim Zivilgericht Anwendung findet.⁽¹⁰²⁾

Nicht herangezogen wird aber Art.55 PresseG, da für den Zivilrichter allein die prozessualen Vorschriften des Code de procédure civile maßgebend sind.⁽¹⁰³⁾

e) Wahrheitsbeweis und guter Glaube.

Die eben angeführten Ausschlußgründe führen häufig dazu, daß der Wahrheitsbeweis scheitert.⁽¹⁰⁴⁾

Da das oft zu unbilligen Ergebnissen führen würde, hat die Rechtsprechung über den guten Glauben einen flexiblen Ausgleich gefunden.⁽¹⁰⁵⁾

102) Blin-Chavanne-Drago, Nr.547; Boucheron, Nr.455; Auch im deutschen Zivilverfahren trifft den Verbreiter ehrenrühriger Behauptungen die Beweislast für die Wahrheit, vgl.BGHZ NJW 1966, 1213,1214 (§§823(2)BGB,186StGB), Helle, S.56.

103) Trib.gr.inst.Seine(5.7.1962), Gaz.Pal. 1962,2,168.

104) Vgl. Gaz.Pal.,table de matières, 1956-1960, presse-diff., Nr.303-309; ebenso 1961-1965, presse-diff., Nr.179.

105) Cass.crim.(21.2.1967), Bull.crim.1967,Nr.76.

Zwar kann der gute Glaube nicht allein damit begründet werden, daß die Wahrheit der Behauptung bewiesen wurde; das wäre eine unzulässige Umgehung der Regeln zum Wahrheitsbeweis;⁽¹⁰⁶⁾ ebensowenig können die Wahrscheinlichkeit oder Offenkundigkeit (notoriété) einer Tatsache für sich allein den guten Glauben begründen.⁽¹⁰⁷⁾ Die außerhalb des Art.35 PresseG bewiesene Wahrheit zeigt dem Gericht aber, daß der Urheber der Behauptung nicht gelogen hat; daraus kann es schließen, daß er aufrichtig (de façon sincère) gehandelt hat; liegt auch ein objektiver Rechtfertigungsgrund vor, wird das Gericht den guten Glauben bejahen.⁽¹⁰⁸⁾

II) Ehrverletzung durch "injure"

Jeder beleidigende, verächtlich machende, beschimpfende Ausdruck, der keine Tatsachenbehauptung enthält, ist eine "injure"(Art.29(2)PresseG.)⁽¹⁰⁹⁾

106) Cass.crim.(3.3.1949), D.1949,205; (28.5.1957), Bull.crim.1957, Nr.451.

107) Trib.gr.inst.Auxerre(22.6.1965),Gaz.Pal.1965,2,430; Cass.crim.(3.1.1967),Gaz.Pal.1967,1,165.

108) C.d'app.Paris(3.11.1965),Gaz.Pal.1965,1,250:
Eine Historikerin hatte in dem Buch "La Collaboration 1940-1944" einen Journalisten als Kollaborateur aufgeführt, wobei sie sich auf Presseartikel aus der damaligen Zeit stützte. Der Wahrheitsbeweis war ausgeschlossen, weil die Vorgänge mehr als 10 Jahre zurücklagen. Vgl.zum Verhältnis Wahrheitsbeweis-§193StGB,BGHZ NJW 1966,1213.

109) Vgl. oben S.10.

Die "injure" ist nicht von so großer Bedeutung wie die "diffamation", da ehrverletzende Werturteile überwiegend auch Tatsachenbehauptungen enthalten. Wenn in einer Äußerung oder in einem ganzen Artikel "injures" und "diffamations" vorkommen, werden die "injures" von den "diffamations" konsumiert.⁽¹¹⁰⁾ Nur beim Tatbestand der "injure" ist der Rechtfertigungsgrund der Herausforderung (provocation) von der Rechtsprechung anerkannt worden;⁽¹¹¹⁾ dem Beklagten wird also in einem relativ beschränkten Rahmen eine Herausforderung des Klägers zugutegehalten, während sie von der deutschen Rechtsprechung allgemein bei Ehrverletzungen berücksichtigt wird.⁽¹¹²⁾

B. Der zivilrechtliche Ehrenschutz

Soweit einer der Straftatbestände des PresseG erfüllt ist, kann der Verletzte zivilrechtliche Ansprüche, insbesondere Schadensersatzansprüche nach Art.1382,1383 c.civ.stellen.⁽¹¹³⁾

110) Cass.crim(3.5.56), JCP 1956 II 9351: Eine Zeitung schrieb über B., er sei Direktor einer Kollaborationszeitung gewesen und nur durch Zufall nicht von der Résistance hingerichtet worden. Dabei wurden die Ausdrücke "unheilvoller B." und "Verräter" verwendet. Cass.crim.(8.12.1966), JCP 1967 II 15008; "Die Korsen sind keine Franzosen" ist eine Tatsachenbehauptung, daher liegt eine "diffamation" vor.

111) Vgl. Blin-Chavanne-Drago, Nr.419.

112) Vgl. z.B. BGH GRUR 1971,529: Der Kläger hatte in Artikeln den Bayerischen Rundfunk (ARD) wegen der Ausstrahlung des Schauspiels "Die rote Rosa" und einer Sendung über die Vertriebenenorganisation scharf angegriffen, worauf der Beklagte, ehemaliger Chefredakteur beim NDR (ARD) in 2 Artikeln antwortete, der Kläger wisse "die Dreckschleuder mindestens so gut zu führen wie die Feder", er zähle zu den Leuten, die kaum verhüllt den abgefeimten Mord preisen; "Dreckschleuder". Vgl. auch FuBn.94.

113) Vgl. oben S.7.

Nun muß untersucht werden, inwieweit über die Straftatbestände hinaus ein zivilrechtlicher Ehrenschutz nach Art. 1382,1383 gegeben ist.

1. Diese Frage hängt eng mit der Frage zusammen, wann die kurze Verjährungsfrist des Art.65 PresseG gilt, insbesondere, ob sie auch vor den Zivilgerichten zur Anwendung kommt.

1) Grundsätzlich gelten die Regeln des Code procédure civile, d.h. die verfahrensrechtlichen Vorschriften des Pressegesetzes sind unanwendbar.⁽¹¹⁴⁾

Zu Zweifeln hat die Verjährungsfrist in Art.65 PresseG Anlaß gegeben. Sie beträgt drei Monate, während für unerlaubte Handlungen nach Art.1382,1383 c.civ. im allgemeinen eine Verjährungsfrist von dreißig Jahren (Art. 2262 c.civ.) gilt.⁽¹¹⁵⁾

Art.65 PresseG ist für die Presse eine Schutzvorschrift von weitreichender Bedeutung. Der Gesetzgeber von 1881 wollte vermeiden, daß die Pressedelikte allzulange nach ihrer Begehung den Gegenstand einer Gerichtsverhandlung bilden; zum andern hat er der Natur dieser Delikte Rechnung tragen wollen, die wegen der meist nur kurzfristigen Beachtung, die sie finden, möglichst schnell abgeurteilt werden sollen.⁽¹¹⁶⁾ In der Praxis bildet Art.65 PresseG oft ein Hindernis, vor allem bei den häufigeren Diffamationsklagen; es fehlte auch

114) Trib.gr.inst.Seine(5.7.1962), Gaz.Pal.1962,2,168; Cass.civ.(27.11.1963), JCP 1966 II 14443 (2.Fall); z.B. kommt Art.55 PresseG nicht zur Anwendung, vgl. S.38.

115) Ferid, 2 M 16.

116) J.-Cl., resp.civ.,Bd IV, presse Nr.55.

nicht an Versuchen, ihn zu umgehen.

2) So beschäftigte die Gerichte die Frage, ob der Verletzte, wenn die "diffamation" verjährt ist, vor dem Zivilgericht eine Klage wegen sonstigen rechtswidrig, schuldhaften Verhaltens (faute quelconque) nach Art.1382,1383 c.civ. erheben kann (action d'ordre purement civil). In der Literatur⁽¹¹⁷⁾ wird die Meinung vertreten, daß auch in diesem Fall die allgemeine und absolute Bedeutung der Art.1382, 1383 c.civ. zum Tragen kommen müsse. Die Tätigkeit der Journalisten sei zwar vor allem im PresseG geregelt, ihre schwere zivilrechtliche Verantwortung sei aber nicht zu bestreiten.

3) Die Rechtsprechung hat diesen Weg in einer Vielzahl von Entscheidungen abgelehnt. Bei unterinstanzlichen Gerichten besteht manchmal die Neigung, aus Billigkeitsgründen das Vorliegen eines Tatbestandsmerkmals der "diffamation" zu verneinen, um auf diese Weise Art.65 PresseG zu unterlaufen. Ein solches Urteil wird vom Kassationshof aufgehoben, wenn sich aus den Tatsachenfeststellungen des angegriffenen Urteils ergibt, daß alle Voraussetzungen der "diffamation" gegeben sind.⁽¹¹⁹⁾

117) Carbonnier, D.1951, doctr.122;
Bouzat, Urteilsanm.(note) in JCP 1965 II 13983.

118) Nancy (14.12.1883) S.1884.2.157 und weitere bei Rousseau (S.1930.2.89) zitierte Urteile;
cass.req. (4.2.1936) Gaz.Pal.1936,1,635.

119) Cass.civ.(6.12.1963), Gaz.Pal.1964,1,215;
interessant ist in diesem Zusammenhang, daß die "chambre civile" der Cour de cassation im allgemeinen die Anwendung der strafrechtlichen Verjährungsfristen auf eine Zivilklage ablehnt und auch ursprünglich im Gegensatz zur "chambre des requêtes" bei der "diffamation" abgelehnt hat, vgl. Mazeaud-Tunc, 3.Bd., Nr.2131ff.

a) Eine allein auf die Art.1382,1383 c.civ. gegründete Klage wird ausnahmsweise zugelassen, wenn eine ehrverletzende Behauptung nicht öffentlich aufgestellt worden ist,⁽¹²⁰⁾ z.B. in einem Brief oder in einer behördlichen Auskunft.⁽¹²¹⁾

Da die Behauptung keine Verbreitung erfährt und die Presse nicht berührt ist, hat Art.65 PresseG hier keine Berechtigung.

b) Eine weitere Ausnahme wird in der Rechtsprechung zur Verletzung des Andenkens von Toten (*atteinte à la mémoire d'un mort*) gemacht. Darauf wird im Rahmen des Persönlichkeitsschutzes nach dem Tode noch einzugehen sein. Der Grund für diese Ausnahme wird darin zu suchen sein, daß die Verwandten des Toten einer Ehrverletzung vielleicht nicht so schnell gewahr werden wie ein lebender unmittelbar Betroffener und auch weniger schnell reagieren werden.

c) Unberührt von Art.65 PresseG bleibt auch die Klage, die sich auf eine Verletzung eines anderen besonderen Tatbestandes des Persönlichkeitsschutzes (etwa Bild oder Privatleben) gründet.

Die Gerichte betonen aber immer wieder, daß sie selbst den wahren Charakter einer Klage festzustellen haben, ohne an den in der Klageschrift genannten Klagegrund und die sonstigen rechtlichen Folgerungen gebunden zu sein.⁽¹²²⁾ Ein Versuch, den

120) Es gibt auch eine nichtöffentliche "diffamation"; vgl. S.10.

121) Cass.req.(2.12.1946), D.1947,110;
Cass.civ.(3.5.1949), JCP 1949 II 5083;
Cass.civ.(13.10.1955), JCP 1955 II 8986, 1.Fall.

122) Cass.req.(16.12.1937), Gaz.Pal.1937,1,691;
C.d'app.Paris(25.4.1969), JCP 1970 II 16346;
C.d'app.Paris(27.4.1971), JCP 1971 II 16804.

Art.65 PresseG zu umgehen, indem die Klage nur auf die Art.1382,1383 c.civ. gestützt wird, ist also grundsätzlich zum Scheitern verurteilt.

II. Liegen dagegen die verhältnismäßig engen Voraussetzungen der strafrechtlichen Tatbestände nicht vor, so kann gleichwohl eine Haftung nach der zivilrechtlichen Generalklausel gegeben sein.⁽¹²³⁾

1) Das kann z.B. der Fall sein, wenn sich keine Tatsachenbehauptung i.S. der "diffamation" und auch kein beleidigender Ausdruck i.S. der "injure" feststellen läßt; hier ist insbesondere der noch zu behandelnde Tatbestand der ehrverletzenden Darstellung einer Person durch einen Roman- oder Filmautor zu nennen.

2) Es wird die Meinung vertreten, daß die "faute" einen weiteren Umfang habe als der böse Glaube der "diffamation"; auch wenn der böse Glaube abgelehnt worden sei, könne eine Haftung aus Art.1382,1383 c.civ. begründet werden.⁽¹²⁴⁾

Diese Meinung muß stark angezweifelt werden. Der böse Glaube besteht aus denselben Rechtswidrigkeits- und Schuld-elementen wie die zivilrechtliche "faute".⁽¹²⁵⁾ Es ist nicht denkbar, daß ein Rechtfertigungsgrund, der im strafrechtlichen Verfahren anerkannt wird, im zivilrechtlichen nicht Anwendung findet.⁽¹²⁶⁾ Die Rechtfertigungsgründe des guten

123) Ulmer-Krasser, Nr.173: "Der Schaden (nach Art.1382 c.civ.) braucht nicht seinen Ursprung unmittelbar in dem strafbaren Verhalten zu haben. Er braucht insbesondere nicht in einer Verletzung desjenigen Interesses bestehen, um dessentwillen die Strafnorm erlassen worden ist."

124) Trib.civ.Riom(28.10.1950), (obiter dictum!) mit Anm.Lemercier, S.1950,2,117; hierauf berufen sich das M.-P.-I.-Gutachten, S.74 und Blin-Chavanne-Drage, Nr.358.

125) Mimin, D. 1939,77,80; Lalou, D.1953,198,201.

126) so aber Trib.civ.Riom, aaO.

Glaubens haben auch für die Feststellung einer "faute" Gültigkeit.⁽¹²⁷⁾ Das zeigt sich insbesondere an der Nahtstelle zwischen Rechtswidrigkeit und Schuld, dem fahrlässigen Verhalten.

Der böse Glaube umfaßt auch fahrlässiges Verhalten, da sorgfältiges Verhalten Bestandteil des guten Glaubens ist. Maßstab für die Fahrlässigkeit sind vorwiegend die Anforderungen, die an eine Berufsgruppe (Journalist, Historiker etc.) gestellt werden und nicht das individuelle Vermögen des Einzelnen.⁽¹²⁸⁾

Hierin unterscheidet sich der Straftatbestand der "diffamation" u.a. wesentlich vom Tatbestand der "üblen Nachrede" (§186StGB), der nur vorsätzliches Behaupten von Tatsachen, die geeignet sind, die Ehre zu beeinträchtigen, unter Strafe stellt. Die Meinung des Tribunal de Riom hat in der Rechtsprechung keine Bestätigung gefunden. Es gibt keine Entscheidung, die den bösen Glauben ablehnt und die Haftung allein auf die Art.1382,1383 c.civ. stützt.

127) Vgl.Trib.civ.Seine(19.6.1963), JCP 1963 II 13379: France-Soir hatte berichtet, daß ein Arzt bei einem Autounfall getötet worden sei; in Wirklichkeit war er nur verletzt worden. Da keine ehrverletzende Behauptung vorliegt, kam eine "diffamation" nicht in Betracht; zur Feststellung der "faute" stellt die Entscheidung die gleichen Grundsätze für die Ausübung des Rechts der Berichterstattung auf wie oben S.30f. Die Zeitung hatte nicht mehr nachgeprüft, ob der Kläger gestorben sei, eine "faute" wurde deshalb bejaht.

128) Vgl. für die "faute"; Ferid, 2 M 87, 2 M 65, 2 M 62; vgl. in der BRD:"objektivierter" Fahrlässigkeitsbegriff, Larenz, SRI, §19III und IV.

Die Vermutung des Art.35bis PresseG kommt auch vor dem Zivilgericht zur Geltung. Dem Kläger wird damit im zivilgerichtlichen Verfahren die Beweislast dafür abgenommen, daß der Beklagte "de façon fautive" gehandelt hat.⁽¹²⁹⁾

3) Die Frage, ob bei einer erwiesenermaßen wahren ehrverletzenden Behauptung eine zivilrechtliche Haftung unter dem Gesichtspunkt des Ehrenschatzes in Betracht kommt, ist von den Gerichten, soweit ersichtlich, noch nicht behandelt worden. In der Literatur wird eine zivilrechtliche Haftung trotz Wahrheitsbeweises für möglich gehalten.⁽¹³⁰⁾

4) Eine Zeitung kann auch zivilrechtlich haften, wenn sie eine Tatsachenbehauptung aufstellt, die für den Betroffenen zwar nicht ehrverletzend,⁽¹³¹⁾ jedoch erwiesenermaßen unwahr ist.⁽¹³²⁾ Die Gerichte untersuchen hier nicht, ob eine Behauptung wahr oder unwahr ist, sondern ob derjenige, der sie aufgestellt hat, den Sorgfaltspflichten eines Journalisten oder

129) Auch Françon kommt in seinem Aufsatz in R.I.D.A. 1971,149,163 zu demselben Ergebnis: "Es ist noch darauf hinzuweisen, daß die Zivilrechtsprechung die Tendenz hat, sich in gewissen Punkten am Strafrecht zu inspirieren, indem sie nur Schadenersatz gewährt, wenn der Autor einer Zeichnung mit bösem Glauben gehandelt hat."

130) Blin-Chavanne-Drage, Nr.375.

131) Dieser Fall gehört deshalb an sich nicht zum Ehrenschatz, ist aber wegen des engen Sachzusammenhangs (Wahrheit und Unwahrheit einer Tatsachenbehauptung) hier zu erwähnen.

132) Trib.civ.Seine, JCP 1963 II 13379, vgl. Fußn.127.

Historikers nachgekommen ist, z.B. die Informationsquellen ausreichend geprüft hat.⁽¹³³⁾

5) Zusammenfassend ist festzustellen, daß sich der zivilrechtliche Ehrenschatz eng an die Straftatbestände anlehnt. Ein allgemeines Recht auf Ehre ist nicht anerkannt.⁽¹³⁴⁾

In der deutschen Rechtsprechung wird hingegen die Ehre, unabhängig von einer Haftung nach § 823(2) BGB i.V.m. den Straftatbeständen der §§ 185ff StGB, im Rahmen des allgemeinen Persönlichkeitsrechts geschützt; das gilt vor allem für fahrlässige Ehrverletzungen⁽¹³⁵⁾

133) Vgl. S.30f;
Trib.gr.inst.Paris(10.1.1968), R.I.D.A.1968,268:
Jacques Soustelle verklagte einen Verlag wegen des Buches "Die Geschichte der Organisation der Geheimarmee (OAS)", in dem geschrieben stand, daß S. am 15.8.1962 2 Führer der italienischen Neofaschisten getroffen habe, eine Behauptung, deren Wahrheit S.bestreitet (er macht keine Ehrverletzung geltend). Der Verlag konnte auf einen Artikel von "France-Soir" über dieses Treffen verweisen, der von S. nicht dementiert worden war, die Klage wurde daher abgewiesen, vgl.aber S.30.

134) Eine neuere Entscheidung der Cour d'appel de Paris, ch.civ., (15.1.1972), Gaz.Pal.1972,1,302 ("Dr.Herriau") spricht von einem Recht auf Ehre (droit à la réputation); aus den näheren Ausführungen geht aber hervor, daß der Tatbestand der "diffamation" geprüft und angenommen wird.

135) BGHZ 35,363,365: Ein Professor für Völkerrecht wurde in einem Werbeprospekt für ein Potenzstärkungsmittel, das auf der Ginsengwurzel basierte, als bedeutender Wissenschaftler dieser Wurzel zitiert ("Ginseng"). BGHZ NJW 1963,904: Vom Kl., der in einem Strafprozeß gegen eine große Diebes-und Hehlerbande als einfacher Fehler angeklagt war, war in einer Zeitung wahrheitswichtig berichtet worden, er sei ein "Hauptdrahtzieher" der Bande gewesen.

und darüberhinaus für objektiv ehrkränkende Behauptungen, die rechtswidrig sind, ohne daß ein Verschulden des Verletzers vorliegen muß (Unterlassungsanspruch analog § 1004 BGB).⁽¹³⁶⁾

Dieser weit über die Straftatbestände hinausgreifende zivilrechtliche Schutz erklärt sich aus der engen Fassung der Straftatbestände in §§ 185ff StGB, während insbesondere die "diffamation" umfassender ausgestaltet ist;⁽¹³⁷⁾ außerdem hat das presserechtliche Entgegnungsrecht (droit de réponse)⁽¹³⁸⁾ eine wichtige Auffangfunktion.

Der wichtigste Teil des zivilrechtlichen Ehrenschatzes außerhalb der Straftatbestände, nämlich die Ehrverletzung durch Namensmißbrauch, soll nun näher beleuchtet werden.

III. Ehrverletzung durch Namensmißbrauch

In Frankreich wie in Deutschland wird der Namensschutz im allgemeinen als eigener Schutzbereich aufgeführt.

In Frankreich hat er keine spezielle gesetzliche Regelung gefunden, wie es in § 12 BGB geschehen ist. Anspruchgrundlage sind die Art. 1382, 1383 c.civ. Die Rechtsprechung hat daneben seit dem Jahre 1841 den Grundsatz aufgestellt, daß der Eigenname einer Familie ihren Mitgliedern das Recht gibt, sich jeder Anmaßung (usurpation) desselben Namens durch einen Dritten zu widersetzen, dh. Beseitigung und Unterlassung zu verlangen.⁽¹³⁹⁾

Das Namensrecht wurde deshalb lange Zeit als Eigentumsrecht betrachtet, womit der Ausschließlichkeitscharakter dieses Rechts betont werden sollte.

136) BGHZ NJW 1966, 647: Vom Kl. war behauptet worden, er sei einer der Hauptbrandstifter beim Reichstagsbrand von 1933 gewesen, obwohl nach Ansicht des Berufungsgerichts der Beweis einer Beteiligung trotz gewisser Belastungsmomente nicht geführt worden ist.

137) Vgl. oben S. 45.

138) Vgl. unten S. 135.

139) Cass.civ.(16.3.1841), zitiert nach F.Beaumaine, D.1968, 277.

mit dem Aufkommen der Lehre von den Persönlichkeitsrechten setzte sich aber allmählich in Literatur und Rechtsprechung der Gedanke durch, daß es sich um ein Persönlichkeitsrecht handle.⁽¹⁴⁰⁾

Der dogmatische Streit kann hier auf sich beruhen; näher kommt man der Rechtsnatur des Namensschutzes, wenn man ihn in Fallgruppen aufgliedert. Dabei fällt auf, daß nur bei einer Fallgruppe der Schutz der Ehre der hinter dem Namen stehenden Person nicht den hauptsächlichsten Inhalt bildet.

1) Bei dieser Fallgruppe geht es darum, daß 2 Familien einen ähnlichen oder gleichlautenden Familiennamen haben, eine Familie der anderen aber bestreitet, den Namen tragen zu dürfen.⁽¹⁴¹⁾ Ziel dieser Prozesse ist, eine Klarstellung der Namen in den Personenstandsbüchern zu erreichen, damit die Gefahr einer Verwechslung (risque de confusion) der Familienzugehörigkeit ausgeschlossen wird. Eine darüberhinausgehende Beeinträchtigung des berechtigten Namensträgers sind nicht Voraussetzung dieser Klage auf Unterlassung. Diese Fallgruppe kann nicht zum Persönlichkeitsschutz gerechnet werden.

140) Planiol-Ripert-Savatier, tome I, S.140ff; Mazeaud, Leçons, tome I, S.562; Marty-Raynaud, tome I, S.12 u.S.681ff; dagegen F.Beaumaine, D. 1968,277.

141) Cass.civ. (13.7.1955), Gaz.Pal.1955,2,168: Der Kläger mit dem Namen "de Roffignac" bestritt dem Beklagten mit dem Namen "Arbellot de Rouffignac", den Zusatz "de Rouffignac" führen zu dürfen. Das Gericht stellte fest, daß der Vater des Beklagten, der Justizbeamter war, bei der Geburt seines Sohnes (1870) durch Manipulationen erreicht hatte, daß in der Geburtsurkunde "de Rouffignac" angehängt wurde und gab dem Kläger Recht.
Cass.civ.(17.5.1966), Gaz.Pal.1966,2,65: Der Kläger Victorien de Rochechouart de Mortemart, Herzog von Mortemart klagte gegen das Oberhaupt der Familie Mortemard, die Benutzung ihres Namens in dieser Form zu unterlassen. Es stellte sich heraus, daß die Familie Mortemard bis zum 3.9.1754 den Namen Mortomard trugen. Die Änderung des Namens beruht nach Meinung des Gerichts nicht auf einem Zufall, sondern war bewußt herbeigeführt worden, die Klage hatte deshalb Erfolg.

2) Anders ist es bereits, wenn sich jemand für eine bestimmte berufliche (meist künstlerische) Tätigkeit ein Pseudonym zugelegt hat und dieses Pseudonym mit dem Familiennamen einer Person übereinstimmt oder diesem ähnelt, die nicht mit dem Pseudonymträger und seiner Tätigkeit in Zusammenhang gebracht werden möchte.

Die Rechtsprechung prüft in diesem Fall eingehend, ob die Gefahr einer Verwechslung mit dem Pseudonymträger den Kläger beeinträchtigt. Die dabei verwendeten Formulierungen weisen darauf hin, daß es um die Beeinträchtigung von Ehre und Ruf geht. So ist die Rede davon, daß ein Name seinen historischen Wert verlieren würde, wenn zwei Frauen, die das Kunsthandwerk der Tuchmalerei ausüben, ihn als Pseudonym verwenden.⁽¹⁴²⁾ Ein anderes Mal wird festgestellt, daß der Träger des Pseudonyms den Namen würdig getragen hat, ihm sogar eine gewisse Berühmtheit und Ehrungen eingetragen hat.⁽¹⁴³⁾

3) a) In gleicher Weise prüft die Rechtsprechung Fälle, in denen sich Personen dagegen wenden, daß Unternehmen ihren Familiennamen als Firma oder als Warenzeichen gebrauchen, wodurch wiederum die Gefahr einer Verwechslung entsteht.

142) C.d'app. Paris (27.7.1957), JCP 1957,II,10 157 bestätigt durch Cass.civ.(19.6.1961), D.1961,544: Ein Nachkomme von Boissy d'Anglas, einem berühmten Parlamentspräsidenten des 19.Jahrhunderts, hatte sich dagegen gewehrt, daß die Beklagten, die mütterlicherseits ebenfalls von B.abstammen, den Namen als Pseudonym tragen und hatte Erfolg. Der Persönlichkeitsschutz ist in diesem Fall übertrieben worden.

143) C.d'app. Aix-en-Provence (17.5.1961),D.1961,434: Ein Schriftsteller mit dem Familiennamen Barbier benutzte 30 Jahre lang das Pseudonym "de Lescoët". Die Klage eines Mannes mit dem Namen "Barbier de Lescoët" wurde in 1. und 2. Instanz zurückgewiesen.

Bei Doppelnamen wird die Verwechslungsgefahr meist verneint, wenn nur ein Teil des Namens als Firma oder als Warenzeichen verwendet worden ist.⁽¹⁴⁴⁾

Ist der Name zugleich ein geographischer Ort (was häufig bei Adelsnamen der Fall ist), so wird darauf abgestellt, ob der Familienname oder aber der geographische Ort mehr in das Bewußtsein der Öffentlichkeit gedrungen ist.⁽¹⁴⁵⁾

Die Ehrverletzung kann darin bestehen, daß es nicht der Würde eines berühmten Namens entspricht, mit irgendwelchen Handelsunternehmen in Verbindung gebracht zu werden, die den Zufällen und Risiken des Geschäftslebens (insbesondere eines Konkurses) ausgesetzt sind.⁽¹⁴⁶⁾

Bei einem gleichlautenden Warenzeichen kann die Würde eines Namens und der dahinterstehenden Person dadurch beeinträchtigt sein, daß die Person mit

144) C.d'app.Paris (16.5.1951) JCP 1952 II 6721:
Eine Familie mit dem Namen "Bonneville de Marsangy" klagte gegen einen Champagnererzeuger, der seinen Champagner "de Marsangy" benannt hatte.
C.d'app. Paris (8.11.1961), Gaz. al.1961,2,356:
Ein Baron Kirgener de Planta klagte gegen einen Margarinehersteller, der eines seiner Produkte mit dem Namen "Planta" versehen hatte.

145) C.d'app.Paris (24.1.1962) JCP II,12595.

146) C.d'app.Grenoble (29.10.1958), Gaz.Pal. 1958,2,341,
Der Beklagte mit dem Namen Munier hatte sein Bekleidungsgeschäft "Vêtements Vicat" benannt, weil es in der "rue Vicat" in Grenoble lag. Eine bekannte Grenobler Industriefamilie mit dem Namen Vicat klagte mit Erfolg.
vgl. auch RGZ 74,308ff: Ein Unternehmen, das Raucherartikel produzierte, hatte seine Artikel (z.B.Zigarren) mit dem Warenzeichen "Graf Zeppelin" versehen, wogegen sich Graf Zeppelin wandte und vom Gericht Recht bekam.

einem Produkt in Beziehung gesetzt wird und dadurch herabsetzende Gedankenassoziationen hervorgerufen werden.⁽¹⁴⁷⁾ Slogans, die für das Produkt werben, können diese Wirkung noch verstärken.

Ein Unterlassungs- bzw. Schadensersatzanspruch wird nicht gegeben, wenn zwischen Produkt und Namen ein sachlicher Bezug besteht, z.B. wenn das Produkt an dem geographischen Ort, der den gleichen Namen hat, hergestellt wird.⁽¹⁴⁸⁾

b) Es fällt auf, daß fast ausschließlich Namen von berühmten Leuten oder Adligen geschützt werden. Der Verdacht, bestimmte Personenkreise würden bevorzugt, muß näher untersucht werden.

Unternehmen und Geschäftsleute bedienen sich bevorzugt illustrierender Namen, um den guten Klang dieser Namen verkaufsfördernd einzusetzen. Berühmte Personen sind daher eher Verletzungen ausgesetzt. Weiter ist zu beachten, daß die Verwechslungsgefahr umso geringer ist, je häufiger ein Name vorkommt, Adelsnamen sind meist wenig verbreitet,

147) C.d'app. Paris (24.1.1962) JCP 1962 II 12395: Der Herzog von Luynes ging gegen die Kosmetikfirma "Payot" vor, weil diese für eine Reihe ihrer Produkte den Namen "Luynes" verwendet hatten, u.a. auch für Lippenstifte; das Gericht gab ihm Recht. Im Fall "de Marsangy" (vgl. oben Fußnote 144) wurde dagegen die Klage u.a. mit der Begründung abgelehnt, daß die Verbindung eines Namens mit Champagner nicht ehrverletzend sei; berühmte Familien hätten sogar absichtlich ihren Namen für Champagnermarken zur Verfügung gestellt. Es sei auch an den Fall BGH 30,7ff. erinnert, der ähnlich gelagert ist, weil Caterina Valente ihren Namen zwar nicht als Warenzeichen, aber in einem Werbeslogan für Zahnprothesenreiniger, benutzt sah.

148) Vgl. C.d'app. Paris (16.5.1951) "de Marsangy"; vgl. C.d'app. Paris (8.11.1961) "Planta".

während geläufigere Namen nur dann einer Verwechslungsgefahr unterliegen, wenn der Namensträger in der Öffentlichkeit einen gewissen Bekanntheitsgrad erreicht hat.

Aber auch wenn man diese Tatsachen berücksichtigt, kann man sich nicht des Eindrucks erwehren, daß die französische Rechtsprechung Namensträger von gesellschaftlichem Gewicht mehr Schutz gewährt. Personen, die einen einfachen Namen tragen, werden mit der Begründung abgewiesen, sie lebten in bescheidenen Verhältnissen und hätten nicht vermocht, ihren Namen in der Öffentlichkeit bekannt zu machen.⁽¹⁴⁹⁾

Allerdings sind die Fälle, in denen unbekannte Personen klagen, in ihrer Problematik etwas anders gelagert.

Hier kann davon ausgegangen werden, daß das Unternehmen den Betroffenen nicht gekannt hat, den Namen also nicht bewußt angemaßt hat; es kann auch nicht verlangt werden, daß ein Unternehmen vor der Namensgebung für ein Produkt sämtliche Namensregister eines Landes (oder Europas, da viele Produkte heute in ganz Europa vertrieben werden) durchforscht, um festzustellen, ob dieser Name von Privatpersonen getragen wird. Ein rechtswidriges und schuldhaftes Verhalten wird deshalb schwerlich anzutreffen sein. Es ist aber nicht zu verkennen, daß die Art und die Intensität, mit der Familiennamen durch Werbe-

149) C.d'app. Paris (4.6.1968), D.1969,388, "François Dop".

slogans mit Produkten in Verbindung gebracht werden, erhebliche Angriffe auf die Ehre hervorgerufen können.⁽¹⁵⁰⁾

Auch die deutsche Rechtsprechung hat hier bisher keinen Schutz gewährt.⁽¹⁵¹⁾

Es muß bezweifelt werden, daß die Betroffenen dadurch bloßen scherzhaften Anspielungen ausgesetzt werden, wie sie jeder andere Mensch hinnehmen müsse;⁽¹⁵²⁾ denn es handelt sich um eine außergewöhnliche Situation, die einer Einzelperson plötzlich von außen aufgezwungen wird, also gerade nicht um eine Situation, die jeder andere Mensch hinnehmen muß.

Man sollte daher überlegen, ob bei Beeinträchtigungen dieser Art nicht ein Unterlassungsanspruch angebracht wäre. Wegen der Schwierigkeit für die Unternehmen, einen solchen Übergriff vorzusehen, müßte der Anspruch auf schwere Ehrverletzungen beschränkt werden.

- 150) C.d'app.Paris(4.6.1968), aaO.: Der Waschmittelkonzern L'Oréal hatte unter dem Namen "Dop" Kosmetika herausgebracht und mit einem Werbespot versehen, der diesen Namen auf witzige Weise und einprägsam mehrmals wiederholte. Ein François Dop klagte, weil er seit seiner Jugend unter den Anspielungen gelitten habe und ihm, als er als Lehrer begonnen habe, zu verstehen gegeben worden sei, daß sich sein Name nicht mit einem geordneten Schulbetrieb vertrage, er sei deshalb bis zur Entscheidung des Rechtsstreits beurlaubt worden. Der C.d'app. hat die Klage abgewiesen.
Vgl. auch Cass.civ.(13.2.1967), Gaz.Pal.1967,1,259
Slogan: "Et badadi, et badadoit, la meilleure eau c'est la Badoit." (Werbung für Mineralwasser).
Ein Fräulein Badoit fühlte sich beeinträchtigt, wurde aber abgewiesen.
- 151) Vgl. OLG Braunschweig (16.10.1965), BB 1965,1289:
Eine Frau Korall wandte sich gegen die Verwendung des Warenzeichens "Korall" für ein Waschpulver, u.a. weil ihre Tochter in der Schule mit "Frl.Seifenpulver" gehänselt werde.
- 152) so OLG Braunschweig, aaO.

4) Ehrverletzende Schilderung einer lebenden Person in einem Roman oder Film.

Die Rechtsprechung zu diesem Thema ist als letzte wichtige Fallgruppe hervorzuheben. Während die Gerichte bei den bereits behandelten Gruppen in ihren Argumenten etwas schwanken, haben sie hier die Voraussetzungen für Schadensersatz- und Unterlassungsansprüche am klarsten herausgearbeitet und wenden sie einheitlich an.

a) Daß auch diese Fallgruppe nicht mit der allgemeinen Namensrechtsprechung vermenget werden darf, zeigt sich schon bei der ersten Voraussetzung, der Verwechslungsgefahr. Sie ist in den meisten Fällen nicht ohne weiteres gegeben, wenn eine lebende Person und eine Romanfigur den gleichen oder einen ähnlichen Namen tragen, da sich bei durchschnittlichen Namen viele Personen betroffen fühlen können und daher der Bezug auf eine bestimmte Person fehlt. Es müssen noch weitere Indizien hinzutreten, etwa ein gleicher Beruf und das gleiche soziale Milieu,⁽¹⁵³⁾ oder der gleiche

153) Trib.civ.Seine (8.11.1950) D.1950,762:
In dem Buch "Weekend à Zuydcoote" ließ der Schriftsteller Merle einen Soldaten namens Nittel über seinen Zivilberuf als Taxichauffeur und sein Eheleben in drastischen Worten erzählen. Beim Kläger treffen sowohl Name als auch Beruf zu.
Trib.civ.Seine (18.7.1941) D.H.1942,30:
H.Montherlant schildert in seinen Romanen "Die jungen Mädchen"(Les jeunes filles) und "Mitleid für die Frauen"(Pitié pour les femmes) die Hauptfigur, den Schriftsteller Costa, als einen zynischen und abstoßenden Mann. Der Kläger hat denselben Vor- und Nachnamen, wohnt in einer Straße, die fast denselben Namen wie im Roman hat, hat aber einen völlig anderen Beruf und ein anderes soziales Milieu und wurde deshalb abgewiesen.

Zeitraum für die Handlung.(154)

Es ist auch möglich, daß der Autor einen anderen Namen verwendet hat; zwischen der im Roman oder Film geschilderten Situation und der von der Person in Wirklichkeit erlebten Situation besteht aber soviel Übereinstimmung, daß ohne große Schwierigkeiten erkannt werden kann, wer der romanhaften Schilderung als Vorlage gedient hat (Schlüsselroman).⁽¹⁵⁵⁾ Der Name ist somit nur eines unter mehreren Indizien.

154) Trib.civ.Seine(18.3.1948), zitiert nach Mazeaud, Leçons,S.569:In dem Film"M.Verdoux" mit Charly Chaplin als Hauptdarsteller wird ein Kriminalfall aus der Zeit unmittelbar nach dem 1.Weltkrieg geschildert. Der Kläger, der zwar denselben Namen und denselben Beruf wie der Mörder hat, wird abgewiesen, weil der Film einen Fall aus der Vergangenheit zeigt und der Mörder 1937 gestorben ist.

155) C.d'app.Paris (24.4.1936), S.1936,2,214:
In seinem Roman "Aufstand der Engel" beschreibt Anatole France die Einlieferung eines Mannes in eine Heilanstalt, die auf den Tag genau und in den sonstigen Umständen mit der des Klägers übereinstimmt, dem das Gericht dann auch Recht gibt.
C.d'app.Rennes(31.5.1951),D.1951,484: Ein Schriftsteller Rio mit dem Pseudonym Kervenel beschreibt ein Dorf und insbesondere das Verhalten des Bürgermeisters während der deutschen Okkupation. Die Schilderung deutet trotz Namensveränderung auf ein bestimmtes Dorf und einen bestimmten Bürgermeister hin, in der Region, in der allein das Buch verbreitet wird.
Vgl. auch BGHZ 50,133ff: In seinem Roman "Mephisto" zeichnet Klaus Mann das Leben des Schauspielers Hendrik Höfgen, das soviel Parallelen zum Leben Gustav Gründgens aufweist, daß kein Zweifel besteht, daß der Roman diesen zum Vorbild hat.

Ausnahme Weise genügt allein der Name als Hinweis auf eine bestimmte Person, dann nämlich, wenn es sich um einen äußerst seltenen Namen handelt. Die soziale Stellung der Person in Roman und Wirklichkeit muß dann nur in den größten Zügen übereinstimmen.⁽¹⁵⁶⁾

b) Die Person muß lächerlich, abstoßend oder unsympathisch (*ridicule, odieux ou antipathique*) dargestellt sein.⁽¹⁵⁷⁾ Die Schilderung muß von einer gewissen Intensität sein, die der Richter objektiv feststellt; die bloße Empfindlichkeit einer Person wird nicht geschützt.⁽¹⁵⁸⁾

156) Trib.gr.inst.Seine (22.10.1963), Gaz.Pal.1964,1,86: Paul Guimard hatte in seinem Roman "Die Ironie des Schicksals" für die Hauptpersonen einen Namen gewählt, der nur von einer Familie in Frankreich getragen wird.

157) Trib.civ.Seine (8.11.1950), aaO; Im Fall Merle: "Weekend à Zuydcoote" äußert sich der Soldat in zotiger Form über sein Eheleben. C.d'app.Paris (10.7.1957), D.1957,622: Jean Dutourd. zeichnet einen Kriegsgefangenen, der seinen Mitgefangenen von jedem Fluchtversuch abrät, während der Kläger in seiner Gefangenschaft mehrere Fluchtversuche unternommen hat. Trib.gr.inst.Seine (13.3.1962), Gaz.Pal.1962,2,158: In dem Film "Babette zieht in den Krieg" hat ein deutscher General denselben Namen wie die Kläger. Das Gericht erläutert ausführlich, warum der General nicht als negative Figur zu betrachten ist und weist die Klage ab.

158) Trib.civ.Seine (8.12.1938), Gaz.Pal. 1939,1,382: Sacha Guitry erzählt in seinen Erinnerungen von den Schwächen eines Lehrers, der deswegen vor Gericht ging.

c) Es muß ein rechtswidriges und schuldhaftes Verhalten (faute) des Autors vorliegen.

aa) Im Bereich der Rechtswidrigkeit werden die Rechte der dargestellten Personen mit den Rechten des Autors abgewogen.⁽¹⁵⁹⁾

So ist formuliert worden: "Man kann dem Autor nicht das Recht bestreiten, sich an Ereignissen, die in den öffentlichen Bereich fallen, oder an Personen, die an diesen Ereignissen teilhatten, zu inspirieren, um ein Geisteswerk zu verwirklichen. Dieses Recht ist aber begrenzt durch die Achtung der Persönlichkeit dieser Personen."⁽¹⁶⁰⁾

Das ist eine knappe, doch präzise Umschreibung der Kunstfreiheit und ihrer Beschränkung durch den Persönlichkeitsschutz.⁽¹⁶¹⁾ Solange eine wirklich lebende Person erkennbar ist, bleibt der Persönlichkeitsschutz (hier: Ehreenschutz) erhalten, auch wenn weitgehend erfunden und erdichtet worden ist. Begründet wird das damit, daß der Leser oder Zuschauer im allgemeinen geneigt sei, dann auch das Erfundene als tatsächlich geschehen zu betrachten.⁽¹⁶²⁾

159) Die Rechtsprechung trifft keine dogmatische Einordnung, vgl. S.6.

160) Trib.civ.Seine(14.5.1956), S.1956,31: Film "Der Himmel gehört Ihnen", der das Leben einer berühmten Fliegerin nachzeichnet. Trib.civ.Seine (8.12.1938), aaO.

161) Vgl.BVerfG NJW 1971,1645,1646,Nr.4ff "Mephisto".

162) Trib.gr.inst.Seine (17.2.1965),Gaz.lal.1965,1,248, 249: Der Film "Die Unbezwingbare" hatte Erlebnisse einer Pariser Anwältin im Algerien-Krieg zur Grundlage und schmückte diese mit Liebesszenen aus. Vgl.BverfG NJW1971,1645,1648; sinngemäß auch BGHZ 50,133ff47: Die Abwägung der deutschen Rechtsprechung führt zu ähnlichen Ergebnissen.

Bei der Dramatisierung eines historischen Stoffes müssen aber Typisierungen von Personen in Kauf genommen werden, da nur so der Hintergrund eines historischen Ereignisses in ein oder zwei Stunden Sendezeit aufgehellert werden kann. Desgleichen müssen Ungenauigkeiten und Unwahrscheinlichkeiten hingenommen werden, sofern nicht unmittelbar ein Angriff auf die Ehre einer Person vorliegt.⁽¹⁶³⁾ Der Autor eines Werkes, das einen historischen Stoff künstlerisch verarbeitet, besitzt eine wesentlich größere Gestaltungsfreiheit als der Autor eines wissenschaftlich abgefaßten historischen Werkes.⁽¹⁶⁴⁾

bb) Der Autor handelt vorsätzlich, wenn er eine Person, die er kennt, in ehrverletzender Weise darstellt und die Verwechslungsgefahr nicht ausschließt.⁽¹⁶⁵⁾ Eine "faute" ist aber auch gegeben, wenn er nicht genügend Vorkehrungen trifft, um die Ehrverletzung einer lebenden Person zu vermeiden (imprudence).

163) C.d'app.Paris (5.1.1972), D.1972,445: Anlässlich des 30.Jahrestages der Kämpfe um Saumur/Loire sollte im französischen Fernsehen ein Spielfilm über die damaligen Ereignisse ausgestrahlt werden. Der Sohn des bei den damaligen Kämpfen umgekommenen Kommandanten der Kadetten von Saumur und eine Vereinigung der Kadetten forderten vor Gericht, daß das Fernsehen die Ausstrahlung des Films unterlasse, hilfsweise einige Szenen untersage, da der Film zu viele fiktive und ehrverletzende Szenen zeige. Näheres zu den vom Gericht ausgesprochenen Rechtsfolgen, s.unter Rechtsfolgen, S.128f.

164) Vgl. oben S.32f.
Trib.gr.inst.Seine(27.10.1959), Gambier S.214f:
R.Peyrefitte beschrieb in dem historischen Sittenroman "L'exilé de Capri" u.a. das Leben eines homosexuellen Barons von Z.

165) C.d'app.Paris (24.2.1968), D.1968,437: Daninos hatte in seinem satirischen Buch "Snobissimo" ein Hausmeister-ehepaar C. beschrieben, wie es an Freude und Leid der Königshäuser teilhat. Der Beweis, daß D. das klagende Hausmeister-ehepaar mit dem gleichen Namen gekannt hat, wurde nicht erbracht.

Der allgemeine Hinweis, daß Roman- oder Filmfiguren mit lebenden Personen nicht identisch sind, genügt nicht immer. (166)

Wenn ein Autor auf die Proteste einer Person, die sich betroffen fühlt und dafür Anhaltspunkte hat, nicht oder nur mit dem Hinweis antwortet, er habe die Person nicht lächerlich machen wollen, handelt er zumindest fahrlässig. (167)

Die sofortige Änderung und Beseitigung der Verwechslungsmöglichkeit, wird als starkes Indiz gewertet, daß kein rechtswidriges und schuldhaftes Verhalten vorliegt. (168)

d) Es soll noch einmal genauer erörtert werden, warum Ehrverletzungen durch einen Roman- oder Filmautor nicht als "diffamation" oder "injure" gewertet werden.

Schilderungen von Roman- oder Filmpersonen treten nicht mit dem Anspruch auf, reale Tatsachen zu behaupten, sondern geben sich von vornherein als Erfundenes aus, im Gegensatz zu Dokumentarberichten oder -filmen. (169)

Eine "diffamation" ist deshalb im allgemeinen nicht gegeben. Es gibt freilich Zweifelsfälle, man denke an Dokumentarspiele oder Schmähschriften in Romanform. Die Vermutung des bösen Glaubens wäre gegenüber dem Romanautor auch unangemessen. Er soll nur Schadenersatz leisten, wenn ihm ein "faute" nachgewiesen wird. Die Kunst genießt hier eine größere Freiheit als die bloße Meinungsäußerung. Die "injure" erfordert die Schädigungsabsicht des Roman- oder Filmautors, die schwer nachzuweisen ist.

166) C.d'app.Rennes(31.5.1961), aaO.

167) C.d'app.Paris(10.7.1957),D.1957,622.

C.d'app.Paris(24.2.1968),aaO.

168) Trib.civ.Seine (10.12.1958),Gaz.Pal.1959,1,243: Françoise Sagan hatte in ihrem Roman "In einem Monat, in einem Jahr" einen H.Jolyet beschrieben. Sie konnte mühelos nachweisen, daß sie den gleichnamigen Kläger nicht kannte.

169) C.d'app.Dijon(8.1.1936),Gaz.Pal.1936,1,339:Film zur Aufklärung eines Mordfalles.

5) a) Im Vergleich zur umfangreichen französischen Rechtssprechung zu diesem Gebiet sind deutsche Entscheidungen, zumindest die veröffentlichten, eine Seltenheit.⁽¹⁷⁰⁾ Das kann wohl kaum daran liegen, daß deutsche Autoren in der Wahl ihrer Figuren vorsichtiger sind. Festzustellen ist, daß das Reichsgericht⁽¹⁷¹⁾ die Voraussetzung der Verwechslungsgefahr um einiges enger auslegt als es französische Gerichte tun. Nach dem Reichsgericht kommt es darauf an, daß für den gewöhnlichen Verkehr im Regelfall mit der Wahrnehmbarkeit des Unterschieds zwischen dem Berechtigten und dem anderen Namensträger nicht gerechnet werden kann. "Entscheidend sei daher, ob bei der Mehrzahl der Leser, die den Kläger nicht persönlich kennen, der Eindruck erweckt wird, daß die Person des Klägers, wenn auch nicht in allen Einzelheiten, so doch in den Grundzügen zum Vorbild gedient hat. Das Reichsgericht stellt also auf die objektiv bei der Mehrzahl der Leser vorliegende Verwechslungsgefahr ab, während bei den französischen Gerichten die Anzahl der Personen, die den Betroffenen mit der Romanfigur verwechseln, kein Kriterium ist. Es genügt, daß überhaupt eine Verwechslungsgefahr vorliegt, auf den Leserkreis wird nur in seltenen Fällen eingegangen."⁽¹⁷²⁾

170) Vgl. z.B. LG München UFITA 26,366(1958): Der Film "Die Prinzessin von St. Wolfgang" brachte die Geschichte einer Heirat zwischen einer Prinzessin und einem Automechaniker. Die Kläger, auf die diese Tatsachen zutrafen, hatten ein Jahr zuvor in St. Wolfgang geheiratet.

OLG Nürnberg GRUR 1930,644: Der Schriftsteller Ernst Penzoldt hatte in seiner Novelle "Etienne und Luise" einen Turnlehrer L. lächerlich beschrieben, der sehr viel Ähnlichkeiten mit einem seiner ehemaligen Turnlehrer aufwies.

171) RG JW 1939,153: Die Veröffentlichung dieser Entscheidung enthält leider keinen Sachverhalt.

172) Vgl. z.B. C.d'app.Rennes(31.5.1951),aaO.

Die Rechtsprechung des Reichsgerichts kann dazu beigetragen haben, daß eine Reihe von betroffenen Personen später von einer Klage abgesehen haben oder mit ihrer Klage abgewiesen wurden.⁽¹⁷³⁾

Im Bereich der Bildrechtsprechung hat der Bundesgerichtshof allerdings die Meinung vertreten, daß einem Abgebildeten nicht der Nachweis zugemutet werden könne, daß er wirklich von Zuschauern erkannt worden sei.⁽¹⁷⁴⁾

Auch die deutsche Namensrechtsprechung zu § 12 BGB kann in Fallgruppen aufgegliedert werden, die den französischen entsprechen.⁽¹⁷⁵⁾ Weitere Fallgestaltungen sind neben diesen Hauptfällen denkbar.⁽¹⁷⁶⁾

- 173) LG Mannheim UFITA 26,363(1958): Der Kläger, der sich gegen die Verwendung seines Namens (Fürst Oelsen) für eine Filmfigur in dem Film "Das Mädchen Rosemarie" (der das Leben einer Dirne schildert) wandte, wurde mit dem Hinweis auf die Rechtsprechung des Reichsgerichtes abgewiesen.
LG München UFITA 26, 366(1958): Das LG lehnt eine Verwechslungsgefahr ab, obwohl eine Fülle von Tatsachen auf die Kläger weisen. Das Urteil ist ein Musterbeispiel dafür, wie das vom Richter gewünschte Ergebnis die Subsumtion beeinflussen kann.
- 174) BGH NJW 62,1004(GRUR 1962,324): Anlässlich der Diskussion um die Todesstrafe im Jahre 1959 brachte eine Wochenschau Bilder von Mördern, darunter das Bild eines jungen Mannes, der kein Mörder war, sondern mit den Truppen Fidel Castros gekämpft hatte ("Doppelmörder").
- 175) Vgl. Hubmann S.277.
- 176) das zeigt der Fall OLG Köln,GRUR 1967,319ff:
Eine Zeitung hatte einen Artikel über Namensänderungen mit der Schlagzeile überschrieben "Hätten Sie Zutrauen zu einem Killer?" Neben dem Artikel war ein Bild mit dem Praxisschild eines Rechtsanwalts Müller III zu sehen, das die im Artikel angesprochene Möglichkeit der Bezeichnung als Müller III verdeutlichen sollte. Der Rechtsanwalt klagte wegen der für den flüchtigen Leser möglichen Kombination zwischen Schlagzeile und Praxisschild.

b) Es muß überlegt werden, ob die Trennung in die Namensrechtsprechung einerseits (unter die nach ständiger Rechtsprechung auch die Verbindung eines Namens mit einer Handelsware oder einer Romanhandlung fallen) und Verletzungen des allgemeinen Persönlichkeitsrechts andererseits heute noch ihre Berechtigung hat.

a2) Der Name ist nur ein Mittel unter mehreren um eine Person zu kennzeichnen, entscheidende Voraussetzung, soweit die Person nicht sowieso direkt bei ihrem Namen genannt wird,⁽¹⁷⁷⁾ ist die Verwechslungsgefahr.^(177a) Hierin unterscheidet sich der Persönlichkeitsschutz wesentlich vom Schutz von Unternehmensbezeichnungen (Firmen etc.), bei dem § 12 BGB nicht erst bei Verwechslungsgefahr (wie in § 16 UWG), sondern schon bei Verletzung berechtigter Interessen eingreift, also einen wesentlich umfassenderen Anwendungsbereich hat.⁽¹⁷⁸⁾ Wird der Name als Kriterium verwendet, so werden sachlich gleichgelagerte Fälle mit verschiedenen Etiketten versehen.⁽¹⁷⁹⁾

177) wie in BGHZ 30,7 "Caterina Valente" oder OLG Köln GRUR 67,319 "Müller III".

177a) Vgl. oben S.50f und S.55.

178) Grobe-Jetter, Das Recht des unlauteren Wettbewerbs (1968), S.51, Stichwort: "Verwässerungsgefahr".

179) Vgl. OLG Köln GRUR 67,319, wo die Veröffentlichung des Praxisschildes in einer Zeitung als Namensverletzung bezeichnet wird, das Gericht aber in der Subsumtion auf die Ehrverletzung abstellt, die dadurch entsteht, daß die Standesvertretung glauben könnte, der Rechtsanwalt habe für seine Praxis unzulässigerweise werben wollen. BGHZ 50, 135ff: Die Ehrverletzung wird unter das allgemeine Persönlichkeitsrecht subsumiert, weil der Name nicht zur Kennzeichnung der betroffenen Person gedient hat, während normalerweise diese Fälle dem § 12 BGB zugeordnet werden.

bb) Die Rechtsprechung zur Romanfigur wurde zu einer Zeit unter den § 12 BGB subsumiert, als das allgemeine Persönlichkeitsrecht noch keine Anerkennung gefunden hatte. Obwohl eine verbreitete Ansicht in der Literatur sich gegen diese Einordnung unter § 12 BGB ausgesprochen hatte, wollte das Reichsgericht dem Betroffenen Be-seitigungs- und Unterlassungsansprüche gewähren, weil ein Schutz aus unerlaubter Handlung nicht genüge. (180)

Da das allgemeine Persönlichkeitsrecht nunmehr mit negatorischen Ansprüchen analog den §§ 823, 1004 BGB ausgestattet ist, steht heute einer klaren Trennung der Fälle, die den Schutz des Namens als Kennzeichen zum Inhalt haben und der Fälle, die den Schutz der hinter dem Namen stehenden Persönlichkeit (insbesondere der Ehre) bezwecken, nichts mehr im Wege.

Wenn man es dagegen bei der gewohnten Trennung in Namensrecht (besonderes Persönlichkeitsrecht) und allgemeines Persönlichkeitsrecht als Auffangrecht belassen möchte, so ist es notwendig, innerhalb des § 12 BGB zwischen bloßen Namensverletzungen und Ehrverletzungen durch Namensmißbrauch zu unterscheiden. (181)

180) Vgl. RG JW 1939, 153, 154.

181) Die Rechtsprechung umschreibt die Ehrverletzung meist mit Ersatzvokabeln wie Eigenwert der Person (BGH NJW 59, 525 oder sozialer Wert- und Achtungsanspruch (OLG Köln GRUR 1967, 319, 321); Ehrverletzungen sind im weiteren Sinn zu verstehen, dazu gehören auch Beeinträchtigungen des Rufes einer Person; vgl. z.B. BGH 8, 318: Die Klägerin ist Witwe des als Verfechter der deutsch-polnischen Verständigung, als Pazifist und Herausgeber bekanntgewordenen und 1935 verstorbenen H.v.G.. Der Beklagte nennt sich H.v.G.-Gesellschaft e.V., die Klägerin stimmt mit den Zielen der Gesellschaft nicht überein und wollte nicht in den Ruf kommen, daß sie diese unterstütze und verlangt deshalb die Untersagung des Namens H.v.G..

Bloße Namensverletzungen werden in der Praxis nur von Handelsunternehmen oder Vereinen geltend gemacht; Klagen von Privatpersonen, die die Einmaligkeit ihres Namens verteidigen, sind sehr selten; diese Tatsache müßte eigentlich auch dazu führen, daß nicht mehr pauschal vom Namensrecht als besonderen Persönlichkeitsrecht gesprochen wird, sondern allein die Ehrverletzungen durch Namensmißbrauch dem Persönlichkeitsschutz zugerechnet werden.

§ 2

GEHEIMNIS UND PRIVATLEBEN

Es gibt zwei Arten von Geheimnisschutz. Die erste Art betrifft den Schutz von Geheimnissen im engeren Sinne, die nur einer Person, höchstens aber zwei Personen bekannt sind (z.B. Geheimnisse in Briefen, sowie Geheimnisse, die einem Arzt oder Rechtsanwalt anvertraut werden). Die Weitergabe dieser Geheimnisse an einen Dritten erfüllt bereits den Tatbestand des Geheimnisbruchs.⁽¹⁸²⁾

Dieser Art des Geheimnisschutzes steht der Schutz von Geheimnissen im weiteren Sinn gegenüber. Dabei handelt es sich um Tatsachen, die zwar einem engeren Personenkreis bekannt sind, die aber nicht für die breite Öffentlichkeit bestimmt sind. Die Weitergabe dieser Tatsachen an die Öffentlichkeit durch ein Massenpublikationsmittel stellt eine Persönlichkeitsverletzung dar.

A) Der Geheimnisschutz im engeren Sinn

I. Das Berufsgeheimnis (secret professionnel).

Art. 378 c.pén. kommt zivilrechtlich weniger in Schadenersatzprozessen zur Geltung⁽¹⁸³⁾ als bei der Frage, ob ärztliche Zeugnisse im Prozeß als Beweismittel zugelassen sind.⁽¹⁸⁴⁾

182) Maass, S. 29 hat hierfür den Begriff "Indiskretionen ohne Publizität" geprägt.

183) Dagegen hatte der BGH (BGHZ 24, 72ff.) einen derartigen Prozeß zu entscheiden: Der Kläger nahm den Beauftragten einer Versicherung in Anspruch, weil er an einen Rechtsanwalt ärztliche Zeugnisse über den Gesundheitszustand des Klägers zu einem bestimmten Zeitpunkt weitergegeben hatte, was zu einem Strafprozeß gegen den Kläger führte. § 823 II iVm. § 300 StGB kommt nicht zur Anwendung, weil der Beklagte nicht zu dem dort aufgeführten Personenkreis zählt, eine Verletzung des allgemeinen Persönlichkeitsrechts wurde abgelehnt, da das Geheimnis einer Person, nicht einem größeren Personenkreis, weitergegeben wurde.

184) Vgl. Malherbe S. 31ff., Martin S. 246ff.

Nach der überwiegenden Rechtsprechung ist z.B. im Erbschaftsprozeß das Berufsgeheimnis nicht verletzt, wenn die Enthüllung eines Zeugnisses nicht die Intimsphäre des Verstorbenen verletzt; (außerdem muß sie für die Anerkennung eines Rechts der Erben erforderlich sein).⁽¹⁸⁵⁾

II. Das Briefgeheimnis (secret de lettres missives)

Über den engen Tatbestand des Art. 187 c.pén. hinaus hat die Zivilrechtsprechung den Schutz des Briefgeheimnisses (secret de lettres missives) umfassend ausgebaut.⁽¹⁸⁶⁾

Sie versteht diesen Schutz ausdrücklich als Persönlichkeitsschutz, der nicht nur dem Absender, sondern auch dem Empfänger zusteht.⁽¹⁸⁷⁾

Das Briefgeheimnis schützt nur vertrauliche Briefe.⁽¹⁸⁸⁾

III. Die Intimsphäre

Durch die neue Strafvorschrift des Art. 368 c.pén.⁽¹⁸⁹⁾ werden verschiedene Formen des Eindringens in die Intimsphäre durch technische Vorrichtungen (z.B. Abhörgeräte, Teleobjektive) unter Strafe gestellt und können Schadenersatzansprüche auslösen, ohne daß es zu einer Verbreitung der auf diese Weise erlangten Tatsachen kommen muß.

185) Malherbe, S.34 (bei Zeugnissen über Geisteskrankheit Intimität nicht verletzt, anders aber bei Zeugnis über Zeugungsfähigkeit).

186) Vgl. dazu die ausführliche Darstellung des M.-P.-I.-Gutachtens, S. 42ff.

187) C.d'app.Chambéry (16.1.1961), D.1961,343; Cass.civ. (26.10.1965), D.1966,356.

188) M.-P.-I.-Gutachten, S.43.

189) Vgl. oben S.12f.

In der Praxis hat diese Vorschrift bis jetzt noch keine große Rolle gespielt.

Der zivilrechtliche Schutz des Privatlebens befaßte sich bis jetzt ausschließlich mit der zweiten Modalität des Geheimnisschutzes.

B) Das Recht auf Achtung des Privatlebens
(droit au respect de la vie privée (art.9c.civ.)

Die Entwicklung zum Recht auf Achtung des Privatlebens vollzog sich in drei Etappen:

Zuerst wird die Rechtsprechung vor 1965 zu schildern sein (I), dann sollen die Gründe für die Wandlung der Rechtsprechung etwa im Jahr 1965 und die Vorgeschichte des Gesetzes von 1970 dargestellt werden (II); danach wird die Rechts-situation nach Erlass des Gesetzes von 1970, d.h. die heutige Rechtslage erläutert (III).

1. Der Schutz des Privatlebens vor 1965

1) Bereits im PresseG von 1868 (dem Vorläufer des PresseG von 1881) existierte ein Art.11, der folgenden Wortlaut hatte:

"Jede Veröffentlichung einer Tatsache aus dem Privatleben in einer Zeitung ist eine Übertretung, die mit einer Geldbuße von 500 F. bestraft wird."

Der damalige Begriff "Privatleben" hat aber mit dem heutigen wenig gemein; Art.11 war in der Absicht geschaffen worden, einen vereinfachten Ehrenschatz zu gewähren; er hat in dem Zeitraum seiner Geltung nicht oft Anwendung gefunden.⁽¹⁹⁰⁾

2) Der unmittelbare Schutz des Privatlebens
(Art.1382,1383 c.civ.)

Eine bemerkenswerte Entscheidung ist im Jahre 1896 ergangen.⁽¹⁹¹⁾ Das Gericht erkennt auf Schadenersatz, weil Ruhe und Zurückgezogenheit der Bürger geschützt werden müßten. Die "Schwelle des heimischen Herdes", vor der schon der Gesetzgeber des Altertums seit Aristophanes eine Barriere errichtet habe, dürfe nicht überschritten werden.

Die Entscheidung steht vereinzelt da und ist fast völlig in Vergessenheit geraten;⁽¹⁹²⁾ sie zeigt aber, daß dem Richter auf Grund der haftungsrechtlichen Generalklausel zumindest die Möglichkeit gegeben war, das Privatleben unmittelbar zu schützen.

So haben die Richter im "Marlene-Dietrich"-Fall festgestellt, daß die Erinnerungen an das Privatleben zum immateriellen Vermögen eines Menschen gehören und nicht ohne seine Einwilligung veröffentlicht werden dürfen.⁽¹⁹³⁾

- 191) Trib.civ.Seine(28.1.1896), Ann.1897,87:
In einem Kabarett wurde ein Chanson gesungen, in dem darauf angespielt wurde, daß im Jahr zuvor eine Braut während der Hochzeit davon-gelaufen war. ("La Mariée d'Asnière").
- 192) sie wird erst bei Gambier, S.195 wieder zitiert.
- 193) C.d'app.Paris (16.3.1955),D.1955,295:
Eine Zeitung hatte die angeblichen Memoiren von M.D. veröffentlicht, die der Phantasie eines Journalisten entsprungen waren.

3) Überwiegend wurde das Privatleben jedoch mittelbar, d.h. in Zusammenhang mit anderen Tatbeständen des Persönlichkeitsschutzes geschützt.

a) Ein nicht unbedeutender Teil des Diffamations-schutzes bezieht sich auf Tatsachen aus dem Privatleben.⁽¹⁹⁴⁾ In diesem Bereich durfte bis zur Anerkennung des Rechts auf Achtung des Privatlebens eine Klage ausschließlich auf Diffamation gestützt werden, wenn deren Voraussetzungen vorlagen (wegen Art.65 PresseG).⁽¹⁹⁵⁾

Der mittelbare Schutz des Privatlebens wurde 1944 durch den Ausschluß des Wahrheitsbeweises (Art.35 (2bis)I.Fall) verstärkt.⁽¹⁹⁶⁾ Die Rechtsprechung hat den Begriff des Privatlebens hier weit gezogen, um den Anwendungsbereich des Wahrheitsbeweises einzuengen. Sie rechnet auch das geschäftliche und berufliche Leben darunter.⁽¹⁹⁷⁾

194) Vgl. S.22.

195) Vgl. S.42f.

196) Vgl. S.37.

197) Cass.crim.(22.4.1958), Bull.crim.1958,u.333: Ein Gläubiger hatte eine Geldschuld mit einer Postkarte, auf deren Vorderseite ein nacktes Mädchen abgebildet war, gemahnt.
Cass.crim.(10.6.1960), JCP 1960 II 11441, Anm.Mimin: Einem Kinobesitzer war öffentlich vorgeworfen worden, eine Wechselschuld nicht bezahlt zu haben. Mimin stimmt diesen Entscheidungen zu, da er befürchtet, daß sonst ehrverletzende Behauptungen im Geschäftsleben überhandnehmen würden.

b) Ein gewisser Schutz des Privatlebens wurde der Person auch in der Rechtsprechung zu den Pflichten des Romanautors zuteil, wobei eine Verletzung des Privatlebens neben oder anstelle einer Ehrverletzung gegeben sein kann.⁽¹⁹⁸⁾

c) Das gleiche ist in der Rechtsprechung zum Bild festzustellen: Aufnahmen aus dem privaten Rahmen durften nur mit Einwilligung des Abgebildeten veröffentlicht werden.⁽¹⁹⁹⁾

II. Die Entwicklung ab 1965

In den Jahren 1964/1965 etwa vollzog sich in der Rechtsprechung eine Wende; sie führte zur Anerkennung des Rechts auf Achtung des Privatlebens.⁽²⁰⁰⁾

Mehrere Umstände waren dafür maßgebend. Einmal häuften sich in verstärktem Maße die Übergriffe

- 198) C.d'app.Paris (24.4.1936), S.1936, 2, 214:
A.France hatte erkennbar die Einlieferung des Klägers in eine Heilanstalt beschrieben; eine Ehrverletzung wurde abgelehnt, die Persönlichkeitsverletzung liege allein darin, daß der Roman an ein besonders schmerzhaftes Ereignis aus der Existenz des Klägers erinnere.
C.d'app.Paris (26.3.1952), Gambier, S.239: Ein Film erzählte die Abenteuer einer Frau mit dem Spitznamen "Casque d'or", die um die Jahrhundertwende eine gewisse Berühmtheit erlangt hatte, weil sie gleichzeitig die Geliebte zweier rivalisierender Bandenchefs gewesen war. Gegen verschiedene Bettszenen ging der spätere Ehemann der inzwischen Verstorbenen vor. Die Cour d'app. lehnte allerdings eine Verletzung des Privatlebens ab, weil diese Tatsachen bereits der Öffentlichkeit seit langem bekannt waren.
Vgl. a. den Fall "L'Exilé de Capri" (Fußn.164), wo Verletzung des Privatlebens bejaht wird; Raynal/Castelain, S.29.
- 199) Trib.civ.Seine (16.6.1858), D.P.1858, 3, 62;
Trib.paix Narbonne (4.3.1905), D.P.1905, 2, 390;
Trib.civ.Yvetot (2.3.1932), Gaz.Pal.1932, 1, 855;
Trib.com.Seine (26.2.1963), JCP 1963 II 13364.
- 200) Vgl. z.B.c.d'app.Paris (17.3.1966), D.1966, 749;

der Presse, insbesondere der sogenannten Sensations- und Skandalpresse. Die betroffenen Personen waren nicht gewillt, diese hinzunehmen und versuchten bei Gericht Schutz zu erlangen.

Anfangs waren ausschließlich Pariser Gerichte mit diesem Problem befaßt, in 1. Instanz also das Tribunal de grande instance de Paris. (201)

Dort hatte bei den Richtern ein gewisser Generationswechsel stattgefunden und die neuen Richter waren eher geneigt, Abhilfe zu schaffen. (202)

Wichtig war, daß mit der höheren Instanz, der Cour d'appel, Einverständnis herrschte; so konnten die Urteile ohne das Risiko einer Aufhebung für vorläufig vollstreckbar erklärt werden (exécution provisoire). (203)

Die Rechtsprechung hatte vorher gezögert, da es keine gesetzlichen Grundlagen gab. Art. 1382 c. civ. konnte nur für eine nachträgliche Schadenswiedergutmachung herangezogen werden. Ein wirksamer Schutz konnte aber nur gewährleistet werden, wenn sowohl Beseitigungs- als auch präventive Unterlassungsansprüche gegeben wurden. (204)

201) Das "Tribunal de grande instance" entspricht dem Landgericht.

202) Auskunft von Herrn Dr. Foulon, Vizepräsident des Trib. gr. inst. Paris, der selbst an der neuen Rechtsprechung mitgewirkt hat.

203) Art. 135a c. proc. civ.: Indépendamment des cas où elle est prescrite par la loi et sauf lorsqu'elle soit interdite par un texte, soit exclue à raison de la nature de l'affaire, l'exécution provisoire des jugements définitifs ... pourra être ordonnée si elle est demandée et seulement pour le cas d'urgence ou de péril en la demeure.

204) Martin, S. 249, 250 und 252.

Die neue Rechtsprechung bewegte sich daher dogmatisch auf unsicherem Boden.⁽²⁰⁵⁾

Die Gerichte ordneten nun Vollstreckungsmaßnahmen an, die in einem offensichtlichen Mißverhältnis zu Art.51 PresseG standen.⁽²⁰⁶⁾ Während dort für den Fall eines Pressedeliktes (diffamation, injure) die Beschlagnahme von nur vier Exemplaren der beanstandeten Zeitung vorgesehen ist,⁽²⁰⁷⁾ sahen die Gerichte im Fall der Verletzung des Privatlebens keinen anderen Ausweg als die gesamte Auflage einer Ausgabe zu beschlagnahmen; nur auf diese Weise kann verhindert werden, daß ein Bericht an das Publikum ausgeliefert und damit die Rechtsverletzung vergrößert wird.

Hinzu trat das Bewußtsein, daß das Auftauchen neuer Techniken, mit denen das Privatleben gefährdet wird, Strafvorschriften notwendig machte.⁽²⁰⁸⁾

Der Wunsch nach einer gesetzlichen Regelung dieser Probleme wurde wiederholt geäußert⁽²⁰⁹⁾ und führte zur Einsetzung einer Kommission, die die gesetzgeberischen Vorarbeiten leistete.

205) Urteile, in denen das zum Ausdruck kommt, sind nicht ausfindig zu machen, vgl. aber Parlamentsbericht-erstatter de Grailly, J.O.1970,1985:"Mais il faut bien admettre que nous sommes en présence d'un laconisme de la loi et par conséquent d'incertitudes de la doctrine et de scrupules de la jurisprudence."

206) Rapport de la Cour de Cassation (1968/1969) S.14.

207) Art.51 PresseG:"Immédiatement après le réquisitoire, le juge d'instruction pourra... ordonner la saisie de quatre exemplaires de l'écrit du journal ou du dessin incriminé."

208) In der BRD wurde aus diesem Grund durch Gesetz vom 22.12.1967 der § 298 StGB eingefügt.

209) Lindon JCP 1965,I,1887; Badinter JCP 1968,I,2136;

Rapport de la Cour de Cassation, S.14f.:

"On peut se demander si une intervention du législateur ne pourrait concilier le respect des principes démocratiques qui gouvernent le droit de la presse et le respect non moins légitime de la vie privée des personnes".

Bei den Gesetzesberatungen wurde den Empfehlungen internationaler Kommissionen Beachtung geschenkt.⁽²¹⁰⁾ So wurde Art.9(1)c.civ. fast wörtlich dem Art.8 der europäischen Konvention der Menschenrechte entnommen.⁽²¹¹⁾ Desgleichen wurden Ergebnisse von Tagungen der UNO und des Europarats, die Anfang 1970 in Paris stattfanden, berücksichtigt.⁽²¹²⁾ Das am 17.7.1970 verabschiedete Gesetz bestätigt daher nach den Worten von Justizminister Pleven "eine mutige Rechtsprechung, die sich bereits bemüht hatte, das Privatleben zu schützen, und paßt sich den Wünschen der Cour de Cassation und internationalen Instanzen an."⁽²¹³⁾

Die Presse hat das Gesetz überwiegend freundlich aufgenommen.⁽²¹⁴⁾ Wenig begeistert ist allein die Skandalpresse, die sich offensichtlich doch in ihrer Bewegungsfreiheit eingeengt fühlt.⁽²¹⁵⁾

In diesem Zusammenhang soll an das Schicksal des deutschen Entwurfes zur "Neuordnung des zivilrechtlichen Persönlichkeits- und Ehrenschatzes" aus dem Jahre 1959 erinnert werden, der am erbitterten Widerstand der Presse und ihrer Lobby scheiterte. Die Presse glaubte damals zu sehr in ihrer Informationsfreiheit eingeschränkt zu werden, obwohl der Entwurf

210) Justizminister Pleven, J.O.1970, S.2068.

211) Art.8(1) der Europäischen Konvention der Menschenrechte lautet auf französisch: "Toute personne a droit au respect de la vie privée et familiale, de son domicile et de sa correspondance."

212) Pleven, J.O.1970, S.1987.

213) J.O. 1970, 1987.

214) Auskunft von Herrn Dr. Foulon.

215) ein Beispiel gibt das Blatt "Minute" (in seiner Nr.552 vom 22-28.11.72), das sich unter dem Titel: "Halt da, halt da, die Anwälte und Schmierenschauspieler sind da" von einem Klüngel geldgieriger Schauspieler und Anwälte verfolgt sieht.

lediglich die Rechtsprechung des BGH gesetzlich festlegen sollte. (216) Der damalige Justizminister Schäffer hatte allerdings die Presse vorher durch einen Entwurf zu einem Spezialgesetz zum Ehrenschatz von ausländischen Staatsoberhäuptern provoziert und mißtrauisch gemacht. (217) Der Entwurf mag in einzelnen Punkten angreifbar sein, im Ganzen gesehen zu perfektionistisch, im Rahmen einer vernünftigen Diskussion hätte sich ein Weg zu einer Novelle für das BGB finden lassen müssen. Dafür war 1959 offensichtlich die Zeit noch nicht reif.

III. Die heutige Rechtssituation

Rechtliche Grundlagen für einen Schadenersatzanspruch ist Art.9(1) c.civ. in Verbindung mit den Art.1382,1383 c.civ., (218) da in Art.9(1) c.civ. nur das Recht genannt ist, nicht aber die Rechtsfolge des Schadenersatzes. Daneben sind in Art.9(2) c.civ. Beseitigungs- und Unterlassungsansprüche normiert worden, die unabhängig von etwaigen Schadenersatzansprüchen geltend gemacht werden können. Die negatorischen Ansprüche sind allerdings nicht ausdrücklich formuliert, lassen sich aber aus dem angeordneten Maßnahmen entnehmen.

Damit ist erstmals eine klare Unterscheidung zwischen deliktischen und negatorischen Ansprüchen getroffen worden, die vorher weder im Gesetz noch in der Rechtsprechung deutlich war. (219)

216) Vgl. Hirsch, Ein Maulkorb für die Presse, Berlin (1959), S.16.

217) Richter, S. 258ff., der eine ausführliche Schilderung der damaligen Ereignisse und des damaligen Meinungsstandes gibt.

218) Justizminister R. Pleven, J.O.1970, 2068; a.A. (nur Art.9(1)): Pradel, S.111; vgl. den Text des Art.9(2), S.12.

219) Schmitz, S. 102; Ferid, 3 A 161.

1) Der Schadenersatzanspruch

Eine "faute" ist vorhanden, wenn das Recht auf Achtung des Privatlebens rechtswidrig und schuldhaft verletzt worden ist.

a) Die Verletzungshandlung

Eine Verletzung des Rechts auf Achtung des Privatlebens (Art.9(1)c.civ.) ist gegeben:

aa) Wenn tatbestandsmäßig im Sinn der Art.368,369c.pén. gehandelt wird.⁽²²⁰⁾

bb) wenn in sonstiger Weise in das Privatleben eingedrungen wird.

cc) wenn über das Privatleben einer Person öffentlich berichtet wird.

Inhalt und Umfang des Begriffs "Privatleben" sind noch unbestimmt und bedürfen noch weiterer Ausfüllung durch die Rechtsprechung.

(1) Es fällt auf, daß Art.9(1)c.civ. nur vom Privatleben spricht, während in Art.9(2)c.civ. von der Intimität des Privatlebens die Rede ist. Daraus könnte man schließen, daß der Schutz des Art.9(1)c.civ. über die Intimsphäre hinausgehen muß und etwa auch das Berufs- oder Geschäftsleben, z.B. die Höhe des Einkommens oder der Schulden einer Person⁽²²¹⁾ umfaßt.

220) Vgl. C.d'app.Paris(22.2.1967),D.1967,450,
"Brigitte Bardot/Dassault": B.B.war in ihrem
Garten heimlich mit einem Teleobjektiv photographiert
worden; das Photo wurde in einer Zeitung veröffentlicht.

221) Vgl. oben S.70.

Die Absicht des Gesetzgebers zielte allerdings mehr auf eine restriktive Auslegung des gesamten Art.9 c.civ. (mit Rücksicht auf die Meinungs- und Informationsfreiheit).⁽²²²⁾ Art.9(1)c.civ. sei das allgemeine Prinzip, und Art.9(2)c.civ. die Auslegungshilfe für die Praxis.

Die bisherige Rechtsprechung zum Privatleben hat Fälle entschieden, die der Intimsphäre zuzurechnen sind; zur Intimsphäre gehört insbesondere das Familien- und Gefühlsleben (z.B. Liebesbindungen),⁽²²³⁾ Heirat und Scheidung,⁽²²⁴⁾ Krankheit.⁽²²⁵⁾

Über die Intimsphäre hinaus wird auch eine weitere Privatsphäre geschützt (z.B. die Adresse eines Wochenendaufenthaltes).⁽²²⁶⁾

Eine sehr weitgehende Definition in einem Urteil aus dem Jahre 1970, die praktisch den gesamten Persönlichkeitsschutz (Recht am Namen, Bild, Wort, an der Intimität und an Ehre und Ruf) unter dem Begriff "Privatleben" zusammenfaßt, dürfte keine allzu große Bedeutung mehr haben.⁽²²⁷⁾

222) R.Pleven, J.O.1970, S.2068.

223) C.d'app.Paris (7.4.1965), Gaz.Fal.1966,1,40 "France Gall" Trib.gr.inst.Paris (8.7.1970), JCP 1970 II 16550, "Rossi/del Castillo".

224) Trib.gr.inst.Seine (23.6.1966) und 25.6.1966), JCP 1966 II 14875, "Bernard Blier I und II": zwei Berichte über Schwierigkeiten in der ersten Ehe. Umstände der Scheidung und heimliche Wiederheirat des Schauspielers Blier.

225) JCP 1965 II 14223, "A. und O.Philippe".

226) C.d'app.Paris (15.5.1970), D.1970,471 "Jean Ferrat".

227) C.d'app.Paris (15.5.1970), aa0: (vor Verabschiedung des Gesetzes vom 17.7.1970 ergangen!) Diese Definition hat das Gericht den Ausführungen des Staatsanwalts Cabannes (vgl.D.1970,466,468) entnommen, der sich auf die Abhandlung von Hébarre (S.54ff) bezieht. Hébarre wiederum lehnt seine Definition an die des schwedischen Professors Stig Strömholm in "Right of privacy and rights of the personality" Stockholm (1967) an.

Auch wird wegen der restriktiven Auslegung von den Gesetzesinterpreten bezweifelt, daß das Betriebs- und Geschäftsgeheimnis (le secret des affaires) von Art.9(1) c.civ. erfaßt wird.⁽²²⁸⁾ Die Zweifel werden damit begründet, daß das Gesetz vom 17.7.1970 den Titel: "Gesetz mit dem Ziel, die Garantie der Individualrechte der Bürger zu stärken" habe und daß in den Strafvorschriften nicht auf eine wirtschaftliche Tätigkeit der Betroffenen hingewiesen wurde, was der Gesetzgeber getan hätte, wenn er es gewollt hätte; eine Ausdehnung des Begriffs "Privatleben" auf diesen Bereich wird aber nicht völlig ausgeschlossen.⁽²²⁹⁾

Häufig sind Enthüllungen aus der Intimsphäre gleichzeitig auch ehrverletzend,⁽²³⁰⁾ was meist auch mittelbar in der Entscheidung zum Ausdruck kommt, auch wenn sie nur auf Art.9 c.civ. gestützt wird.⁽²³¹⁾ Eine Beeinträchtigung der Ehre gehört aber nicht zu den Voraussetzungen des Art.9 c.civ.; es genügt die einfache

228) Lindon, JCl 1970 I 2357, Nr.25ff; Pradel, Nr.11; am Rande sei bemerkt, daß der Schutz der Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse in Frankreich noch lückenhaft ist (wie aus einer Diskussion über Industriespionage im französischen Fernsehen im November 1972 zu erfahren war).

229) Lindon, aaO, Nr. 26ff.

230) Vgl. oben S.22.

231) z.B. C.d'app. Paris (5.3.69), JCP 1969 II 15894: "L'article faisait apparaître la personne privée de G.Sachs sous un jour déplaisant".

Veröffentlichung einer Tatsache aus der Intimsphäre, ohne daß diese der Wertschätzung eines Menschen abträglich sein muß.⁽²³²⁾

Auf das Verhältnis zwischen Art.9 c.civ. und der "diffamation" wird noch einzugehen sein.^(232a)

(2) Das gleiche gilt für die im deutschen Recht geschützte Intimsphäre,⁽²³³⁾ wenn auch in den bekanntesten BGH-Fällen Tatsachen veröffentlicht wurden, die in erheblicher Weise ehrverletzend wirkten.⁽²³⁴⁾

232) z.B. C.d'app.Paris (13.3.1965), JCP 1965 II 223, bestätigt durch Cass.civ. (15.11.1966), D.1967,181: Ein Photojournalist war bis zum Krankenbett des Sohns von Gérard Philippe vorgedrungen, machte Photos und schrieb einen Artikel über den Gesundheitszustand des Kindes und die Sorgen der Mutter, der eher schmeichelhaft war.

C.d'app.Paris (7.4.1965) Gaz.Pal.1966,1,40: Bericht über die geheime Liebe zwischen einer Sängerin (France Gall) und einem Sänger (Claude François), der ebenfalls nichts Ehrenrühriges enthielt.

C.d'app.Paris (15.5.1970) D.1970,466: Der Sänger Tenenbaum mit dem Pseudonym Jean Ferrat lebt mit seiner Frau sehr zurückgezogen. Eine Zeitschrift gab in einem Bericht viele Daten, die er geheimhalten wollte (z.B. Wohnung, Telefonnummer, Pseudonym, Adresse des Wochenendhauses) der Öffentlichkeit preis.

232a) Vgl. S.144.

233) BGH 24,72 (vgl.oben Fußnote 183), stellt ausdrücklich fest, daß es nicht darauf ankommt, ob Veröffentlichungen eines Gesundheitszeugnisses für den Betroffenen peinlich sind.
BGH GRUR 1966,157: Eine Zeitung hatte von der Suche einer Mutter nach ihrem Kind berichtet, das der Vater verborgen hielt. Der BGH stellt fest, daß nicht eine Ehrverletzung, sondern ein Eingriff in die Privatsphäre vorliegt. ("Wo ist mein Kind");
OLG Hamburg NJW 1970,1325: Veröffentlichung von Scheidungsabsichten ist Verletzung der Intimsphäre; "Haus Hohenzollern".

234) BGH 39,124ff: Fernsehansagerin wurde Unzucht mit Tieren nachgesagt;
BGH JZ 1965,411: "Reicher Vater verhindert Heirat der Tochter, weil zukünftiger Partner arm" (Gretna Green).

Auch der Bundesgerichtshof unterscheidet zwischen dem Privatleben im engeren Sinn,⁽²³⁵⁾ bzw. der Intimsphäre⁽²³⁶⁾ und dem Privatleben im weiteren Sinn (z.B. dem Geschäftsleben). Die Intimsphäre definiert er ebenfalls als die häuslichen und familiären Angelegenheiten.⁽²³⁷⁾

Eine Inhaltsbestimmung ist nur in dieser allgemeinen Form möglich, da die Grenzen fließend sind. Bei einer Heirat oder Scheidung gehört z.B. die Tatsache selbst nicht zum Intimbereich, da sie offiziell vollzogen wird; dagegen haben die näheren Umstände und Hintergründe intimen Charakter.

Das Oberlandesgericht Hamm geht in einer neueren Entscheidung zu weit, wenn es den Auftritt eines Hochzeitspaares vor der Kirche zur engsten persönlichen Intimsphäre der Brautleute rechnet.⁽²³⁸⁾

Dieser Teil des Privatlebens ist bewußt der Öffentlichkeit zugewandt, und gehört zum Privatleben im weiteren Sinn.

Diese Tatbestandsabgrenzung ist nicht nutzlos, da Intimbereich und Privatleben im weiteren Sinn unterschiedliche Indizwirkungen für die Rechtswidrigkeit haben.

235) BGHZ 24,200,208: "Spätheimkehrer".

236) BGHZ 36,77,80:"Waffenhandel".

237) BGHZ 36,77,80.

238) OLG Hamm,GRUR 1971,84,85: Es ging um das Recht eines gewerblichen Photographen, Hochzeitspaare, ohne ihre Einwilligung zu photographieren. Das OLG stellt seine Subsumtion selbst in Frage, in dem es das Wort Intimsphäre mit Anführungszeichen versieht.

b) Die Rechtswidrigkeit.

In das Privatleben (d.h. die Intimsphäre) muß ohne Einwilligung (sans consentement) des Betroffenen eingegriffen werden.

Das geht zwar nicht aus Art.9 c.civ. hervor, ist aber aus der bisherigen Rechtsprechung und aus der Gesetzgebungsdebatte zu entnehmen.⁽²³⁹⁾

- (1) In der Rechtsprechung gibt es für die dogmatische Einordnung der Einwilligung wenig ausdrückliche Hinweise. Von einem Rechtfertigungsgrund (fait justificatif) wird nicht gesprochen. Die Cour d'appel de Paris hat einmal formuliert, eine Veröffentlichung sei wegen der fehlenden Einwilligung nicht gerechtfertigt (justifiée).⁽²⁴⁰⁾ In bestimmten Fällen (bei überwiegendem Informationsinteresse der Allgemeinheit) wird eine Einwilligung des Betroffenen nicht für notwendig erachtet, worauf noch im einzelnen eingegangen wird. Die Prüfung der Einwilligung ist also der Ansatzpunkt für eine Güter- und Interessenabwägung.⁽²⁴¹⁾

Die Einwilligung ist der Rechtswidrigkeit zuzuordnen.⁽²⁴²⁾

239) Vgl. a. Fußnote 29.

240) Urteil vom 31.10.69 (Urteile ohne Fundstelle sind (noch) nicht veröffentlicht worden, sie sind dem Verfasser freundlicherweise von Herrn Dr. Foulon, zur Verfügung gestellt worden).

241) umgekehrt wird in der deutschen Rechtsprechung im Rahmen der Güter- und Interessenabwägung geprüft, ob die Einwilligung erforderlich ist.

242) das entspricht auch der französischen Lehre, Ferid, 2 M 72.

(2) Im Spannungsfeld zwischen dem Recht der Einzelperson auf Achtung des Privatlebens und dem Recht der Allgemeinheit auf umfassende Information gibt es eine Unzahl von Lebenssachverhalten, auf die der Richter eine angemessene Antwort finden muß. Die Antwort der französischen Richter soll an Hand von bestimmten typischen Sachverhalten dargestellt werden, da eine Einteilung in Privatperson - öffentliche Person (wie sie manchmal vorgenommen wird)⁽²⁴³⁾ zu vereinfachend ist.

(a) Grundsätzlich ist für eine Veröffentlichung aus dem Privatleben die Einwilligung der betroffenen Person erforderlich.

Sie muß ausdrücklich und unzweideutig erfolgen,⁽²⁴⁴⁾ kann also nicht vermutet werden. Die Vermutung des Art.368(2) c.pén.⁽²⁴⁵⁾ bezieht sich nur auf die Aufnahme selbst, nicht auf die Veröffentlichung der Aufnahme. Ist die Einwilligung gegeben worden und trägt der Einwilligende vor, er habe sie nur unter gewissen Bedingungen gegeben, so liegt die Beweislast dafür bei ihm.⁽²⁴⁶⁾ Ist bewiesen, daß ein bewilligtes Interview deformiert worden ist, so wird das dem Fall gleichgesetzt, daß die Einwilligung überhaupt fehlt.⁽²⁴⁷⁾

243)

C.d'app.Paris (6.7.1965),Gaz.Pal.1966,1,39; "Picasso"; Trib.gr.inst.Seine (24.11.1965),JCP 1966 II 14521, "Brigitte Bardot/Beaverbrook".

244) C.d'app.Paris, 1966,749, "Trintignant"; C.d'app.Paris, 1966,471, "Ferrat".

245) Art.368(2): "Lorsque les actes énoncés au présent article auront été accomplis au cours d'une réunion au vu et au su de ses participants, le consentement de ceux-ci sera présumé."

246) C.d'app.Paris (21.1.1972),Gaz.Pal.1972,1,355: In der Zeitung "Ici Paris" war mit Einwilligung der Klägerin ein Bericht über ihre dreifache Geschlechts- umwandlung erschienen. Die Klägerin behauptete, der Zeitung untersagt zu haben, daß ihr Name und ihre Adresse genannt werden, konnte aber dafür keinen Beweis erbringen und wurde deshalb abgewiesen.

247) Trib.gr.inst.Paris (8.5.1970),JCP 1971 IV,141.

(b) Ereignisse von öffentlichem Interesse

Eine Person kann durch bestimmte Ereignisse vorübergehend zu einer Person von öffentlichem Interesse werden (z.B. durch Verwicklung in einen Kriminalfall oder durch eine besondere Leistung). Auch dann kann nur mit ihrer Einwilligung über ihr Privatleben berichtet werden.

Eine Ausnahme wird dann gemacht, wenn Tatsachen aus dem Privatleben bereits einmal rechtmäßig (légalement) veröffentlicht worden sind. Das ist der Fall, wenn Tatsachen aus dem Privatleben eines Angeklagten (und später Verurteilten), in einem Strafprozeß zur Sprache gekommen sind; "das Geheimnis des Privatlebens wird nicht verletzt, weil es bereits durch das Gerichtsverfahren gebrochen worden ist." (248)

Hier wird dem Informationsrecht Vorrang gegeben. Allerdings muß daran erinnert werden, daß dieses Recht verblaßt, je mehr ein Prozeß an Aktualität verliert. (249) Es kommt aber darauf an, welchen Platz ein Prozeß in der Öffentlichkeit einnimmt. Wenn der Verurteilte eine Person von besonderem öffentlichem Interesse ist, kann das Informationsrecht fortbestehen. (250)

- 248) C.d'app.Paris (15.3.1967), JCP 1967 II 15107: Die Geliebte des Frauenmörders Landru wandte sich gegen die Ausbreitung ihres Privatlebens in einem Film von Chabrol; der Film hatte sich in starkem Maß an den "Landru"-Prozeß und die dazu veröffentlichten Dokumente gehalten; Trib.gr.inst.Paris (27.2.1970), Gaz. al. 1970, 1, 353, "H.Charrière".
- 249) Cass.crim., JCP 1955 II 8845, vgl. Fußn. 73.
- 250) C.d'app.Paris (15.3.1967), aaO; vgl. unten S. 92.

Bei einem Scheidungsprozeß, der auch ein Ereignis von öffentlichem Interesse sein kann, werden dem Informationsrecht der Presse von vornherein Schranken gesetzt; Art.39(1),1 PresseG verbietet die Berichterstattung von einem Scheidungsprozeß;⁽²⁵¹⁾ nur die einfache aktuelle Tatsache der Scheidung darf von der Presse verbreitet werden; dagegen darf nicht auf die näheren Umstände und Motive eingegangen werden; das gilt auch für bekannte Personen des öffentlichen Lebens.⁽²⁵²⁾

- (c) Das Recht, Urteile zu veröffentlichen (Art.39(1),2 PresseG.)

Art.39(1),2 PresseG gestattet die Urteilsveröffentlichung ohne Einwilligung der Prozeßparteien bei Prozessen jeder Art, also auch bei Scheidungsprozessen.⁽²⁵³⁾

251) Vgl. oben S.32.

252) Trib.gr.inst.Paris(3.7.1972) n.v.:Ein bekannter französischer Journalist hatte sich von seiner ersten Frau scheiden lassen und hatte in größter Zurückgezogenheit wiedergeheiratet. "Ici Paris" berichtete, unter Angabe vieler Motive und Erklärungen, warum er sich von seiner ersten Frau getrennt habe, u.a. weil diese sich völlig dem Showgeschäft hingeeben habe; aus diesem Grunde verstecke er jetzt seine zweite Frau.

253) Die deutsche Rechtsprechung läßt dies dagegen grundsätzlich nicht zu; nur bei Personen der Zeitgeschichte könne ausnahmsweise ein berechtigtes Informationsinteresse bestehen, OLG Hamburg NJW 1970, 1326.

Daß dieses Recht nur schwer mit dem Recht auf Achtung des Privatlebens zu vereinbaren ist, beweist ein Prozeß, in den kürzlich eine der bedeutenden juristischen Fachzeitschriften in Frankreich, die "Gazette du Palais", verwickelt wurde.⁽²⁵⁴⁾

Das Erstgericht verweist zuerst auf das Recht des Art.39(1) S.2 PresseG; die Bezeichnung des Familiennamens und des Heimortes ermögliche die Identifizierung der Betroffenen und führe in Verbindung mit den veröffentlichten Tatsachen zu einer Verletzung des Rechts auf Achtung des Privatlebens. Die Ersetzung des vollausgeschriebenen Namens durch die Initialen hätte das juristische Interesse an der Entscheidung in keiner Weise trüben können.

Die Entscheidung hat in der Literatur Diskussionen hervorgerufen. Nerson⁽²⁵⁵⁾ und Blin⁽²⁵⁶⁾ sprachen sich zustimmend aus, während Durry⁽²⁵⁷⁾ und ein anonymen Kommentator der Gazette du Palais⁽²⁵⁸⁾ darin einen Verstoß gegen Art.39(1),2 PresseG sahen und das Interesse der juristischen Lehre an der Veröffentlichung solcher Urteile betonten.

Die Cour d'appel de Paris hat diese Entscheidung aufgehoben⁽²⁵⁹⁾. Das Veröffentlichungsrecht des Art.39(1),2 PresseG gelte auch für Urteile, die Tatsachen aus dem Privatleben einer Person behandeln. Es sei richtig, daß dieses Recht nicht absolut zu setzen sei, ein Rechts-

254) Trib.gr.inst.Paris (8.12.71), JCP 1972 I 2470 (Anhang zu Aufsatz von Hr.Blin): Die Zeitschrift hatte ein Urteil veröffentlicht, in dem die Scheidung der Ehegatten F. ausgesprochen worden war, weil der Ehemann seine Frau mißhandelt hatte und von ihr sexuelle Perversionen verlangt hatte, die im Urteil beschrieben wurden. Der Familienname und der kleine Provinzort, wo sie geheiratet hatten und wo der Ehemann heute noch lebt, wurden genannt.

255) Rev.trim.dr.civ.1972,586f.

256) JCP 1972 I 2470.

257) Rev.trim.dr.civ. 1972,399.

258) Gaz.Pal.1971,2,837.

259) C.d'app.Paris (12.1.1973), JCP 1973 II 17369.

mißbrauch liege aber erst vor, wenn die Veröffentlichung in böswilliger Absicht (*intention malicieuse*) erfolge;⁽²⁶⁰⁾ Den Redakteuren der "Gazette du Palais" sei eine derartige Absicht nicht nachgewiesen worden; die Veröffentlichung richte sich an ein Fachpublikum und sei unbestrittenermaßen von juristischem Interesse. Wenn der Gesetzgeber gewollt hätte, daß in diesen Fällen der Name der Parteien nicht genannt werden solle, hätte er das ausdrücklich geregelt, wie er es auch in anderen Fällen (z.B. Jugendstrafsachen) getan habe.

Der französischen Tradition, Urteile vollständig zu veröffentlichen, wird der Vorrang vor dem Recht auf Achtung des Privatlebens gegeben. Die Meinung des Erstgerichts hätte konsequenterweise dazu führen müssen, daß bei Urteilen zum Recht auf Achtung des Privatlebens die Namen der Parteien nur mit ihrer Einwilligung genannt werden dürften; so weit wollten die Richter der "Cour d'appel" nicht gehen. Ihr Argument, daß der Gesetzgeber das ausdrücklich geregelt haben würde, steht auf schwachen Füßen. Dagegen spricht, daß Art. 9 c.civ. möglichst kurz und prägnant gefaßt werden sollte; außerdem ist es sehr wahrscheinlich, daß der französische Gesetzgeber diesen speziellen Fall bei den Beratungen nicht beachtet hat.

Da in der Bundesrepublik Deutschland die Parteien grundsätzlich nicht genannt werden, kann ein Prozeß dieser Art nicht stattfinden. Das Problem ist aber trotzdem interessant, da die Bezeichnung der Parteien eingeführt werden könnte, um die Rechtstatsachenforschung zu fördern.

- 260) diese Auffassung entspricht der allgemeinen französischen Lehre vom Rechtsmißbrauch (*abus de droit*). Im Fall eines "abus de droit" liegt gewöhnlich eine "faute" vor, die Schadenersatzansprüche gemäß Art. 1382 c.civ. auslöst, Ferid, 1043 und 1049.

(d) Leute mit "publicity".

Eine besondere Personengruppe hat die Gerichte am häufigsten beschäftigt; das sind die Leute, die regelmäßig in den Klatschspalten erwähnt werden, insbesondere Filmschauspieler, Schlagersänger und play-boys.

Bei dieser Personengruppe taucht vor allem ein Problem auf, das von besonderem Interesse ist, weil es in der deutschen Rechtsprechung noch nicht in dieser Intensität aufgetreten ist.⁽²⁶¹⁾ Gemeint ist die Frage, wie es zu bewerten ist, wenn jemand gegen frühere Publikationen über sein Privatleben nicht protestiert hat oder sogar bereitwillig der Öffentlichkeit über sein Privatleben Aufschluß gegeben hat.

aa) Dabei sind drei verschiedene Sachverhalte auseinanderzuhalten.

Der Artikel, gegen den prozessiert wird, enthält Tatsachen aus dem Privatleben, die vorher noch nicht veröffentlicht worden sind (1). Er enthält eine oder einige Einzeltatsachen, die bereits mit Einwilligung des Betroffenen veröffentlicht worden waren (2). Es handelt sich um einen Gesamtbericht, der aus bereits veröffentlichten Tatsachen zusammengestellt worden ist (3).

(1) Die französischen Gerichte lehnen es ab, aus der Toleranz gegenüber früheren Publikationen eine stillschweigende Einwilligung (consentement tacite) zu einer weiteren Publikation zu folgern.⁽²⁶²⁾ Auch der Filmschauspieler hat das Recht, die Grenzen dessen zu bestimmen, was über seine Intimsphäre veröffentlicht

261) am Rande behandelt in BGHZ NJW 1965,685, "Soraya-Exklusiv-Interview".

262) C.d'app.Paris, Gaz.Pal.1966,1,40, "F.Gall"; C.d'app.Paris, D.1967,450, "Bardot/Dass."; interessant ist, daß bei den Gesetzesberatungen der Senat den Schutz des Art.9 c.civ. für diesen Fall ausschließen wollte, was von der Nationalversammlung abgelehnt wurde (François, S.195).

werden darf; das gilt auch für die Umstände und Bedingungen, unter denen ein Bericht erscheint. (263)
Man darf ihm den Schutz der Intimsphäre nicht unter dem scheinbar gerechten Vorwand verweigern, daß er vorher die Öffentlichkeit gesucht hat, um berühmt zu werden. (264)

Früher gewährte Interviews über die Intimsphäre stellen auch keinen Verzicht auf das Recht dar, sich weiteren Publikationen zu widersetzen. (265)

(2) Wie es sich verhält, wenn eine Tatsache bereits veröffentlicht worden war, ist von der französischen Rechtsprechung noch nicht eindeutig beantwortet worden. Einmal wird festgestellt, man könne zu Tatsachen aus seinem Privatleben Erklärungen nach seinem Gutdünken abgeben, ohne sich des Rechtes zu begeben, sich einer weiteren Veröffentlichung derselben Tatsache zu widersetzen. (266)

In einem anderen Fall wird eine Klägerin abgewiesen, weil sie selbst durch frühere Interviews ihren Willen gezeigt habe, daß die Öffentlichkeit an den Tatsachen, gegen deren Veröffentlichung sie sich jetzt wendet, teilhaben solle. (267)

263) C.d'app.Paris,D.1966,749, "Trintignant".

264) Trib.gr.inst.Seine,JCP 1966 II 14875, "B.Blier".

265) C.d'app.Paris,D.1970,471, "J.Ferrat".

266) Trib.gr.inst.Paris (31.10.1969),n.v.: Die ehemalige Freundin des Prinzen Karim Aga Khan wehrte sich mit Erfolg gegen einen Bericht über diese Verbindung (die die Geburt eines Kindes zur Folge hatte), obwohl sie vorher selbst ein Interview an eine andere Zeitung gegeben haben soll.

267) Trib.gr.inst.Paris (27.11.1972),n.v.: Die Witwe eines ehemaligen französischen Boxweltmeisters (gest.1949), der mit Edith Piaf ein Verhältnis gehabt hatte, klagte gegen die Herausgeberin eines Erinnerungsbandes für Edith Piaf, die davon berichtet hatte.

Der Widerspruch zwischen beiden Entscheidungen löst sich teilweise insofern auf, als die erste Entscheidung Veröffentlichungen betrifft, die in kurzem Zeitraum aufeinanderfolgten, während im zweiten Fall die Erstveröffentlichung vor längerer Zeit erfolgte, die Tatsachen also bereits der Öffentlichkeit seit langem bekannt sind.⁽²⁶⁸⁾

Der Betroffene hat demnach die Möglichkeit, eine gewisse Zeit lang den Umfang der Verbreitung einer privaten Tatsache zu bestimmen.

Festzuhalten ist, daß die französischen Gerichte bisher die Neigung besitzen, auch im Fall der wiederholten Veröffentlichung das Privatleben zu schützen. Lediglich im Verfahren der einstweiligen Verfügung (référé), das strengere Voraussetzungen besitzt,⁽²⁶⁹⁾ wird der Schutz meist versagt werden.⁽²⁷⁰⁾

(3) Von der Wiederveröffentlichung von e i n z e l n e n Tatsachen ist der Fall zu unterscheiden, daß in früheren Zeitungsartikeln veröffentlichte Tatsachen zusammengetragen und in einem G e s a m t b e r i c h t wiederholt werden.

268) Vgl. auch c.d'app.Paris (26.3.1952), FuBn.198.

269) Vgl. dazu unten S.136ff.

270) C.d'app.Paris (21.12.1970), JCP 1971 II 16653.

Dazu hat die Rechtsprechung eindeutig Stellung genommen. Das frühere Entgegenkommen des Betroffenen läßt nicht die Vermutung zu, daß er endgültig und ohne Einschränkung jeder Zeitung erlaubt hat, bereits erschienene Informationen zu sammeln und wieder aufzubereiten; es werden neue Leserkreise angesprochen; verstreute Informationen werden in einen Zusammenhang gebracht, den die Öffentlichkeit in seiner Gesamtheit noch nicht gekannt hat; sie werden dadurch dem Leser noch intensiver nahegebracht.⁽²⁷¹⁾ Die frühere Toleranz soll bei der Schadensberechnung berücksichtigt werden und die Schadenshöhe herabmindern.⁽²⁷²⁾

Eine einmal erteilte Einwilligung wirkt also nicht fort, sondern muß für jede Veröffentlichung neu erteilt werden (autorisation spéciale).⁽²⁷³⁾

Es handelt sich nicht um ein Widerrufsrecht (droit de repentir),⁽²⁷⁴⁾ in dem Sinne, daß veröffentlichte Geheimnisse des Privatlebens wieder zurückgerufen würden.⁽²⁷⁵⁾

- 271) Cass.civ.(18.5.1972), JCP 1972 II 17209: Der Schriftsteller del Castillo hatte die Liebesbeziehung einer Lehrerin zu einem ihrer Schüler, die mit Inhaftierung und Selbstmord der Lehrerin endete, in einem Buch dargestellt. "L'affaire Gabrielle Russier". Die Cour de Cassation bestätigt die EV des Trib.gr.inst.Paris gegen del Castillo.
- 272) Cass.civ.(6.1.1971), JCP 1971 II 16723, bestätigt C.d'app.Paris (5.3.1969), JCP 1969 II 15894: Das Magazin "Lui" hatte über Gunter Sachs einen biographischen Artikel mit dem Titel "Sexy Sachs" veröffentlicht.
- 273) Trib.gr.inst.Seine (15.6.1972), n.v.: "Lui" brachte im Mai 1971 ein Interview mit Charly Chaplin, das dieser nicht gewährt hatte. Es enthält eine Reihe von Tatsachen aus seinem Privatleben, ein großer Teil davon ist den 1964 erschienenen Memoiren Chaplins entnommen; Chaplin stützt seine Klage ausdrücklich auf eine Verletzung seines Privatlebens, nicht auf eine Urheberrechtsverletzung.
- 274) Cass.civ.(18.5.1972), aaO, leider ohne Begründung.
- 275) so aber Badinter, Nr.40.

bb) Ein Vergleich mit der Rechtsprechung zum Strafprozeß⁽²⁷⁶⁾ legt die Frage nahe, ob nicht bei der zweiten und dritten Sachverhaltsvariation durch die einmal erteilte Einwilligung das Geheimnis des Privatlebens rechtmäßig gebrochen worden ist.

Die französische Rechtsprechung schützt in diesen Fällen nicht mehr das Geheimnis des Privatlebens, sondern die spezielle Entscheidungsfreiheit, wann und in welcher Form ein Bericht mit bereits veröffentlichten Tatsachen des Privatlebens erscheinen darf.⁽²⁷⁷⁾

Das Recht auf Achtung des Privatlebens geht insoweit über den Geheimnisschutz hinaus. Das wird auch dadurch deutlich, daß nicht ein "Recht auf das Geheimnis des Privatlebens" kodifiziert worden ist, wie es in der französischen Literatur häufig vertreten wurde.⁽²⁷⁸⁾

Dennoch erscheint es nicht unberechtigt, das Recht auf Achtung des Privatlebens dem Schutzbereich Geheimnis zuzuordnen, da es grundsätzlich dem Willen des Einzelnen überlassen ist, ob Tatsachen aus seinem Privatleben an die breite Öffentlichkeit dringen.

Hier liegt der Kernbereich des Rechtes, auch wenn die Praxis mehr von den Fällen, in denen Tatsachen aus dem Privatleben bereits an die Öffentlichkeit preisgegeben worden sind, beherrscht wird.

Die Grenzen, die dieser speziellen Entscheidungsfreiheit von der französischen Rechtsprechung gesteckt worden sind, sind noch wenig bestimmt; das wird ins-

276) Vgl. oben S.83.

277) das wird auch vom BGH in NJW 1965,686 hervorgehoben: Eine Zeitschrift hatte ein fingiertes Interview mit Soraya veröffentlicht, in dem ihr Äußerungen über ihre Intimsphäre in den Mund gelegt wurden.

278) Vgl.z.B.Martin,aa0; Kayser, in Mélanges R.Savatier (1965),S.405ff,"droit au secret de la vie privée".

besondere bei der zweiten Sachverhaltsvariation (Wiederholung von einzelnen Tatsachen) deutlich, wo die notwendige Abwägung mit dem Informationsrecht der Presse kaum stattfindet.⁽²⁷⁹⁾

(e) Personen von besonderem öffentlichen Interesse

Bei Personen von besonderem öffentlichen Interesse deutet sich an, daß der Schutz des Privatlebens enger gezogen wird; die Einwilligung des Betroffenen ist nicht in jedem Fall erforderlich. Das besondere öffentliche Interesse an einer Person kann durch ihre herausragende Stellung in der Gesellschaft, aber auch durch ein extrem abnormes Verhalten hervorgerufen sein.

{aa) Bei einem Straftäter, der sich extrem abnorm verhalten hat, gilt nicht, daß das Informationsrecht im Lauf der Zeit seinen Vorrang gegenüber dem Recht auf Achtung des Privatlebens verliert.⁽²⁸⁰⁾

(bb) Bei einem weltbekannten Künstler werden die Interessen der Öffentlichkeit in stärkerem Maß berücksichtigt.⁽²⁸¹⁾

Wenn er mit einem anspruchsvollen Werk an die Öffentlichkeit herantritt, muß er sich gefallen lassen, daß das in der Öffentlichkeit geweckte Interesse an seiner

279) Vgl. oben S.88.

280) Vgl. S.83 ;c.d'app.Paris, JCP 1967 II 15107: "Ein Jahrhundertprozeß wie der "Landru"-Prozeß fällt nicht der Vergessenheit anheim."

281) C.d'app.Paris, Gaz.Pal.1966,1,39: Die langjährige Gefährtin Picasso's, Françoise Gilot, hatte nach der Trennung Memoiren mit dem Titel "Leben mit Picasso" veröffentlicht.

Person und an seinem Werk bis in seine Intimsphäre reicht. Die Schilderung seines privaten Lebens gibt Einblicke in seine Persönlichkeit und macht sein Künstlerisches Schaffen verständlicher.

(cc) In ähnlicher Weise wurde entschieden, wenn ein Roman, bzw. Film das Leben eines Politikers nachzeichnet, der anlässlich wichtiger politischer Ereignisse Bedeutung und Beispielhaftigkeit erlangt hat. Ein Autor kann kurze Passagen aus dem Familienleben einflechten, um das "Innenleben" des Politikers transparenter zu machen.⁽²⁸²⁾ Es muß aber nicht jeder Eingriff in die Intimsphäre geduldet werden, da betont wird, daß nur kurze Passagen gebracht werden dürfen.

(f) Schutz von Dritten

Ein Sonderproblem ist der Schutz des Privatlebens von Personen, die durch ihre Beziehung zu einer Person, die im (besonderen) öffentlichen Interesse steht, ebenfalls ins Rampenlicht der Öffentlichkeit gestellt werden, aber eine eher passive Rolle spielen.

Der französischen Rechtsprechung läßt sich eine klare Aussage noch nicht entnehmen.

282) Trib.gr.inst.Seine(30.6.1971),D.1971,678:
Die Witwe des griechischen Oppositionspolitikers Lambrakis, klagte, weil in dem Roman, bzw. Film "Z" Szenen aus dem Privatleben vorkamen.

Man hat aber den Eindruck, daß sich der Schutz des Dritten genauso gestaltet wie der der Hauptperson.⁽²⁸³⁾

Das Privatleben der Hauptperson und das der ihr nahestehenden Person stehen in so engem Zusammenhang, daß sie nicht getrennt behandelt werden können.⁽²⁸⁴⁾

Allerdings wird eingeschränkt, daß z.B. der Biograph, der das Privatleben einer berühmten Person schildert, auf die unmittelbaren Partner Rücksicht nehmen muß, "was eine schwierige Aufgabe ist".⁽²⁸⁵⁾

Der BGH⁽²⁸⁶⁾ hat den Schutz des Dritten weiter gezogen als den der Hauptperson, da das Informationsinteresse der Allgemeinheit geringer sei. Allerdings bestand im zitierten Fall keine sehr enge Bindung zwischen Hauptperson und Dritten und es gab auch keinen derart sachlichen Zusammenhang, daß der Dritte der Öffentlichkeit genannt werden mußte.

Man kann zu diesem Problem demnach keine eindeutige Antwort geben; es kommt auf den Einzelfall an, insbesondere darauf, inwieweit das Privatleben der Hauptfigur von dem des Dritten getrennt werden kann.

283) C.d'app.(15.3.1967), vgl.Fußn.248: Die Geliebte des Frauenmörders Landru konnte wegen der Bettszenen, die ein Landrufilm von ihr und Landru brachte, keinen Schadenersatz erlangen.

Trib.gr.inst.Paris (30.6.1971), vgl.Fußn.282: Die Szenen in "Z", die Lambrakis mit seiner Frau und anderen Frauen zeigen, seien kurz und im Gesamtzusammenhang nicht hervorstechend.

284) Trib.gr.inst.(8.7.1970), JCP 1970 II 16650, "Rossi/del Castillo".

285) Trib.gr.inst.(27.11.1972), vgl.Fußn.267, "Edith Piaf".

286) BGH GRUR 1966, 102: Der Verleger Dr.K., der in den Wahlkampf eingegriffen hatte, war in einem Kuppelleiprozeß angeklagt, zwei Frauen zu lesbischen Handlungen in seiner Gegenwart zusammengeführt zu haben, eine Illustrierte ("Stern") berichtete darüber und machte die Identifizierung einer der Frauen durch ein Bild möglich, "Spielgefährtin I".

(3) Zusammenfassend betrachtet, wird in Frankreich dem Schutz des Intimbereichs gegenüber der Meinungs- und Informationsfreiheit der Vorrang gegeben. Die Interessen der Allgemeinheit werden nur in bestimmten Ausnahmefällen (Strafprozeß, herausragende Stellung in der Gesellschaft) höher bewertet. Gegenüber Sensationsberichten⁽²⁸⁷⁾ und unlauterem Vorgehen der Presse⁽²⁸⁸⁾ wird der Schutz des Intimbereichs am stärksten betont. Wie in Art.5(3) GG scheint dem Künstler (insbesondere Roman- und Filmautor) eine größere Freiheit eingeräumt zu werden.⁽²⁸⁹⁾ Werden Erlebnisse einer Person von öffentlichem Interesse in dichterischer Form verarbeitet, schadet es z.B. nicht, wenn Presseartikel ohne Einwilligung des Betroffenen in einen Gesamtzusammenhang gestellt werden.⁽²⁹⁰⁾ Im "Gazette du Palais"-Fall wird dem Interesse der Wissenschaft der Vorzug gegeben. Im Bereich der weiteren Privatsphäre⁽²⁹¹⁾ wird dem Informationsrecht naturgemäß ein größerer Spielraum eingeräumt.

Gleichwohl können auch hier Tatsachen, die einer beschränkten Öffentlichkeit (z.B. einer Gemeinde) bekannt sind, nicht ohne weiteres an ein breites Massenpublikum verbreitet werden. So wird beispielsweise bei einem Künstler, der seine Adresse, seine Telefonnummer, sein Pseudonym vor der breiten Öffentlichkeit geheimhalten will, die Veröffentlichung dieser Tatsachen durch eine Zeitung als Verletzung des Rechts auf das

287) C.d'app.Paris, Gaz.Jur.1966,1,40, "F.Gall";
Trib.gr.inst.Seine, JCl 1969 II 15931;
C.d'app.Paris, D.1970,471, "J. errat";

288) C.d'app.Paris, JCP 1965 II 14223 Eindringen in das Krankenzimmer des Sohns von G.Philippe.

289) Vgl. S.93

290) Trib.gr.inst.Paris, JCP 1970 II 16550 und cass.civ.,
JCP 1972 II 17209 "Rossi/del Castillo", vgl.oben S.90.

291) Vgl. oben S.77

Privatleben angesehen. Die Informationsfreiheit muß hier dem Recht, ein ruhiges und zurückgezogenes Privatleben zu führen, weichen; allerdings muß hier der Künstler durch sein früheres Verhalten bewiesen haben, daß er auf ein solches Privatleben wirklich wert legt.⁽²⁹²⁾

c) Das Verschulden

Die französischen Gerichte stellen in erster Linie auf die rechtswidrige Verletzung des Rechts auf Achtung des Privatlebens ab; das Verschulden des Verletzers spielt in der Prüfung der Gerichte so gut wie keine Rolle. Das Verschulden des Verletzers ergibt sich in der Regel aus der rechtswidrigen Verletzung.

d) Auch das Vorliegen eines Schadens wird nicht eigens geprüft, sondern aus der Verletzung geschlossen.

2) Beseitigungs- und Unterlassungsansprüche

Die Beseitigungs- und Unterlassungsansprüche (Art.9(2)c.civ.) knüpfen nur an die rechtswidrige Verletzung an, ein Verschulden und ein Schaden brauchen nicht gegeben sein, ein theoretischer Unterschied, der in den Entscheidungsgründen kaum sichtbar wird.

Die Normierung des Art.9(2)c.civ. hat es unnötig gemacht, einen langwierigen Schadenersatzprozeß abzuwarten; die Verletzung des Privatlebens kann sofort durch einstweilige Verfügung verhindert oder beseitigt werden, allerdings sind die Voraussetzungen dafür strenger.⁽²⁹³⁾

292) Vgl. C.d'app.Paris (15.5.1970),D.1970,471:"Jean Ferrat".

293) Vgl. z.B.in c.d'app.Paris,JCP 1965 II 14223, bestätigt durch Cass.civ,D. 1967,181, "Philippe"; die strengeren Voraussetzungen für den Erlaß einer einstweiligen Verfügung werden noch bei der gerichtlichen Durchsetzung von Persönlichkeitsansprüchen geschildert, vgl. S.137ff.

IV) Vergleich mit deutscher Rechtsprechung und Kritik

1) Die auffallende Betonung der Intimsphäre in Frankreich fordert zu einem Vergleich mit der deutschen Rechtslage auf diesem Gebiet heraus.

Auch die deutsche Rechtsprechung unterstreicht die Wichtigkeit des Schutzes der Intimsphäre.⁽²⁹⁴⁾ Es bedarf stets eines besonderen Grundes, um es zu rechtfertigen, daß in der Öffentlichkeit auf Einzelheiten der privaten Lebensführung, im besonderen auf die häuslichen und familiären Angelegenheiten eingegangen wird;⁽²⁹⁵⁾ ansonsten ist die Veröffentlichung von der Einwilligung des Betroffenen abhängig.⁽²⁹⁶⁾

Bisher sind folgende Gründe genannt worden, die die Unterrichtung der Öffentlichkeit über Tatsachen aus der Intimsphäre einer Person rechtfertigen können.

Ein besonderer Grund kann die hervorragende Stellung einer Person im öffentlichen Leben sein.⁽²⁹⁷⁾

Er kann sich auch aus dem herausfordernden persönlichen Verhalten einer Person in der Öffentlichkeit ergeben.⁽²⁹⁸⁾

294) BGHZ 24,200,208 "Spätheimkehrer"; BGHZ NJW 1965,685 "Soraya-Exklusiv-Interview"; OLG Köln NJW 1973,850: Über einen von einem Raubüberfall betroffenen Geschäftsmann war berichtet worden, er habe sich auf einer Liebesreise mit einem "leichten Mädchen" befunden.

295) BGHZ 36,77,80 "Waffenhandel".

296) BGHZ, JZ 1965,411,413: "Gretna Green", vgl. FuBn. 234. BGHZ NJW 1965,685,686, "Soraya-Exklusiv-Interview".

297) BGH JZ 1965,411,413, "Gretna Green". OLG Hamburg, NJW 1970,1325f, "Haus Hohenzollern": Leider wird dabei auch der Begriff "Person der Zeitgeschichte" gebraucht, der (wie noch zu zeigen sein wird) durch die Ausdehnung, die er in der Bildrechtsprechung erfahren hat (vgl. Wenzel S.86f), bei der Intimsphäre keinen Aussagewert mehr hat.

298) BGHZ NJW 1964,1472, "Sittenrichter": Verleger Dr.K hatte private Lebensführung eines Politikers als der Moral widersprechend qualifiziert und sie zum Gegenstand einer Pressekampagne gemacht; darauf hin wurden Tatsachen aus seiner Intimsphäre publik gemacht.

Schließlich können extreme Mißstände im privaten Bereich, denen gegenüber die Behörden machtlos sind, eine Veröffentlichung rechtfertigen.⁽²⁹⁹⁾

Die Rechtsprechung der oberen Gerichte bemüht sich demnach, die Eingriffsmöglichkeiten der Presse in die Intim- und Privatsphäre sehr begrenzt zu halten. Gleichwohl hat man den Eindruck, daß diese Rechtsprechung nicht so recht in das Bewußtsein der Öffentlichkeit gedrungen ist. Die Zahl der veröffentlichten Entscheidungen, die sich mit einem Übergriff in die Intimsphäre beschäftigen, ist im Vergleich zu den zahlreichen veröffentlichten Entscheidungen in Frankreich gering. Eine Anfrage beim Landgericht München ergab, daß in den letzten Jahren speziell zum Schutz der Intimsphäre keine einstweilige Verfügung ergangen ist.⁽³⁰⁰⁾

Auch inhaltlich ist der Schutz in Frankreich weitgehender.⁽³⁰¹⁾ Ein deutsches Gericht wird kaum eine einstweilige Verfügung erlassen, wenn eine Zeitung unter Anführung vieler Indizien ein Verhältnis zwischen einer Sängerin und einem Sänger andeutet, auch wenn nachgewiesen wird, daß eine Einwilligung zu der Veröffentlichung nicht gegeben worden ist.⁽³⁰²⁾

299) BGHZ GRUR 1966,157f, "Wo ist mein Kind": Vormundschaftsgericht hatte der Mutter eines Kindes, das vom Vater verborgen gehalten wurde, nicht helfen können, da die EV eines französischen Gerichts, das ihr die Personensorge übertragen hatte, in der BRD keine Rechtswirkung hatte.

300) freundliche Auskunft von Richter Dr. Speyerer.

301) das haben übrigens auch schon deutsche Blätter, die auch in Frankreich verbreitet werden, zu spüren bekommen: z.B. Trib. gr. inst. Paris (30.10.1969), n.v., sowie Trib. gr. inst. Paris (2.4.1971), n.v., "Neue Welt" und "Frau, die aktuelle Illustrierte": In allen Fällen klagte die ehemalige Freundin Karim Aga Khans, über deren Verhältnis die Geburt eines Sohnes zur Folge hatte, berichtet wurde. Einwände betreffend frühere Veröffentlichungen und die Stellung der Klägerin in der Öffentlichkeit wurden abgewiesen.

302) s. aber C.d'app. Paris, "France Gall" vgl. Fußn. 232.

Es wird auch kein Schmerzensgeld zusprechen, wenn die verschiedenen Liebesabenteuer eines berühmten Filmschauspielers und die Nachsicht seiner Ehefrau demgegenüber der Öffentlichkeit in aller Breite geschildert werden, um im Zusammenhang von Arbeiten zu einem neuen Film auf ein Abenteuer mit der neuen Filmpartnerin anzuspielden.⁽³⁰³⁾

Es ist aber nicht einzusehen, warum einem Schauspieler der Schutz seiner Intimsphäre verwehrt werden soll, wenn feststeht, daß eine Einwilligung nicht gegeben worden ist; denn zweifellos können Indiskretionen wie im eben genannten Fall eine Ehe schwer belasten.

2) Die französische Rechtsprechung hat andererseits den Schutz der Intimsphäre teilweise zu weit getrieben. So kann nicht den Entscheidungen zugestimmt werden, die noch Schutz gewähren, wenn eine Tatsache mit Einwilligung des Betroffenen bereits veröffentlicht worden war.⁽³⁰⁴⁾ Auch die Rechtsprechung, die für einen Gesamtbericht aus bereits veröffentlichten Tatsachen eine neue spezielle Einwilligung fordert,⁽³⁰⁵⁾ ist bedenklich. Muß das neue Bild, das durch einen Gesamtbericht entsteht, nicht als Tribut an die Öffentlichkeit von demjenigen gezahlt werden, der sich jahrelang um diese Öffentlichkeit bemüht hat und ihr viele Einzeltatsachen preisgegeben hat, um seinen Bekanntheitsgrad

303) Trib.gr.inst.Paris (23.3.1972), n.v., bestätigt durch C.d'app.Paris (14.12.1972) n.v.: "France Dimanche" hatte einen Bericht über Yves Montand und seine Ehefrau Simone Signoret gebracht, wobei der Leser den Eindruck haben mußte, der Reporter habe Yves Montand gesprochen, was dieser gerade abgelehnt hatte.

304) Vgl. oben S.88f.

305) Vgl. oben S.89f.

zu erhöhen? Das Informationsrecht der Presse wird zu stark eingeschränkt, wenn ihr das Sammeln und Veröffentlichenden von bekannten Tatsachen untersagt wird. Bezeichnenderweise heben die Entscheidungen hierzu oft auch den ehrverletzenden Charakter der Berichte hervor. Dieser liegt nicht in den Tatsachenbehauptungen selbst, sondern in der Darstellung dieser Tatsachen und im Stil des Artikels, (daher ist eine "diffamation" nicht gegeben, ein allgemeines "droit à la réputation" ist nicht bekannt. (306))

In diesen Fällen wird nicht so sehr die Intimsphäre, sondern die Ehre des Betroffenen mittels des einfacher durchzusetzenden Art.9 c.civ. geschützt.

3) Man wird fragen, wo die Ursachen für die starke Betonung der Intimsphäre in Frankreich zu suchen sind.

Einmal handelt es sich hierbei um eine Tradition, die als soziale Gegebenheit bis in die heutige Zeit hineinwirkt. Der Durchschnittsfranzose legt seit jeher auf die Mauer um sein Privatleben (le mur de la vie privée), auf das Abgeschlossenensein einen großen Wert. (307)

306) Vgl. oben S.47.

307) R.Lindon, JCP 1965 I 1887 "La presse et la vie privée".

Für den ausländischen Besucher, der Kontakt aufnehmen will, macht sich das im täglichen Leben bemerkbar. An den Haustüren sind äußerst selten die Namensschilder der Hausbewohner zu finden, etwas häufiger an der Wohnungstür; man muß sich dem kritischen Blick der "concierge" aussetzen, wenn man Stockwerk und Lage einer Wohnung nicht weiß oder vergessen hat. Private Telefonnummern sind im Telefonbuch oder bei der Auskunft selten ausfindig zu machen.

In einer Hauptstadt, die als zentrale Schaltstelle des öffentlichen Lebens fungiert und Sitz der wichtigsten Gerichte und Justizbehörden ist, läßt sich wohl eher ein derart großer Konsensus in der Rechtsprechung herstellen.

Die maßgebende Presse hat gegen diese Rechtsprechung, die in erster Linie bestimmte Sensationsblätter bekämpft und von der "seriösen" Presse auch so aufgefaßt wurde, keinen nennenswerten Widerstand geleistet.⁽³⁰⁸⁾

308) Vgl. oben S.74.

§ 3

BILD

Wenn auch ein Teil der Bildverletzungen durch das Recht auf Achtung des Privatlebens geschützt wird, stellt das Persönlichkeitsgut "Bild" doch einen eigenen Schutzbereich dar. Schutzbereich und Tatbestand fallen hier zusammen.

A. Früher verstanden die Gerichte das Recht am Bild als Eigentumsrecht.⁽³⁰⁹⁾ Der sachenrechtliche Begriff wurde dann abgelehnt, die unerlaubte Veröffentlichung wurde als Verstoß gegen die persönliche Freiheit (*liberté individuelle*) bezeichnet.⁽³¹⁰⁾

Die neuere Rechtsprechung betont das öfteren, daß eine Persönlichkeitsverletzung vorliegt.⁽³¹¹⁾ Gleichzeitig spricht sie aber von einem "Eigentumsrecht", wobei die Anführungsstriche andeuten sollen, daß dieser Begriff nicht unmittelbar auf die Person angewendet wird. In letzter Zeit scheint sich der Begriff "Recht der Person an ihrem eigenen Bild" (*droit de la personne sur son image*) durchzusetzen.⁽³¹³⁾

B. Eine "faute" (Art.1382,1383 c.civ.) ist gegeben, wenn ein Bild ohne Einwilligung des Abgebildeten aufgenommen und veröffentlicht wird.⁽³¹⁴⁾

309) C.d'app.Lyon (8.7.1887), D.P.1888,2,180;
Trib.civ.Seine(10.2.1905), D.1905,2,389.

310) Trib.civ.Yvetot (2.3.1932), Gaz.Pal.1932,1,855.

311) Trib.civ.Seine(19.2.1955), JCP 1955 II 8678.
Trib.gr.inst.Seine(18.3.1966), Gaz.Pal. 1966,1,333.

312) Trib.gr.inst.Seine(18.3.1966), aaO.
(23.5.1970), Gaz.Pal.1970,2, somm.65.

313) Trib.gr.inst.Seine(27.2.1970), Gaz.Pal. 1970,1,353;
"H.Charrière"; cass.civ.(6.2.1971), JCP 1970 II 16723,
"G.Sachs"; vgl.auch den Titel der Monographie von
D.Bécourt.

314) Im Gegensatz zum Recht auf Achtung des Privatlebens wird beim Recht am eigenen Bild meist ausdrücklich die "faute" geprüft; z.B. cass.civ.(11.2.1970),
Gaz.Pal.1970,1,323: "Le fait de publier sans autorisation le portrait d'autrui constitue une faute caractérisée."

I) Die Verletzungshandlung

Inwieweit die bloße Aufnahme eine Verletzungshandlung darstellt, ist nie eindeutig entschieden worden. Aussagen bestehen in zweierlei Hinsicht:

Soweit es sich um eine Aufnahme aus dem Privatleben handelt, greifen die Bestimmungen zum Schutz des Privatlebens ein.⁽³¹⁵⁾

Für die Straßenphotographen ist entschieden worden, daß sie Passanten auch gegen ihren Willen aufnehmen dürfen.⁽³¹⁶⁾

Nach der deutschen Rechtsprechung ergibt sich aus dem allg. Persönlichkeitsrecht grundsätzlich die Befugnis, die Herstellung einer Abbildung der eigenen Person zu erlauben oder zu verbieten.^(316a)

Allgemein wird erst die Veröffentlichung eines Bildes als Verletzungshandlung angesehen; (z.B. in Schaukästen, Photoausstellungen, in der Presse oder in einem Film).⁽³¹⁷⁾

II) Rechtswidrigkeit

a) Das Bild muß ohne Einwilligung des Abgebildeten veröffentlicht worden sein.

315) Vgl. S.12f.

316) Conseil d'Etat (22.6.1951), JCP 1951 II 6515
Cass.crim.(2.7.1955), D.1955,275.

316a) OLG Hamm GRUR 1971, 84f: "Hochzeitsphotograph":
Ein gewerbsmäßiger Photograph hat nicht das Recht Brautleute in und vor der Kirche zu photographieren; das dürfte auch für das Photographieren von Straßenpassanten gelten, sofern sie nicht bloßes Beiwerk der Umgebung sind. Die Berufsausübung ist insoweit eingeschränkt.
Hinsichtlich der Erschleichung von Bildern aus der Privatsphäre, vgl. BGHZ 24, 200, 208: "Spätheimkehrer".

317) dem entspricht in der BRD § 22 S.1 KUG: "Bildnisse dürfen nur mit Einwilligung des Abgebildeten verbreitet oder öffentlich zur Schau gestellt werden."
Die Spezialvorschrift des § 22,1, KUG ist auf die Herstellung eines Bildes nicht anwendbar, schließt Anwendung des allg. Persönlichkeitsrechts aber nicht aus (OLGHamm, aaO.).

aa) Die Beweislast für das Bestehen einer Einwilligung liegt grundsätzlich beim Veröffentlichender.⁽³¹⁸⁾ Ein Verleger, der Photos von einer Agentur kauft, muß sich die Einwilligung des Abgebildeten zu der von ihm beabsichtigten Veröffentlichung geben lassen und kann seiner Haftung nicht mit der Begründung aus dem Wege gehen, er habe das Photo von einer Agentur erworben.⁽³¹⁹⁾

bb) Im Gegensatz zur Rechtsprechung zum Privatleben wird die Rechtsfigur der stillschweigenden Einwilligung (consentement tacite) angewendet.

(1) Wie beim Recht auf Achtung des Privatlebens wird die Toleranz des Abgebildeten gegenüber früheren Veröffentlichungen nicht als stillschweigende Einwilligung gewertet.⁽³²⁰⁾

(2) Eine stillschweigende Einwilligung kann angenommen werden, wenn der Photographierte weiß, daß er aufgenommen wird und daß die Photographie zum Zwecke der Veröffentlichung gemacht wird.⁽³²¹⁾

318) Trib.civ.Seine(4.2.1956),Gaz.Pal.1956,1,284, "de Lartigne".
C.d'app.Aix(19.12.1968), D.1969,265, "Empfängnisverhütung".
ebenso BGH 20,346,348 (Paul Dahlke).

319) Cass.civ.,Gaz.Pal.1970,1,323, Anm.Frémond, "Prof.Eynard".

320) Trib.gr.inst.Seine(4.11.1965),D.1967,274(betrifft nicht deliktische, sondern vertragliche Haftung,kann aber herangezogen werden, da streitig ist, ob Jeanne Moreau die Einwilligung zu einer Werbekampagne mit Photo gegeben hatte).

321) C.d'app.Paris (15.7.1910), S.1911,2,56;
Trib.gr.inst.Seine(18.3.1966),Gaz.Pal.1966,1,333.
Ein Prof.Eynard wurde in Begleitung einer jungen Dame in einer Bar photographiert; das Photo wurde später in verschiedenen Zeitungen(z.B.Alcool ou Santé, "Les Nouvelles Littéraires") veröffentlicht. Prof.E. kannte den Berufsphotographen und wußte, daß er photographiert wird.

(3) Auch bei Politikern, Schauspielern und sonstigen berühmten Personen (homme politique, professionnel du spectacle, personnage illustre) wird vermutet, daß sie stillschweigend in die Veröffentlichung von Bildern (z.B. Portraits) ihrer Person eingewilligt haben, sofern es sich nicht um Bilder aus der Privatsphäre handelt.⁽³²²⁾ Der Personenkreis der berühmten Personen wird eher eng ausgelegt.⁽³²³⁾ Er ist aber umfassender als der Kreis der Personen von besonderem öffentlichen Interesse bei der Intimsphäre, vor allem weil Schauspieler dazugerechnet werden.⁽³²⁴⁾

Nach anfänglichen Ungenauigkeiten⁽³²⁵⁾ prüft die französische Rechtsprechung das Recht auf Achtung des Privatlebens und das Recht am eigenen Bild getrennt,⁽³²⁶⁾ was allein schon wegen der unterschiedlichen Reichweite des Informationsrecht gegenüber beiden Rechten unbedingt notwendig ist.

322) Trib.com.Seine(8.10.1903),Gaz.Pal.1903,2,637: Theaterschauspielerin ließ Aktphoto für sich privat machen, das Photo wurde aber veröffentlicht. C.d'app.Paris, D.S.1967,450: Bardot/Dassault: B.B. wurde mittels Teleobjektiv in ihrem Garten fotografiert. Cass.civ.,JCP 1971 II 16723 und c.d'app.Paris, JCP 1969 II 15894, "Gunter Sachs".

323) Gunter Sachs wurde nicht dazu gerechnet, obwohl er nicht weniger im öffentlichen Interesse steht als ein Schauspieler.

324) Vgl. S.87f.

325) C.d'app.Paris "Bardot/Dassault",aaO., hier wurde Verletzung beider Rechte in einem Zug bejaht.

326) C.d'app.Paris, "Gunter Sachs", aaO.; c.d'app.Paris (15.1.1972), Gaz.Pal.1972,1,302.

(4) Nicht nur bei berühmten Personen, sondern auch bei Personen, die durch ein bestimmtes Ereignis das Interesse der Öffentlichkeit erregen, wird die Einwilligung vermutet, (327) soweit die Veröffentlichung ihres Bildes mit dem Ereignis in einem Zusammenhang steht. Ein Ereignis von öffentlichem Interesse rechtfertigt aber nicht ohne weiteres die Veröffentlichung aller daran beteiligten Personen; so kann eine Zeitung nicht ohne ausdrückliche Einwilligung der Betroffenen das Bild des Opfers eines Verbrechers veröffentlichen, (328) das vor dem Verbrechen aufgenommen wurde und das Opfer im Familienkreis zeigt.

(5) In der deutschen Rechtsprechung werden berühmte Personen als "absolute Personen der Zeitgeschichte" und Personen, die durch ein Ereignis vorübergehend hervortreten, "relative Personen der Zeitgeschichte" bezeichnet. (329) Diese Begriffsbildung erscheint wenig glücklich, ist aber wohl bei der gegenwärtigen Fassung des § 23(1)Nr.1 KUG (330) kaum zu umgehen.

327 C.d'app. Paris(15.1.1972),Gaz. Pal.1972,1,302,303:
Ein Kleinkind war in einer Klinik gestorben, angeblich an einem ärztlichen Kunstfehler. Eine Zeitung behauptete daraufhin von einem Arzt, er habe die Eltern erpreßt und veröffentlichte ein Bild von ihm, das auf einer Pressekonferenz anläßlich dieses Falls von ihm aufgenommen worden war. ("Bébé de Cambrai").

328) C.d'app. Paris(15.2.1972),n.v.: "France-Dimanche" berichtete in großer Aufmachung von einem Verbrechen, bei dem ein Lastwagenfahrer den Ehemann eines mitfahrenden Ehepaares ermordete und anschließend versuchte, die Ehefrau zu vergewaltigen.

329) Vgl. z.B. BGH GRUR 1966,102 "Spielgefährtin I".

330) § 23(1) Nr.1 KUG: "Ohne die nach § 22 erforderliche Einwilligung dürfen Bildnisse aus dem Bereich der Zeitgeschichte verbreitet werden."

Der Begriff "relative Personen der Zeitgeschichte" ist in sich widersprüchlich, denn es handelt sich um Personen, die nicht der Zeitgeschichte angehören, bei denen aber ein absolutes Informationsbedürfnis besteht (wenn auch nur für kurze Zeit).

Worte, die im alltäglichen Sprachgebrauch eine fest umrissene Bedeutung haben und in ein Gesetz Eingang gefunden haben, stellen der Auslegung besondere Probleme, wenn sich der juristische Inhalt des Wortes vom Allge-
meingebrauch entfernt; es fällt dann schwer, juristischen Inhalt und Allgemeingebrauch zu trennen; das zeigt gerade die Auslegung des Begriffs "Personen der Zeitgeschichte" durch die Gerichte.(331) In der Entscheidung des OLG Hamburg konnte auf den engeren Wortsinn des Allgemein-
gebrauchs zurückgegriffen werden, da es um einen Eingriff in die Intimsphäre ging, bei dem das Informationsbedürfnis mehr eingeschränkt werden muß. Letztlich ist das entschei-
dende Kriterium also das Informationsbedürfnis der Öffent-
lichkeit.

cc) Wenn es sich nicht um Personen von öffentlichem Interesse handelt, wird darauf abgestellt, ob das Photo an einem öffentlichen oder einem privaten Ort (lieu public-lieu privé) aufgenommen worden ist; alles was den Blicken der Öffentlichkeit ausgesetzt ist, darf fotografiert und veröffentlicht werden, eine

331) z.B. BGH 20,346,349f "Paul Dahlke": "Insoweit ist allein maßgebend, daß die öffentliche Meinung Bild-
berichte über diesen bekannten Künstler als bedeut-
sam und um der dargestellten Person willen, der Beach-
tung wert empfindet".(juristischer Inhalt).
BGH GRUR 1966,102 stellt auf echtes Informations-
bedürfnis an der abgebildeten Person ab.(jur.Inhalt).
Der Kreis der Personen der Zeitgeschichte wird über
den eigentlichen Wortsinn erweitert.
OLG Hamburg: NJW 1970,1325: "Unter Zeitgeschichte
ist jeder die Belange und Interessen der Allgemeinheit
berührende Vorgang der Gegenwart zu verstehen. Die Mit-
glieder des Hauses Hohenzollern sind in diesem Sinne
keine Personen der Zeitgeschichte, da sie weder im
politischen Leben noch im Kulturleben eine Stellung
einnehmen, die das Interesse der Allgemeinheit erregt"
(Allgemeingebrauch).

Einwilligung ist nicht erforderlich.⁽³³²⁾ Hiermit wird den Bedürfnissen einer modernen Berichterstattung Rechnung getragen.⁽³³³⁾

Nach §23(1) Nr.2 KUG ist eine Einwilligung dann nicht notwendig, wenn die Personen nur als Beiwerk neben einer Landschaft oder einer sonstigen Örtlichkeit erscheinen. Danach ist die Einwilligung dann erforderlich, wenn eine Person im Mittelpunkt eines Photos steht und die Landschaft etc. Beiwerk ist. Es gibt ein französisches Urteil, das in ähnlicher Weise abgrenzt; die Berufungsinstanz ist ihm aber nicht gefolgt, sondern hat auf das weitgreifendere Kriterium "öffentlicher Ort" abgestellt.⁽³³⁴⁾ Nur die reine Portraitaufnahme, bei der die Umgebung keinen Eigenwert hat, bedarf der Einwilligung zur Veröffentlichung.⁽³³⁵⁾

- 332) Trib.paix Narbonne(4.3.1905),D.P.1905,2,390:
Photo von Kirchgängern vor dem Portal einer Kirche.
Trib.civ.Yvetot(2.3.1932),Gaz.Pal.1932,1,855:
Ansichtskarte von einem Pferdemarkt mit Marktbesuchern.
Vgl. §23(1) Nr.3KUG: Bilder von Versammlungen, Aufzügen und ähnlichen Vorgängen, an denen die dargestellten Personen teilgenommen haben, können ohne Einwilligung verbreitet werden.
- 333) Trib.civ.Nizza(18.6.1948),zitiert nach Gambier,S.350.
C.d'app.Paris(27.4.1971),JCP 1971 II 16804.
- 334) Trib.com.Seine(26.2.1963),JCP 1963 II 14464 und
C.d'app.Paris(24.3.1965),JCP 1965 II 14305: Ein Ehepaar war in legerer Ferienkleidung vor dem Turm von Pisa aufgenommen worden; das Photo wurde zu einem Artikel, der die schlampige oder zu kurz geschürzte Kleidung von Touristen kritisierte, veröffentlicht ("Villard").
- 335) C.d'app.Paris(24.3.1965),aaO. verurteilt schließlich doch, weil Umgebung weggeschnitten worden war. Bei einer Portraitaufnahme im Freien fordert auch das OLG Hamm GRUR 71,85 die Einwilligung.

dd) Selbst wenn eine (stillschweigende) Einwilligung vorliegt oder nicht erforderlich ist, sind rechtswidrige Verhaltensweisen möglich.⁽³³⁶⁾

(1) Das Bild wird für einen anderen Zweck als dem in der Einwilligung vorgesehenen verwendet. Die Einwilligung deckt nicht eine andersartige Verwendung des Bildes. Der Abgebildete behält jederzeit das Recht darauf zu dringen, daß seine Persönlichkeit respektiert wird. Er kann die Verwendung seines Bildes kontrollieren und einschränken.⁽³³⁷⁾

(a) Ein Photo wird einem Photographen oder einer Agentur zu "Publicity"-zwecken überlassen; es wird dann entgegen der Abmachung zur Produktwerbung eingesetzt.⁽³³⁸⁾ Sogar der französische Staatspräsident Pompidou setzte sich einmal gegen einen solchen Mißbrauch zur Wehr.⁽³³⁹⁾

336) "Die Befugnis (des §23(1)KUG) erstreckt sich nicht auf eine Verbreitung..., durch die ein berechtigtes Interesse des Abgebildeten ... verletzt wird."

337) C.d'app.Paris(22.3.1966),Gaz.Pal.1966,1,331,332; "Considerant que la personne qui autorise un tiers à reproduire son image, n'autorise pas pour autant cette reproduction pour un but différent de celui primitivement prévu et conserve toujours le droit de faire respecter sa personnalité et de contrôler et limiter l'usage qui pourrait être fait de son image."

338) z.B.auf einer Schallplattenhülle:Trib.gr.inst.Seine (16.3.1963),zitiert nach Gambier,S.369ff,"Marie-José Nat"; (9.10.1963), Gaz.Pal.1964,1,73,"Soraya"; für Pelzmäntel: Cass.civ.(20.6.1966),JCP 1966 II 14890 "Jean-Claude Brialy". Vgl. BGHZ 20,346ff: Werbung für Motorroller mit dem Bild des Schauspielers Paul Dahlke.

339) Trib.gr.inst.Paris(4.4.1970),JCP 1970 II 16328: Das Gericht erließ eine einstweilige Verfügung gegen das Magazin "L'Express", weil dort in einer Werbung für den Motorenhersteller "Mercury" ein Photo des Präsidenten in einem Schwimmauto gezeigt wurde mit dem Text:"Wenn wir uns seit 10 Jahren anstrengen,alle Rennen zu gewinnen, so ist das für Ihre Sicherheit, Herr Präsident".

- (b) Das Bild wird unter Umständen veröffentlicht, die für den Abgebildeten ehrverletzend sind.

Die unberechtigte Verwendung eines Bildes zur Produktwerbung kann obendrein die Ehre beeinträchtigen, insbesondere, wenn das Produkt zu Spötteleien Anlaß oder wenn es nicht standesgemäß ist, sein Bild für Werbezwecke zur Verfügung zu stellen.⁽³⁴⁰⁾

Ziemlich häufig kommt es vor, daß ein Bild mit einem ehrverletzenden Text in Verbindung gebracht wird.⁽³⁴¹⁾ Hierbei kann es sein, daß entweder überhaupt keine Verbindung zwischen Abgebildeten und Text besteht (unwahre Tatsachenbehauptung, die ehrverletzend wirkt) oder es besteht eine Verbindung, der Text ist aber beleidigend abgefaßt.

- (c) Vergleicht man (a) und (b), so tauchen Zweifel auf, ob im Fall (a) überhaupt die Persönlichkeitssphäre ange-tastet ist. Die Veröffentlichung des Bildes zu Werbezwecken dient auch dem ursprünglichen Zweck, der Eigenwerbung; soweit die Ehre nicht berührt ist, ist eine Persönlichkeitsverletzung sehr fraglich; die Rechtsprechung trifft keine genaue Unterscheidung.

340) Trib.civ.Seine(22.6.1943), Gaz.Pal.1943,1,141:
(Bild einer Dame aus "besserer Gesellschaft" wurde für Werbung einer Schönheitscreme benutzt); ähnlich Trib.civ.Seine(4.2.1956), Gaz.Pal.1956,1,284;
"de Lartigne";
vgl.BGHZ 26,349ff: Werbung mit dem Bild eines "Herrenreiters" für ein Präparat zur Stärkung der sexuellen Potenz.

BGHZ,UFITA 1971 (Bd.60),292ff: Werbung für "Pariser Liebestropfen" mit Bild einer Schauspielerin.
341) Zur Einteilung der Ehrverletzungen, vgl.oben S.22f.
(1) Bericht über Verbrecher:
Trib.civ.Seine(21.7.1924,Gaz.Pal.1924,2,667;
(2) Bericht über Prostitution:
Trib.com.Seine(8.10.1903),Gaz.Pal.1903,2,637;
Trib.civ.Seine(4.6.1956),Gambier,S.420ff;
Artikel gegen Alkoholismus:
Trib.gr.inst.Seine,Gaz.Pal.1966,1,333,"Eynard":
Das dazu veröffentlichte Bild zeigte einen Professor, der kein Alkoholiker ist, an einer Bar.
(3) Bericht über Kurfuscher:
C.d'app.Paris(22.3.1966),Gaz.Pal.1966,1,331;
C.d'app.Paris,Gaz..al.1972,1,302 "Bébé de Cambrai".

in der Tat liegen, soweit keine Ehrverletzung gegeben ist, Vermögenssphäre und Persönlichkeitssphäre so eng beieinander, daß eine klare Trennung sehr schwierig ist.

Im Grunde läßt sich nur aus dem früheren Verhalten des Betroffenen schließen, welche Sphäre mehr getroffen ist. War der Betroffene bisher grundsätzlich dagegen, daß sein Bild zur Werbung von Produkten eingesetzt wird und hat er tatsächlich noch nie sein Bild für diese Zwecke zur Verfügung gestellt, so ist die Persönlichkeitssphäre berührt; denn ein wesentlicher Bestandteil des Rechts am Bild ist die Freiheit, zu bestimmen, wann und unter welchen Umständen ein Bild veröffentlicht werden darf.

Bei der Veröffentlichung zu Werbezwecken ist diese Entscheidungsfreiheit nicht durch das Informationsrecht beschränkt, da in der Werbung nur über Produkte, nicht über den Abgebildeten, informiert wird.

Hat der Betroffene dagegen bereits früher Photographien seiner Person gegen Entgelt in der Produktwerbung einsetzen lassen, ist er mehr in seiner Vermögenssphäre getroffen, wenn ein Photo ohne Vertrag und ohne Entgelt verwendet wird; es muß aber nicht ausschließlich die Vermögenssphäre verletzt sein; denn sonst könnte demjenigen, der bereits öfters sein Bild für die Werbung von Produkten veröffentlichen hat lassen, durch weitere nicht genehmigte Veröffentlichungen im Prozeß um das Entgelt sozusagen ein Vertrag aufgezwungen werden, ohne daß ein weitergehendes Persönlichkeitsrecht diesen Mißbrauch verbietet und jeweils eine spezielle Einwilligung fordert.

(2) Eine rechtswidrige Verhaltensweise ist auch gegeben, wenn an dem Bild eine Montage vorgenommen wird, die in der Einwilligung zur Veröffentlichung nicht vorgesehen ist. Die Veröffentlichung eines Montagebildes ist allerdings nicht rechtswidrig, wenn es sich offensichtlich um eine Montage handelt, oder wenn ausdrücklich auf die Montage hingewiesen wurde. (342)

342) Vgl. Art. 370 c.pén.: "Sera puni ... quiconque aura sciemment publié, par quelque voie que ce soit, le montage réalisé avec (les paroles) ou l'image d'une personne, sans le consentement de celle-ci, s'il n'apparaît pas à l'évidence qu'il s'agit d'un montage ou s'il n'en est pas expressément fait mention."

Eine Montage liegt vor, wenn ein Bild mit einem anderen Bild durch Trickverfahren (trucage, auch truquage geschrieben) zusammengesetzt wird; ⁽³⁴³⁾ desgleichen, wenn aus einem Film Bilder oder Bildsequenzen herausgenommen werden und in einen anderen Sinnzusammenhang gestellt werden. ⁽³⁴⁴⁾
In beiden Fällen wird der ursprüngliche Bildzusammenhang entstellt; die Entstellung kann außerdem ehrverletzend sein. ⁽³⁴⁵⁾

343) C.d'app.Paris(13.2.1971), JCP 1971 II 16774, "Jean-Paul Belmondo"; Pradel, Nr.29.

344) Cass.civ.(18.3.1971), JCP 1971 II 16763, "Abadie": Ein in einem Film gespieltes Interview war im Fernsehen als echtes Interview gelaufen.

345) Trib.gr.inst.Paris (20.3.1970), JCP 1971, IV, 153: Ein Bild, das einen Polizisten zeigte, war so verändert worden, daß die rechte Hand statt eines weißen Stockes ein zusammengerolltes Exemplar einer berüchtigten Zeitung zeigte. Dazu folgender Text: "Eine Zeitung, die zu nennen wir uns schämen, macht auf den weißen Stöcken der Polizeibeamten Reklame, es ist eine Schande." Die Klage des Polizisten hatte Erfolg.
Cass.civ.(18.3.1971) aaO.: Der Schauspieler Abadie hatte einen Passanten gespielt, der sich über Gelähmte mißfällig äußert. Da die Sendung im Fernsehen diese Äußerung als eine tatsächliche Meinung darstellte, wurde er als hartherzig und böse hingestellt.

III) Verschulden

Insbesondere bei den Fällen unter 2dd) wird das schuld-
hafte Verhalten des Verletzers hervorgehoben.⁽³⁴⁶⁾

In diesen Fällen handelt es sich nicht bloß um eine
Bildveröffentlichung ohne den Willen des Abgebildeten,
sondern es treten weitere Umstände hinzu (Ehrverletzung,
Montage), die das Verschulden des Verletzers gewichtiger
erscheinen lassen.

C. Die französische und die deutsche Rechtsprechung
zum Bildschutz kommen im wesentlichen zu den gleichen
Ergebnissen. Ein Protest wegen unerlaubter Bildmontage
ist in der deutschen Rechtspraxis - soweit ersichtlich -
noch nicht bekannt. Der Schwerpunkt liegt in Frankreich
wie in der Bundesrepublik Deutschland bei Prozessen gegen
ehrverletzende Bildveröffentlichungen. Die Ursache dafür
ist darin zu sehen, daß es sich dabei um besonders schwer-
wiegende Persönlichkeitsverletzungen handelt, gegen die
sich die Betroffenen regelmäßig wehren. Sonstige unberech-
tigte Bildveröffentlichungen, die ohne vorherige Ein-
willigung des Betroffenen erfolgen, werden wohl häufig
im nachhinein toleriert. Ein gewisses Geltungsbedürfnis
der Abgebildeten mag dabei mit im Spiel sein. Das ändert
aber nichts an der Tatsache, daß in diesen Fällen die
Rechtmäßigkeit der Veröffentlichung grundsätzlich vom
Willen des Abgebildeten abhängig ist; das Recht am Bild
ist deshalb unabhängig vom Ehrenschatz ein eigener
Schutzbereich und Tatbestand.

346) C.d'app. Paris, Gaz. al. 1966, 1, 331, 332 (faute aggravée).
Trib. civ. Carcassonne (14.10.1953), aaO.; c.d'app. Paris
(1.12.1965), JCP 1966 II 14711: (faute d'imprudence).

§ 4 WORT

Das vertrauliche Wort wird vom Geheimnisschutz erfaßt.⁽³⁴⁷⁾
Aber auch das nicht vertrauliche Wort kann verletzt
werden und eine Haftung nach Art.1382,1383 c.civ.
auslösen.

1) Das kann durch eine heimliche Tonbandaufnahme
geschehen.⁽³⁴⁸⁾

2) Nach Art.370 c.pén.⁽³⁴⁹⁾ in Verbindung mit den
Art.1382,1383 c.civ. wird für die Wortmontage gehaftet.
Eine Wortmontage ist z.B. gegeben, wenn ein Interview
zerstückelt und dadurch der Sinn entstellt wird.⁽³⁵⁰⁾
Das Schneiden eines Interviews ohne Sinnentstellung
ist dagegen rechtmäßig und gehört zur alltäglichen
Übung der Rundfunkanstalten;^(350a) das gilt wiederum
nicht wenn der Interviewte sich von vornherein gegen
jede Kürzung verwahrt hat.^(350b)

3) Auch die Entstellung des geistigen Inhalts eines
(nicht vertraulichen) Briefes stellt eine "faute" dar.^(350c)

347) Vgl. oben S.12f und S.67.

348) Cass.civ.(18.3.1955),D.1955,573: Ein Ehepaar war wieder-
holt telefonisch beleidigt worden und hatte einen Anruf
auf Tonband genommen; Notwehr wurde nicht erwogen.

349) Vgl. Fußn.342.

350) Trib.corr.Seine(10.5.1967), D.JCP 1968 II 15325:
Der ehemalige französische Innenminister Jules Moch
hatte einem Fernsehreporter ein Interview über die
Zeit von 1945-1950 gewährt mit der Bedingung, daß nichts
gekürzt werden dürfe. In der Fernsehsendung wurden
1) wichtige Passagen weggelassen und 2) das Interview
durch sofortige Antworten eines CGT-Sekretärs D. zu
einzelnen Punkten zerschnitten, wobei D. die Aussagen
Mochs kannte, dieser aber nicht die Aussagen von D.
(CGT ist die Abkürzung für die kommunistische Gewerk-
schaft Frankreichs).

350a) Pradel, Nr.29.

350b) Trib.corr.Seine (10.5.1967), aaO.

350c) C.d'app.Paris (16.5.1945), D.1945,249.

§ 5 DER PERSÖNLICHKEITSSCHUTZ NACH DEM TODE

I. Aussagen zum Persönlichkeitsschutz nach dem Tode gibt es vor allem im Schutzbereich Ehre.

1) Art.34 PresseG schränkt den strafrechtlichen Schutz von Verstorbenen gegenüber einer "diffamation" ein. Außer einer Ehrverletzung des Verstorbenen fordert er, daß gleichzeitig auch die Erben, der Ehegatte oder der Gesamtvermächtnisnehmer in ihrer Ehre verletzt sind; der Urheber der Diffamation muß mittels der Ehrverletzung des Verstorbenen eine Ehrverletzung der Erben etc.beabsichtigen.

2) Die Rechtsprechung läßt eine Klage der Hinterbliebenen nach Art.1382,1383 c.civ.zu, Art.34 PresseG hat beim zivilrechtlichen Schutz des Verstorbenen keine Bedeutung. Es wird dabei allein auf die Ehrverletzung der Hinterbliebenen abgestellt, nicht auf die des Verstorbenen. Der Autor muß die Ehrverletzung der Hinterbliebenen nicht beabsichtigen, er braucht diese nicht einmal zu kennen.⁽³⁵¹⁾

3) Den Interessen der Hinterbliebenen stehen naturgemäß vor allem die Interessen des Historikers und Schriftstellers gegenüber. Es gelten die bereits dargestellten Grundsätze.⁽³⁵²⁾

351) Trib.civ.Seine(15.3.1951),D.1951,485,"Taittinger". C.d'app.Rennes(31.5.1951),D.1951,484:"Un préjudice personnellement éprouvé par la demanderesse."

352) Vgl. oben S.32f. und S.58f.
sowie Trib.civ.(1.3.1957),Gaz.Pal.1957,2,140.

4) Der Schutz wurde noch 30 Jahre nach dem Tode gewährt. (353)

II) Zu Geheimnis- und Bildschutz gibt es bisher wenig Aussagen, doch weisen diese Aussagen daraufhin, daß hier sowohl der Verstorbene als auch die Hinterbliebenen geschützt werden. Eine Begründung dafür wird nicht gegeben. (354)

Sie kann darin zu sehen sein, daß z.B. die Veröffentlichung von Tatsachen aus dem Privatleben eines Verstorbenen nicht unbedingt mit dem Privatleben der Hinterbliebenen zusammenhängen muß. Wenn die Veröffentlichung nicht die Ehre der Hinterbliebenen verletzt, kann allein das nach dem Tode fortdauernde Recht auf Achtung des Privatlebens verhindern, daß das Privatleben von Verstorbenen der breiten Öffentlichkeit preisgegeben werden kann. Nach einem gewissen Zeitablauf wird dieses Recht verblassen.

353) Trib.gr.inst.Seine(27.10.1959),Gambier,S.214f,
"L'exilé de Capri", vgl. Fußnote 164.

354) Trib.civ.Seine(16.6.1858): Eine Zeichnung,die eine berühmte Schauspielerin auf dem Totenbett zeigte, war veröffentlicht worden, obwohl die Verwandten dem Zeichner ausdrücklich eine Veröffentlichung untersagt hatten.
Trib.gr.inst.Paris(30.6.71),D.1971,678(vgl.Fußn.282).
Film und Roman "Z": Das Gericht prüft, ob eine Verletzung des Privatlebens des verstorbenen Ehemanns und der Witwe vorliegt und lehnt das für beide ab (vgl. S.93f.).
C.d'app.Paris(15.12.1972) vgl.Fußn.(303): Das Gericht bejaht auch für den ermordeten Ehemann eine Verletzung des Rechts am Bild.

3. Kapitel: DIE RECHTSFOLGEN

§ 1 Vorbemerkung

Neben der geläufigsten Rechtsfolge, dem Schadenersatz in Geld, gibt es weitere Rechtsfolgen, die der Naturalrestitution von Schäden oder aber der Beseitigung und Unterlassung von Persönlichkeitsbeeinträchtigungen dienen.

Bisher war nur die Rechtsfolge des Schadenersatzes im Gesetz vorgesehen (Art.1382 c.civ.) und wurde auch in der Praxis am meisten angewandt. Allmählich bildete sich aber ein allgemeiner Grundsatz im französischen Zivilrecht heraus, daß dem Richter bei der Wahl der geeigneten Rechtsfolge ein weiter Spielraum zusteht.⁽³⁵⁵⁾ Dieser Grundsatz hat das erste Mal in der neuen Spezialvorschrift des Art.9(2) c.civ.⁽³⁵⁶⁾ seinen Niederschlag gefunden.

Ein exakter Unterschied zwischen materiellen Rechtsfolgen und Vollstreckungsmaßnahmen wird nicht gemacht. Das Gericht, das über den materiellen Anspruch entscheidet, kann selbst Vollstreckungsmaßnahmen zur Sicherung des Anspruchs anordnen. Oft kann man nur aus der Natur der Vollstreckungsanordnung schließen, daß eine Beseitigung oder Unterlassung ausgesprochen worden ist. Die Maßnahmen kommen bei allen Tatbeständen des Persönlichkeitsschutzes zur Anwendung, soweit das im folgenden nicht eingeschränkt wird.

Relativ häufig kommt es nicht zu einer Entscheidung des Gerichts; es wird schon vorher zwischen den Parteien ein Vergleich geschlossen.^(356a) Der Verletzer zahlt einen Geldbetrag und/oder beseitigt die Beeinträchtigung, der Betroffene nimmt dafür die Klage oder den Antrag auf einstweilige Verfügung zurück.

355) Dutertre, Anm. zu C.d'app.Paris,D.1972,445,447.

356) Vgl. oben S.12.

356a) Auskunft von Herrn Dr.Foulon.

Schadenersatz

1. Schadenersatz im F.R.G.

1. Persönlichkeitsverletzungen können typischerweise immateriellen Schaden präjudice moral oder dommage moral zur Folge. Der Ersatz des immateriellen Schadens ist in Frankreich seit langem anerkannt. (357)

Vom Gesetzestext her ist der Code civil in dieser Frage still, da Art.1382 c.civ. ganz allgemein vom Ersatz des entstandenen Schadens spricht, ohne ausdrücklich den Ersatz des immateriellen Schadens zu erlauben. Nach anfänglichen Zögern hat die höchstrichterliche Rechtsprechung bereits ziemlich früh (ab dem Jahre 1833) immaterielle Schäden ersetzt, die unteren Gerichte sind dem fast einhellig gefolgt, ebenso der überwiegende Teil der Literatur. (358)

Auf die Probleme, die sich der deutschen Rechtsprechung stellen, ist einleitend hingewiesen worden.

Neben dem immateriellen Schaden kann auch ein Vermögensschaden gegeben sein; das gilt vor allem für Bildverletzungen, weil das Bild ein Persönlichkeitsgut ist, das gegen Entgelt veräußert werden kann: hier unterscheidet die Rechtsprechung oft zwischen Vermögens- und Nichtvermögensschaden; (359) doch wird die Unterscheidung nicht klar und konsequent durchgeführt. (360)

357) Vgl. Carbonnier, 2. Band, S. 588; Mazeaud-Tunc, 2. Band, S. 318ff. (Nr. 318ff.).

358) Mazeaud-Tunc, Bd. 2, Nr. 318f.

359) Trib. civ. Seine, Gaz. Pal. 1943, 2, 141.
Trib. civ. Seine, JCP 1955 II 8678; "Francined".
Trib. com. Seine, JCP 1963 II 13364; "Villard".
C. d'app. Paris, Gaz. Pal. 1966, I, 331; "Auscher".
Vgl. auch C. d'app. Paris, D. 1955, 295; (immaterieller Schaden: Beeinträchtigung des Privatlebens; materieller Schaden: M. Dietrich schrieb gerade selbst ihre Memoiren und mußte Einbußen beim Verkauf befürchten).

360) Vgl. oben S. 109 und die Urteile in Fußnote (338).

II. Kriterien der Schadensberechnung

Kriterien sind die Verbreitung des Publikationsmittels, das die Persönlichkeitsverletzung enthält (Auflage einer Zeitung oder eines Buches, Zahl der Kinos, in denen ein beanstandeter Film gelaufen ist);⁽³⁶¹⁾ ferner die Bedingungen der Veröffentlichung (Aufhänger auf der ersten Seite oder wenig auffällige Notiz);⁽³⁶²⁾ auch die Beziehung zwischen Geschädigtem und Publikum wird berücksichtigt (Unterschied, ob Geschädigter in Kleinstadt oder Großstadt wohnt).⁽³⁶³⁾

Das Verhalten des Geschädigten kann den Schadenersatz herabmindern (z.B. bei Toleranz gegenüber früheren Publikationen).⁽³⁶⁴⁾ Es soll der tatsächlich erlittene Schaden wiedergutmacht werden.

Einfluß auf die Höhe des Schadenersatzes hat aber auch der Grad des Verschuldens. Wenn das Verhalten des Verletzters besonders vorwerfbar ist, steigt die Schadenssumme merklich.⁽³⁶⁵⁾ Das ist z.B. der Fall, wenn die Veröffentlichung von Tatsachen aus dem Privatleben in einem erfundenen Interview erfolgt⁽³⁶⁶⁾ oder wenn man die betroffene Person in direkter Rede erzählen läßt, sodaß der Eindruck erweckt wird, sie habe die Tatsachen selbst verbreitet.⁽³⁶⁷⁾

361) Trib.civ.Seine,D.H.1927,127 (Film).
C.d'app.Paris,D.1967,450 (Zeitung).

362) Trib.gr.inst.Seine(25.6.1966), JCI 1966 II 14875, "B.Blier".

363) Trib.gr.inst.Seine (1.4.1965), JCP 1966 II 14572,
Trib.gr.inst.Seine (25.6.1966), aaO.

364) Cass.civ.,JCP 1971 II 16723, "G.Sachs".
Trib.inst.Paris(15.6.1972) "Charly Chaplin",Fußn.273.

365) C.d'app.Paris, D.1955,295 "M.Dietrich",Fußn.193.
Trib.civ.Seine, Gambier S.420ff, "N.Leser",Fußn.341.
Trib.gr.inst.Seine(25.6.1966),aaO."Blier II",Fußn.224.

366) Trib.gr.inst.Paris, "Charly Chaplin", aaO.

367) Trib.gr.inst.Paris(23.3.1972) bestätigt durch
C.d'app.Paris(15.12.1972) vgl.Fußn.303:"Ici Paris"
ließ die Frau eines Ermordeten in allen Einzelheiten
erzählen, wie der Mörder versuchte, sie zu vergewaltigen
und wie sie ihm schließlich nachgegeben habe; sie hatte
der Zeitung kein Interview gegeben und ihre Ver-
letzungen waren Beweis genug, daß sie sich verbissen
gewehrt hatte.Titel:"Die schändliche Umarmung zwischen
dem brutalen Ungeheuer und der Schönheit."

Umgekehrt wirkt sich das Bemühen des Verletzters, den Schaden zu beseitigen, schadenmindernd aus.⁽³⁶⁸⁾

Zusammenfassend läßt sich sagen, daß sowohl der Genugtuungs- als auch der Sanktionsgedanke die Schadensberechnung beeinflussen. Die relativ hohen Schadenersatzsummen in neuerer Zeit weisen aber darauf hin, daß der Gedanke, persönlichkeitsverletzende Sensationsberichte mit einschneidenden Sanktionen zu beantworten, mehr Gewicht bekommen hat.⁽³⁶⁹⁾

Bei leichteren Persönlichkeitsverletzungen sprechen die französischen Gerichte einen symbolischen Franc zu.⁽³⁷⁰⁾ Manchmal mag das auch ein Mittel sein, um in Fällen, die politisch brisant sind,⁽³⁷¹⁾ oder die rechtlich schwierig zu entscheiden sind,⁽³⁷²⁾ zu einem salomonischen Urteil zu gelangen.

Im allgemeinen werden höhere Geldsummen gewährt.

Bei Diffamationsprozessen vor Strafgerichten wird von zivilrechtlichem Schadenersatz (réparation civile) gesprochen, die Höhe der gewährten Geldsummen wird nicht

- 368) Trib.civ.Seine(15.3.1951), D.1951,485, "Taittinger".
Trib.civ.Carcassonne(14.10.1953),Gaz.Pal.1953,2,323,
"Verbrecherbild".
Trib.gr.inst.Seine(9.10.1967), Gaz.Pal.1964,1,73,
"Soraya" (Bild).
- 369) Die Schadenssummen können nur richtig bewertet werden, wenn die Umstellung von altem Franc(AF) auf neuen Franc(NF) (Verhältnis:100:1) im Jahre 1960 beachtet wird: die hohen Geldsummen, die in den fünfziger Jahren gewährt wurden, erhalten dann die richtige Relation.
- 370) Trib.gr.inst.Seine,Gaz.Pal.1962,2,168. "Jaccoud"(diffama-
C.d'app.Paris,D.1957,622 "Dutourd".(Romanautor).
Trib.civ.Seine(7.12.1917), Gaz .Pal.1918/19,1,64;
(12.5.1934),Gaz.Pal.1934,2,238;(Bild).
- 371) Trib.corr.Seine,JCP 1968 II 15325 "Jules Moch"(Wort).
- 372) Trib.gr.inst.Paris(JCP 1972 I 2470)"Gaz.Pal.-Prozess",
(Privatleben).

genannt. Vor den Zivilgerichten überstiegen bisher die Schadenssummen für Diffamationen, Ehrverletzungen durch Romanautor und Bildverletzungen selten 10 000 NF.⁽³⁷³⁾

Die Anerkennung des Rechts auf Achtung des Privatlebens hat auch hier zu einer Wende geführt. Die Gerichte haben ihre Zurückhaltung weitgehend aufgegeben, wohl in dem Bewußtsein, daß Beträge von 500 oder 1000 NF für Sensationsblätter ein niedriges Entgelt für auflagensteigernde Intimberichte sind.⁽³⁷⁴⁾

Beträge von 20 000 NF,⁽³⁷⁵⁾ 30 000 NF,⁽³⁷⁶⁾ sind keine Seltenheit mehr. Die höchste Summe wurde in letzter Zeit Charly Chaplin zugesprochen: 90 000 NF; allerdings waren drei Schadensersatzpflichtige vorhanden a) der Journalist, der einen Artikel über das Privatleben Chaplin's ohne dessen Einwilligung verfaßt hatte (15 000 F.), b) die Agentur, die den Artikel ohne Garantien an eine für ihre Publikationsmethoden bekannte Zeitschrift ("lui") weitergegeben hatte (30 000 F.) und c) der Verlag der Zeitschrift, die den Artikel in Form eines Interviews veröffentlicht hatte (45 000 F.).⁽³⁷⁷⁾

Diese Rechtsprechung hat auch Schattenseiten; denn es spricht sich offensichtlich schnell herum, welche Summen auf dem Spiel stehen, was dazu führt, daß auch in belangloseren Fällen die Gerichte angerufen werden; in manchen Fällen erscheint der Schadenersatz als zu hoch gegriffen.⁽³⁷⁸⁾

- 373) Diffamation: C.d'app.Aix, JCP 1948 II 4031 (15 000 AF).
Trib.civ.Seine, D.1951, 485 (100 000 AF).
C.d'app.Paris, JCP 1967 II 15133 (5 000 NF).
C.d'app.Nancy, D.1966, 47 (24 000 NF), allerdings auf 7 Verletzer verteilt, vgl.Ann.Mimin).
Bild: Trib.civ.Seine, Gaz.Pal.1956, 1, 284 (100 000 AF).
Trib.gr.inst.Seine (18.3.1966), aaO., (10 000 NF),
3 Verletzer.
aber Trib.gr.inst.Paris (23.3.1972), (FuBn.367): 60 000 NF.
- 374) Vgl.Lindon, JCP 1970 I 2336.
- 375) Trib.gr.inst.Paris, JCP 1969 II 15931.
C.d'app.Paris, JCP 1971 II 16774, "Belmondo".
- 376) Trib.gr.inst.Paris, Gaz.Pal.1970, 2, 150, "Deneuve".
Cass.civ., JCP 1971 II 16723, "G.Sachs".
- 377) Trib.gr.inst.Paris (15.6.1972), vgl.FuBn.273. Bei der Summe von 1,2 Millionen AF, die M.Dietrich 1955 erhielt, ist zu berücksichtigen, daß ein nicht geringer materieller Schaden ersetzt wurde.
- 378) "Deneuve" und "Belmondo", aaO.

Ein Vergleich mit der deutschen Rechtsprechung⁽³⁷⁹⁾ zeigt, daß die in letzter Zeit gewährten Beträge die deutschen im Durchschnitt übersteigen, während sie vorher eher geringer ausgefallen waren.⁽³⁸⁰⁾ Auch das ist ein Indiz für eine Intensivierung des französischen Persönlichkeitsschutzes.

B. Schadenersatz durch Urteilsveröffentlichung

Häufig wird die Veröffentlichung des Urteils (insertion ou publication d'un jugement) in einer oder mehreren Zeitungen angeordnet.⁽³⁸¹⁾ In Art.1036 c.proc.civ.⁽³⁸²⁾ ist diese Rechtsfolge gesetzlich geregelt. Die Praxis verweist allerdings nie auf diesen Artikel.⁽³⁸³⁾ Er hat zumindest für den Persönlichkeitsschutz keine praktische Bedeutung.

Hinsichtlich der Rechtsnatur dieser Maßnahme ist fraglich, ob es sich um eine Naturalrestitution⁽³⁸⁴⁾ oder um eine Beseitigung auf Grund richterlicher Gestaltungsmöglichkeit⁽³⁸⁵⁾ handelt. Die Tatsache allein, daß eine Urteilsveröffentlichung immer im Zusammenhang mit Geldersatz angeordnet wird, beweist noch nicht, daß es sich dabei

379) Vgl. v.Gamm, S.76.

380) Vgl. auch Mazeaud-Tunc, 2 Bd., Nr.319, der betont, daß die Gerichte die Schadenshöhe früher sehr zurückhaltend bemessen haben.

381) C.d'app.Paris,D.1957,622; D.1966,749; D.1967,450. Trib.gr.inst.Seine,Gaz.Pal.1966,1,333.

382) "Les tribunaux, suivant la gravité des circonstances, pourront ordonner l'impression et l'affiche de leurs jugements".

383) Auskunft von M.Foulon.

384) M.-P.-I.-Gutachten, S.40.

385) Ferid, 2 B 120.

um eine Naturalrestitution handelt, da neben Geldersatz grundsätzlich auch Beseitigungsmaßnahmen möglich sind.

Entscheidend spricht aber für eine Naturalrestitution, daß die Veröffentlichung eines Urteils nicht geeignet ist, den Schaden zu beseitigen, da im Urteil der persönlichkeitsverletzende Sachverhalt zum großen Teil noch einmal wiederholt wird. Die Veröffentlichung des Urteils kann aber wenigstens teilweise dazu beitragen, daß dem Betroffenen eine Genugtuung geleistet wird, indem die Leser von der Verurteilung der Zeitung Kenntnis nehmen. Auch in Urteilen wird von einer besonders adäquaten Form des Schadensersatzes gesprochen.⁽³⁸⁶⁾

Die verklagte Zeitung muß in der auf die Zustellung des Urteils folgenden Ausgabe das Urteil auf derselben Seite wieder beanstandeten Artikel und in derselben Aufmachung (Schlagzeilen, Buchstabengröße) veröffentlichen.⁽³⁸⁷⁾

Darüberhinaus wird dem Kläger oft noch die Befugnis gegeben, in weiteren Zeitungen seiner Wahl das Urteil auf Kosten der verklagten Zeitung veröffentlichen zu lassen, wobei für die Kosten der Veröffentlichung vom Gericht eine bestimmte Höchstsumme festgesetzt wird (meist 3 000 oder 4 000 NF).

Häufig wird allein für die Urteilsveröffentlichung die vorläufige Vollstreckung (exécution provisoire) nach Art.135a c.proc.civ.angeordnet, die allerdings vom Kläger gefordert sein muß.⁽³⁸⁸⁾

386) Trib.gr.inst.Paris (7.11.1968), JCP 1969 II 15931:
"Une réparation particulièrement adéquate."
Trib.gr.inst.Paris(8.5.1970), JCP 1971, IV 153.

387) z.B. Trib.gr.inst.Paris(3.7.1971), n.v.

388) Vgl. oben FuBn. 203.

Die Dringlichkeit einer sofortigen Vollstreckung wird meist mit der Einstellung der Verletzer begründet, die es notwendig macht, in einer angemessenen Zeit nach Erscheinen des beanstandeten Artikels zu intervenieren; sonst würde diese besonders angebrachte Art des Schadenersatzes völlig ihrer Wirkung beraubt.³⁸⁹⁾ Für den Fall, daß die Veröffentlichungsfrist nicht eingehalten wird, wird manchmal ein Erzwingungsgeld (astreinte) angeordnet.

In der Praxis kommt es allerdings selten zur Veröffentlichung.³⁹⁰⁾ Die Zeitungen ziehen es vor, durch Zahlung einer weiteren Geldsumme die Veröffentlichung eines Urteils abzuwenden, da diese auf den Leser einen schlechten Eindruck macht.

In der BRD wird nicht zur Veröffentlichung des gesamten Schadenersatzurteils, sondern zur Veröffentlichung des Urteilspruchs verurteilt.³⁹¹⁾ Das hat den Vorteil, daß die Persönlichkeitsverletzung nicht noch einmal veröffentlicht wird. Allerdings wird diese Art des Schadenersatzes selten angewendet. (Die Veröffentlichung von Widerrufsurteilen wird dagegen häufiger angeordnet).

389) Vgl. z.B. Trib. gr. inst. Paris (7.11.1968), JQP 1969 II 15931, bestätigt durch C.d'app. Paris (31.10.1969), n.v.: "Les publications ordonnées par le présent jugement doivent toutefois - eu égard à la psychologie propre à ceux qui portent intérêt à des faits d'actualité touchant à la vie privée d'autrui - intervenir dans un délai raisonnable après l'article condamné." Eberso Trib. gr. inst. Paris (8.5.1970), JCP 1971, IV, 153.

390) Auskunft von Herrn Dr. Foulon.

391) OLG Hamburg, UFITA 1971, 322, 333.

§ 3 Beseitigung und Unterlassung

A. I. Beseitigungs- und Unterlassungsurteile sind in der Rechtsprechung vor 1960 eher eine Seltenheit. Vor allem bei Persönlichkeitsverletzungen durch Roman- und Filmautoren wird negatorischer Schutz gewährt, die Voraussetzungen dafür wurden aber eng gezogen.⁽³⁹²⁾

Allmählich hat dann die Rechtsprechung auch bei anderen Tatbeständen Beseitigungs- und Unterlassungsansprüchen stattgegeben. Bezeichnend für diese Entwicklung ist die Entscheidung der Cour de Cassation aus dem Jahre 1963, wo das oberste Gericht die Anordnung des Erstrichters, die die Beseitigung von diffamatorischen Behauptungen in einem Buch zum Inhalt hatte, billigte, obwohl PresseG von 1881 diese Rechtsfolge nicht kennt.⁽³⁹³⁾

II. Es kann daher festgestellt werden, daß heute der Zivilrichter alle Maßnahmen treffen kann, die geeignet sind, eine Persönlichkeitsbeeinträchtigung zu beseitigen oder zu verhindern. Dieser Schutz ist für Eingriffe in die Intimsphäre in Art.9(2)c.civ. gesetzlich fixiert

392) Trib.civ.Seine(28.3.1944),Gaz.Pal.1944,2,14:
"Jean de Vaugelas": Der Kläger, der durch die Darstellung einer Filmfigur gleichen Namens in seiner Ehre verletzt worden war, erhielt vom Gericht Schadenersatz, die Beseitigung seines Namens aus dem beanstandeten Film("Premier rendez-vous" mit Danielle Darrieux)verweigerte es aber mit der Begründung, daß der Film den größten Teil seiner Erfolge bereits ausgeschöpft habe und deshalb künftig nur noch gelegentlich aufgeführt werde.
Trib.civ.Seine(12.1.1956),D.1956,170, bestätigt durch C.d'app.Paris(10.7.1957),D.1957,622:"Hier wurde Name aus einem Roman(Jean Dutourd:"Au bon beurre") beseitigt.

393) Cass.civ.(27.11.1963),JCP 1965 II 14443.(2.Fall),
"Riefenstahl".

worden. Er ist von der Rechtsprechung aber auch bei Bildverletzungen angewandt worden,⁽³⁹⁴⁾ sowie, wie bereits erwähnt, bei Ehrverletzungen durch Roman- oder Filmautoren. Beim Tatbestand der "diffamation" sind außer der erwähnten Entscheidung der Cour de Cassation keine Entscheidungen in dieser Richtung bekannt.

B. Die Art einer Beseitigungsmaßnahme richtet sich nach der Art der Verletzungshandlung und nach der Wirkungsweise des Mediums, das die Verletzungshandlung verbreitet hat.

I. Als angemessenes Mittel der Beseitigung wird das Herausnehmen bzw. Streichen von beeinträchtigenden Text- oder Bildstellen (suppression) angeordnet, vor allem bei Büchern oder Filmen,⁽³⁹⁵⁾ deren Verbreitung auf längere Dauer ausgerichtet ist, aber auch bei einer Wochenzeitschrift.⁽³⁹⁶⁾

Damit verfügt man über ein milderes Mittel im Verhältnis zur Beseitigung des gesamten Werks. Bei längerlebigen Werken (Bücher, Filmen) wird die Beseitigung des gesamten Werks nur angeordnet werden, wenn es sich um einen sehr

394) Trib.gr.inst.Seine(14.10.1960), Gaz.Pal.1961,1,17: Ein Photo, das Soraya mit einem Partner beim Tanz zeigte, war als Illustration einer Schallplattenhülle verwendet worden. Das Gericht ordnete die Rückgabe des Bildnegativs an, nicht allerdings die Beseitigung des Photos auf den bereits fertiggestellten Schallplattenhüllen.

395) Trib.gr.inst.Seine(8.7.1965),JCP 1966 II 14443(1.Fall) "Rothschild/Peyrefitte"; C.d'app.Paris,D.1968,437: "Camuzet/Daninos"; Trib.gr.inst.Paris,JCP 1970 II 16650, "Rossi/del Castillo".

396) Trib.gr.inst.Paris(4.4.1970),JCP 1970 II 16328: "Pompidou/L'Express".

schweren Eingriff in die Persönlichkeitssphäre handelt.⁽³⁹⁷⁾

II. Dagegen wird bei Zeitungen die Einziehung der gesamten Ausgabe angeordnet,⁽³⁹⁸⁾ allerdings auch nur bei schweren Beeinträchtigungen. Bei Zeitungen, die schnell angeliefert werden müssen, um noch das Interesse der Leser zu finden, ist ein Herausnehmen der beeinträchtigenden Text- oder Bildstellen meist praktisch nicht durchführbar.

III. (1) Die Einziehung eines Werkes (auf Dauer oder zum Zwecke des Streichens von Textstellen) erfolgt durch Beschlagnahme (saisie); sie wird vom zuständigen Gerichtsvollzieher, aber auch von Gerichtsvollziehern, die der obsiegende Kläger selbst wählt,⁽³⁹⁹⁾ vorgenommen.

(2) Sind zur Beseitigung weitere Amtshandlungen notwendig, so bestellt das Gericht außerdem einen Verwalter (administrateur judiciaire oder séquestre). Er muß zum Beispiel die Höhe der Auflage eines Buches feststellen, die Beseitigung von Bild- und Textstellen überwachen und für die anschließende Rückgabe des Werkes an die Berechtigten sorgen.⁽⁴⁰⁰⁾

397) Vgl. Trib. gr. inst. Seine, Gaz. Pal. 1965, 1, 248: (vgl. Fußn. 162). Die weitere Aufführung des Films "Die Unbezwingbare", der Erlebnisse einer Pariser Anwältin im Algerienkrieg schilderte, wurde untersagt.

398) C. d' app. Paris (15.3.1965), bestätigt durch Cass. civ., D. 1967, 181 "Anne Philippe/France-Dimanche". Trib. gr. inst. Seine, JCP 1966 II 14875 (3. Fall): G. Sachs/"Lui", aufgehoben durch C. d' app. Paris, D. 1967, 182.

399) Trib. gr. inst. Seine, JCP 1966 II 14875 (3. Fall): "...à faire procéder par tout huissier de son choix à la saisie immédiate".

400) Trib. gr. inst. Seine, Gaz. Pal. 1961, 1.17 "Soraya". Trib. gr. inst. Seine, JCP 1965 II 14443 "Rothschild/Peyrefitte". Trib. gr. inst. Paris, JCP 1970 II 16650 (2. Fall) "Rossi/del Castillo".

Neben der Beseitigung kann ein weiterer Zweck der Zwangsverwaltung (mise sous sequestre) sein, Beweismaterial für einen späteren Schadenersatzprozeß zu sichern.⁽⁴⁰¹⁾

(3) Die Anordnung dieser Maßnahmen (suppression, mise sous sequestre, saisie) beruht - wie bereits erwähnt - auf richterlicher Rechtsschöpfung; durch den Art.9(2) c.civ.ist diese für den Tatbestand der Intimsphäre bestätigt worden; hinsichtlich der übrigen Tatbestände ist die Rechtsprechung ermutigt worden.⁽⁴⁰²⁾ Die Vorschrift des Art.1961 c.civ., die eine Zwangsverwaltung für bestimmte Fälle vorsieht,⁽⁴⁰³⁾ steht dieser Rechtsprechung nicht entgegen.⁽⁴⁰⁴⁾

IV. Ein Beispiel für die Flexibilität der Rechtsprechung bei Beseitigung von Persönlichkeitsbeeinträchtigungen gibt eine Entscheidung der Cour d'appel de Paris aus dem Jahre 1972.⁽⁴⁰⁵⁾

Das Erstgericht hatte die Aufführung des Films bis auf eine kurze Szene zugelassen und hatte angeordnet, daß dem Film ein erklärender Hinweis (avertissement) vorauszugehen habe (dessen Inhalt das Gericht festlegte); weiter sollte am Ende des Films eine Diskussion zwischen den Klägern

- 401) Trib.com.Seine(16.3.1961,Gambier S.351ff:5 Prostituierte waren von einem Fernsighteam mittels einer versteckten Kamera mit Teleobjektiv für eine Sendung gegen die Prostitution gefilmt worden und hatten Zwangseinzahlung und Zwangsverwaltung des Films verlangt und erhalten.
- 402) Nerson,Rev.int.de droit comparé 1971,760; Auskunft von K.Foulon.
- 403) Art.1961 c.civ.: la justice peut ordonner le sequestre 1. des meubles saisis sur un débiteur. 2. d'un immeuble.. 3. des choses qu'un débiteur offre pour sa libération.
- 404) Cass.civ.,JCP 1965 II 14443 "Riefenstahl".
- 405) C.d'app.Paris(5.1.1972),D.1972,445:Anlässlich des 30.Jahrestages der Kämpfe um Saumur sollte im französischen Fernsehen ein Spielfilm über die damaligen Ereignisse ausgestrahlt werden. Der Kläger, Sohn des bei den Kämpfen umgekommenen Kommandanten der Kadetten von Saumur, verlangte die Absetzung des Spielfilms, hilfsweise die Streichung einiger Szenen. Eine Vereinigung von ehemaligen Offizieren schloß sich dieser Klage an.

und dem Regisseur und anderen Mitwirkenden des Films stattfinden. Die Cour d'appel billigte diese Entscheidung weitgehend, ersetzte aber die Schlußdiskussion durch einen weiteren Schlußhinweis, der einen ähnlichen Inhalt hat wie der vorangestellte Hinweis; damit soll vermieden werden, daß die Zuschauer fiktive Szenen und historische Tatsachen vermengen. Der Hinweis vor Ausstrahlung des Films hat folgenden Inhalt:

"Der Film, den sie jetzt sehen, ist eine Mischung aus Wahrheit und Fiktion; in den Rahmen einer außerordentlichen und authentischen geschichtlichen Begebenheit haben die Autoren ein völlig frei erfundenes Liebesabenteuer hinzugefügt, sowie verschiedene Personen geschaffen, deren äußere und geistige Züge nicht denen von Lebenden oder Toten ähneln, die an dieser Begebenheit teilgenommen haben. Der Film erinnert an den Kommandanten nur insoweit, als sein Mut, seine Autorität und sein militärisches Können hervorgehoben werden, Eigenschaften, die der tatsächliche Kommandant von 1940 besessen hat."

Zu der Problematik solcher Hinweise soll hier noch vor einer allgemeinen Würdigung der Maßnahmen kurz Stellung genommen werden. Soweit allgemein darauf hingewiesen wird, daß es sich nicht um einen Dokumentarfilm handelt, sondern um einen Spielfilm mit fiktiven Szenen und fiktiven Personen, ist gegen diese Art der Beseitigung und Schadensverminderung nichts einzuwenden. Bedenklich wird es aber, wenn konkrete Personen auf ihren historischen Wahrheitsgehalt untersucht und bewertet werden; denn dann muß sich der Jurist die Aufgabe des Historikers an und schränkt auf Grund seiner Machtbefugnis den Freiheitsraum des Rechtes zur Kritik zu sehr ein.

V. Um keine Anordnung des Gerichts handelt es sich, wenn das Gericht ein Beseitigungsangebot des Beklagten zur Kenntnis nimmt und bestätigt (donner acte au défendeur de son offre de ...). (406)

406) C.d'app.Paris,Gaz.Pal.1966,1,335: Die Literaturzeitschrift "Nouvelles Littéraires" hatte angeboten hinsichtlich einer ehrverletzenden Bildveröffentlichung (vgl.Fußn.341) eine Richtigstellung (mise au point) zu bringen.

Der Beklagte muß der freiwillig übernommenen Verpflichtung aber nachkommen, das Gericht läßt dies manchmal durch einen Verwalter überwachen.(407)

VI. Eine Verurteilung zum Widerruf ehrenkränkender Behauptungen ist gesetzlich nicht vorgesehen und in der Rechtsprechung auch nicht angewandt worden.

C. Wird die Beseitigung einer Persönlichkeitsbeeinträchtigung angeordnet, so ist darin meist auch ein Unterlassungsgebot für die Zukunft enthalten.

Darüberhinaus gibt es auch Anordnungen, die allein darauf gerichtet sind, künftige Rechtsbeeinträchtigungen zu unterbinden.

Bei Bildverletzungen kann das dadurch erreicht werden, daß die Rückgabe des benutzten Bildnegativs an den Verletzten angeordnet wird.(408)

Im allgemeinen wird ein Gebot ausgesprochen, eine bestimmte Handlung künftig zu unterlassen (interdire oder faire défense), z.B. die Veröffentlichung eines Bildes,(409) eines Namens,(410) eines Buches, ohne vorher bestimmte Textstellen entfernt zu haben.(411)

407) Trib.gr.inst.Paris,JCP 1970 II 16650 (2.Fall), "Rossi/del Castillo".

408) C.d'app.Paris,Gaz.Pal.1966,1,332 "Auscher".
Trib.gr.inst.Paris,Gaz.Pal. 1970,1,353 "H.Charrière".

409) Trib.gr.inst.Paris,JCP 1970 II 16328, "Pompidou/L'Express"
Trib.gr.inst.Paris,JCP 1971 II 16758, bestätigt durch
c.d'app.Paris(15.1.1972) Gaz.Pal. 1972,1,302 "Dr.Herriau".

410) Trib.gr.inst.Paris(10.3.67), bestätigt auch c.d'app.Paris
(28.2.68),D.1968,437. "Camuset/Daninos".

411) Trib.gr.inst.Paris,JCP 1970 II 16550 (2.Fall)
"Rossi/del Castillo".

Greift ein Film schwer in die Persönlichkeitssphäre einer Person ein, wird ein Verbot ausgesprochen, den Film in der Öffentlichkeit zu zeigen: für den Fall der Zuwiderhandlung wird ein Erzwingungsgeld (astreinte) angedroht.⁽⁴¹²⁾ Eine Wiederholungsgefahr, die im deutschen Recht Voraussetzung für einen Unterlassungsanspruch ist, wird nicht geprüft (zumindest nicht ausdrücklich).⁽⁴¹³⁾

D. Vergleich mit deutscher Rechtsprechung

Die Beseitigungs- und Unterlassungsmaßnahmen, die in der Bundesrepublik Deutschland gerichtlich durchgesetzt werden, unterscheiden sich weitgehend von den französischen.

Eine Beschlagnahme kann durch den Zivilrichter nicht angeordnet werden; dieses Recht steht nur dem Strafrichter zu, wenn ein Pressedelikt (z.B. §186 StGB) vorliegt.⁽⁴¹⁴⁾

Ein Verbot, eine bestimmte Ausgabe einer Zeitung zu verbreiten, wird für möglich gehalten, ist aber bis heute im Persönlichkeitsschutz nicht angewandt worden. Voraussetzung wäre eine äußerst schwerwiegende Rechtsverletzung.⁽⁴¹⁵⁾

412) Trib.gr.inst.Seine, Gaz.Pal.1965,1,248 "L'insoumis" vgl. Fußn. 397.

413) Vgl. z.B. C.d'app.Paris "Auscher", aaO.
Trib.gr.inst.Paris, "Pompidou", aaO.

414) Vgl. U.Schwarz, S.63ff.

415) Koebel, Einstweilige Verfügung und Pressefreiheit, NJW 1967,321,325.

Bei Bildverletzungen ist eine Beseitigung von fort-dauernden Störungen analog §1004 BGB, bzw. nach den §§36,37KUG⁽⁴¹⁶⁾ relativ selten verfügt worden.⁽⁴¹⁷⁾

Manchmal kommt es zu dem Ausspruch, daß künftige Beeinträchtigungen zu unterlassen seien.⁽⁴¹⁸⁾

Bei Verletzungen der Intimsphäre sind Beseitigungs- und Unterlassungsmaßnahmen, soweit ersichtlich, nicht in Betracht gezogen worden.

Die Beseitigung von verletzendem Tonbandmaterial ist dagegen angeordnet worden.⁽⁴¹⁹⁾

Im übrigen hat der BGH selbst festgestellt, daß der negatorische Schutz bei diesen Tatbeständen lückenhaft ist.⁽⁴²⁰⁾

Der Schwerpunkt der Beseitigungsmaßnahmen liegt im Gegensatz zu Frankreich beim Ehrenschutz.

Die geläufigste Art der Beseitigung ist die Verurteilung zum Widerruf von ehrverletzenden Tatsachenbehauptungen.⁽⁴²¹⁾

Die Rechtsprechung differenziert zwischen uneingeschränktem und eingeschränktem Widerruf. Der uneingeschränkte Widerruf ist die Erklärung, daß eine Behauptung unwahr ist. Zu einer solchen Erklärung kann nur verurteilt werden, wenn das Gericht die Unwahrheit festgestellt hat.⁽⁴²²⁾

- 416) §36KUG gibt die Grundlage für die Vernichtung von widerrechtlich verbreiteten Bildnissen.
§37KUG gibt dem Verletzten ein Recht, die verletzenden Bilder zu übernehmen.
- 417) z.B. OLG Frankfurt, GRUR 1958, 508 ("Verbrecherbraut"): Herausgabe von Bildmaterial samt Negativen an Gerichtsvollzieher als Sequester.
- 418) BGHZ, GRUR 1967, 205 ("Vor unserer eigenen Tür")
Im Fall BGH GRUR 1966, 157 ("Wo ist mein Kind") wurde dieser Ausspruch wegen fehlender Wiederholungsgefahr abgelehnt.
- 419) BGHZ 27, 284, 290f; (heimliche Tonbandaufnahme von vertraulichem Gespräch).
- 420) BGH UFITA bd. 60, 292, 296 (1971), "Pariser Liebestropfen".
- 421) s. dazu Helle, S. 32ff; Hubmann, S. 358ff.
- 422) z.B. BGH UFITA 58, 280 (ständige Rsp.).

Der eingeschränkte Widerruf ist die Erklärung, daß eine Behauptung nicht aufrechterhalten werden könne, da die Beweisaufnahme für einen objektiven Beurteiler keine ernstlichen Anhaltspunkte für die Wahrheit des Vorwurfs ergeben hat. (423)

Daneben wird in bestimmten Fällen ein Anspruch auf ergänzende Richtigstellung anerkannt. (424)

In Frankreich kann im Fall einer "diffamation" oder "injure" Schadenersatz in Geld, nicht aber die Verurteilung zum Widerruf verlangt werden; bei einer "diffamation" in einem Buch ist auch die Beseitigung der beanstandeten Textstelle möglich; diese Rechtsfolge wird allerdings häufiger bei allgemeinen Ehrverletzungen durch Roman- oder Filmautoren angeordnet. (425) Eine Beseitigungswirkung hat in gewisser Weise auch das Entgegnungsrecht (droit de réponse). (426)

Insgesamt gesehen ist aber der negatorische Ehrenschatz in der BRD wesentlich stärker ausgeprägt und in der Praxis von weitaus größerer Bedeutung. Es besteht sogar die Gefahr, daß er überbetont wird. So ist namentlich die Vollstreckung von Widerrufsurteilen umstritten.

Wenn man sich genau an den Gesetzeswortlaut hält, so kann der Verletzer zur Abgabe einer eigenhändig unterzeichneten Widerrufserklärung verurteilt werden; weigert er sich, kann nach § 888 ZPO die Vollstreckung des Urteils eingeleitet werden; der Verletzer wird dann durch Geldstrafe und Haft gezwungen, die Widerrufserklärung zu unterschreiben. (427)

423) Vgl. z.B. BGH NJW 1966, 647 ("Reichstagsbrand").

424) z.B., wenn eine Zeitung über eine Verurteilung eines Angeklagten berichtet hat, nicht aber über den Freispruch in der höheren Instanz, BGHZ NJW 1972, 431.

425) Vgl. oben S.120f und S.125f.

426) Vgl. die Darstellung S.135.

427) so LG München mit Bestätigung durch das OLG München, vgl. den Sachverhalt von BVerfG NJW 1970, 651. Das BVerfG konnte über die Verfassungsmäßigkeit einer derartigen Vollstreckung nicht entscheiden, da die Verfassungsbeschwerde unzulässig war.

Eine derartige Vollstreckung greift zu sehr in die Rechte des Verletzers über, weil er gegen seinen Willen eine Erklärung unterschreiben muß, von deren Richtigkeit er nicht überzeugt ist.

Der Vorschlag, die Widerrufserklärung mit Rechtskraft des Urteils als abgegeben zu betrachten (analog §894 ZPO) und anschließend das Urteil veröffentlichen zu lassen,⁽⁴²⁸⁾ ist angemessener, da die Beseitigungswirkung eintritt, ohne daß der Verletzer darüberhinaus noch bestraft wird.⁽⁴²⁹⁾

Die Gefahr einer zu strikten Anwendung von Vorschriften, die lange vor Ausbildung des Persönlichkeitsschutzes mit anderer Zweckrichtung geschaffen wurden, wird hier wie bei §253 BGB deutlich. Die Vermutung, daß ein französisches Gericht flexibler entschieden hätte, ist wohl nicht zu gewagt.⁽⁴³⁰⁾

Andererseits sind in Frankreich auch Gefahren einer zu großen Freiheit des Richters bei der Wahl von Beseitigungsmaßnahmen sichtbar geworden.

So hat die Cour d'app. de Paris in dem Prozeß um das Fernsehspiel über die Kadetten von Saumur,⁽⁴³¹⁾ nicht nur 2 Hinweise vor und nach der Sendung angeordnet, (deren Problematik bereits erörtert wurde), sondern auch eine Szene als inakzeptabel streichen lassen,⁽⁴³²⁾ obwohl sie nicht direkt mit einer Persönlichkeitsverletzung des Kommandanten in Verbindung steht. Die Richter haben damit eine Maßnahme getroffen, die als Zensur zu bezeichnen ist.

428) Vgl. Helle S.36f; Röttemann, NJW 1971, 1638f.

429) Auch das BVerfG bringt in einer Schlußbemerkung zum Ausdruck, daß ein Widerrufs Urteil nicht dazu führen dürfe, daß der Verurteilte gedemütigt und sein Wille "gebrochen" werde.

430) Vgl. Cass.civ. JCP 1965 II 1443 (2.Fall), wo der cass.civ. trotz der engen Vorschriften der Art.51 PresseG und des Art.1961 c.civ. die Beschlagnahme und Sequestrierung eines Buches gebilligt hat (vgl. oben S.425).

431) Vgl. oben S.428f ; D.1972,445.

432) Die Szene zeigte einen Leutnant, der einen Kadetten mit einer Reitpeitsche ins Gesicht schlägt.

Eine Zensurtätigkeit gehört auch in Frankreich nicht zur Kompetenz des Zivilrichters;⁽⁴³³⁾ die Entscheidung dürfte daher noch weitere Diskussionen nach sich ziehen.⁽⁴³⁴⁾

§ 4 DAS ENTGEGNUNGSRECHT (droit de réponse)

Außerhalb der geschilderten Rechtsfolgen steht das Entgegnungsrecht in Art.13 PresseG.⁽⁴³⁵⁾ Es steht jedem zu, der in der Presse⁽⁴³⁶⁾ erwähnt worden ist: eine Persönlichkeitsverletzung muß nicht vorliegen; es genügt, daß ein Interesse besteht, sich zu verteidigen,⁽⁴³⁷⁾ was der Fall ist, wenn eine Person in einer Zeitung genannt oder bezeichnet wird. Das Entgegnungsrecht ist vor allem von Bedeutung, wenn die Ehre nicht erheblich verletzt ist oder wenn es zweifelhaft ist, ob eine "diffamation" oder "injure" gegeben ist. Auf Verletzungen des Privatlebens ist es bisher noch nicht angewandt worden.⁽⁴³⁸⁾

In der BRD ist das Gegendarstellungsrecht in den Landespressegesetzen unterschiedlich geregelt, in einigen Gesetzen ist es enger gefaßt als das Entgegnungsrecht, weil ein berechtigtes Interesse gefordert wird, das z. . . nicht gegeben ist, wenn die Gegendarstellung erwiesenermaßen oder offensichtlich unwahr ist.

433) Es gibt für Fernsehsendungen keine staatliche Zensurbehörde wie für Kinofilme, sondern eine Selbstkontrolle, Dutertre, Anm. zu D.1972,445,448.

434) Kritisch bereits Lindon, Anm. zu JCP 1970 II 16650 und Dutertre, aaO.

435) Art.13 PresseG: "Le directeur de la publication sera tenu d'insérer, dans les trois jours de la réception, les réponses de toute personne nommée ou désignée dans le journal ou écrit périodique quotidien sous peine d'une amende de 6 000 à 60 000 F. ... Le tribunal prononcera dans les dix jours de ... sur la plainte en refus d'insertion. ..."

436) nicht in Rundfunk und Fernsehen, vgl. Blin Chavanne, Drago Nr.69; Toulemon, Gaz. Pal. 1967,2, doctr.1; allerdings besteht in jüngster Zeit bei den Gerichten die Tendenz, das Entgegnungsrecht auf Rundfunk und Fernsehen auszudehnen; vgl. Dutertre D.1972,448.

437) Cass.civ.(21.5.1924), D.1924,1,97.

438) Lindon, JCP 1970 I 2336, schlägt das vor.

§ 5 DIE EINSTWEILIGE VERFÜGUNG (l'ordonnance de référé)

A. Um Anwendung und Wirkung der Rechtsfolgen im französischen Persönlichkeitsschutz verständlich zu machen, muß auf die Funktion des Richters der einstweiligen Verfügung (juge des référés) in diesem Bereich eingegangen werden.

I. Das Verfahren der einstweiligen Verfügung ist in den Artikeln 806-811 c.proc.civ.geregelt. Danach können von einem Richter der ersten Instanz in dringenden Fällen einstweilige Verfügungen erlassen werden.⁽⁴³⁹⁾ Diese Befugnis wird für den Bereich der Intimsphäre in Art.9(2) c.civ. für die dort vorgesehenen Maßnahmen noch einmal ausdrücklich bestätigt,⁽⁴⁴⁰⁾ sie ist aber auch bei den anderen Tatbeständen des Persönlichkeitsschutzes gegeben.⁽⁴⁴¹⁾

II. Mit Fragen des Persönlichkeitsschutzes wurde der Richter der einstweiligen Verfügung früher selten befaßt.⁽⁴⁴²⁾ Erst die zunehmende Dringlichkeit eines negatorischen Schutzes führte dazu, daß der Richter der einstweiligen Verfügung immer häufiger auf diesem Gebiet tätig wurde.

439) Art.806 c.proc.civ.: Dans tous les cas d'urgence ou ... (hier nicht einschlägig) ... il sera procédé ainsi qu'il va être réglé ci-après.
Art.807(1): La demande sera portée à une audience tenue à cet effet par le président de première instance ou par le juge qui le remplace aux jour et heure indiqués par le tribunal ... etc.

440) Vgl. oben S.12: "...ces mesures peuvent, s'il y a urgence, être ordonnées en référé".

441) Cass.civ.JCP 1965 II 14443 (2.Fall) "Riefenstahl": ("diffamation") allerdings kann hier die EV nur vom Zivilrichter erlassen werden und wird nur selten in Frage kommen, da der (vorläufige) Widerruf nicht bekannt ist.
Trib.gr.inst.Paris, JCP 1970 II 16328 "Pompidou".

442) z.B.Trib.civ.Seine, S.1939,2,183; C.d'app.Paris (26.3.1952), Gambier, S.238ff: In beiden Fällen wurde der Erlaß einer EV übrigens abgelehnt.

III. Eine einstweilige Verfügung kann nur erlassen werden, wenn ein dringender Fall (cas d'urgence) vorliegt. Die Rechtsprechung legt diese Voraussetzung behutsam aus und gewährt nur bei schweren Persönlichkeitsbeeinträchtigungen einstweiligen Rechtsschutz;⁽⁴⁴³⁾ sie fordert einen untragbaren Eingriff (atteinte intolérable) in ein Persönlichkeitsrecht.⁽⁴⁴⁴⁾ In einer ganzen Reihe von Fällen sind daher Anträge auf Erlaß einer einstweiligen Verfügung abgelehnt worden.⁽⁴⁴⁵⁾ Ein unerträglicher Eingriff wird insbesondere dann abgelehnt, wenn der Rechtssuchende früher Eingriffe in seine Persönlichkeitssphäre geduldet hat,⁽⁴⁴⁶⁾ was aber nicht ausschließt, daß ihm der Richter der Hauptsache (juge du fond) Schadenersatz in Geld zuerkennt.⁽⁴⁴⁷⁾

IV. Damit ist das Verhältnis von einstweiliger Verfügung und Hauptsache angesprochen, das nun näher erläutert werden soll.

- 443) Trib.gr.inst.Seine,Gaz.Pal.1961,1,17 "Soraya" (Bild). C.d'app.Paris,JCP 1965 II 14223 "Philippe" (Privatleben).
- 444) zuletzt Trib.gr.inst.Paris, JCP 1971 II 16758, bestätigt durch C.d'app.Paris, Gaz.Pal. 1972,1,302 "Dr.Herriau", (Bild,diffamation); Cass.civ.,JCP 1972 II 17209 "Rossi/del Castillo (Privatleben).
- 445) z.B. C.d'app.Paris,D.1967,182, "G.Sachs". Trib.gr.inst.Paris,Gaz.Pal.1970,1,353,"H.Charrière". C.d'app.Paris, JCP 1971 II 16653. "Antoine". Trib.gr.inst.Grasse,Gaz.Pal.1971(6.Juli),"Bertrand".
- 446) C.d'app.Paris, D.1967,182 "G.Sachs". C.d'app.Paris, JCP 1971 II 16653 "Antoine".
- 447) z.B. hatte die C.d'app.Paris,D.1967,182 die einstweilige Verfügung des Trib.gr.inst.Seine(JCP 1966 II 14875, 3.Fall) aufgehoben. Im Hauptverfahren bekam Gunter Sachs 30 000 NF Schadenersatz zugesprochen. (C.d'app.Paris, JCP 1969 II 15894, bestätigt durch Cass.civ.,JCP 1971 II 16753); vgl. auch S.90.

(1) Art.809 c.proc.civ. stellt den Grundsatz auf, daß die einstweilige Verfügung nicht der Hauptsache vorzugreifen darf.⁽⁴⁴⁸⁾ In der Praxis wird diesem Grundsatz nur sehr bedingt gefolgt, da sonst ein wirksamer Rechtsschutz nicht zu gewährleisten ist; so wirkt die Beschlagnahme einer Zeitung in tatsächlicher Hinsicht wie eine endgültige Entscheidung; denn selbst wenn der Hauptsach Richter zu einem anderen Ergebnis kommen sollte, hat die freigegebene Zeitung für den Leser kein Interesse mehr, da ihr Inhalt überholt ist. Die Gefahr eines zu weit gehenden Eingriffs in die Rechte der Presse ist auch der wesentliche Grund für die zurückhaltende Anwendung der einstweiligen Verfügung.⁽⁴⁴⁹⁾ In weniger schweren oder zweifelhaften Fällen wird der Antragsteller an den Richter der Hauptsache verwiesen.⁽⁴⁵⁰⁾

(2) Wesentlicher Zweck einer einstweiligen Verfügung ist es, eine bestehende Beeinträchtigung möglichst schnell zu beseitigen und auf diese Weise weiteren Schaden vom Betroffenen abzuwenden;⁽⁴⁵¹⁾ denn in schweren Fällen ist der Ersatz in Geld oft nur eine ungenügende Hilfe.

Das darf aber nicht zur Annahme führen, daß nur der Richter der einstweiligen Verfügung Anordnungen auf Beseitigung und Unterlassung trifft. Grundsätzlich kann

448) Art.809 c.proc.civ.: "Les ordonnances sur référé ne feront aucun préjudice au principal."

449) C.d'app.Paris,Gaz.Pal. 1966,1,39, "Picasso": "La demande d'une ordonnance de référé tendant à obtenir la saisie d'une oeuvre d'esprit, mesure d'une gravité particulière susceptible de léser le droit à la liberté d'expression ou d'information, doit être accueillie avec la plus grande circonspection."

450) C.d'app.Paris,Gaz.Pal. 1970,2,293, "Rossi/Jean Raymond".
C.d'app.Paris,JCP 1971 II 16653, "Antoine".

451) Cass.civ.,D.1967,181, "A.Philipe".

auch der Richter der Hauptsache solche Maßnahmen treffen; das geht schon aus Art.9(2) c.civ. hervor, wo es erst allgemein heißt: "Die Richter können alle Maßnahmen dieser Art anordnen ..." und erst im Anschluß für dringende Fälle auf das Verfahren der einstweiligen Verfügung verwiesen wird. Das gilt nicht nur für die Fälle des Eingriffs in die Intimsphäre, sondern allgemein für den Persönlichkeitsschutz.

In der Praxis werden Beseitigungs- und Unterlassungsmaßnahmen allerdings meist im Eilverfahren angeordnet, da das Verfahren vor dem Hauptsacherichter zuviel Zeit in Anspruch nimmt und den Zweck dieser Maßnahmen vereiteln würde.⁽⁴⁵²⁾ Dem obsiegenden Antragsteller wird manchmal aufgegeben, innerhalb einer Frist (z.B. 14 Tagen) vor dem Hauptsachegericht Klage zu erheben.⁽⁴⁵³⁾

(3) Ein gutes Beispiel für das Zusammenwirken von einstweiliger Verfügung und Hauptsache geben die Gerichtsverfahren zu dem Buch "Affäre Gabriële Russier" (Les écouros de la haine) von Michel del Castillo.⁽⁴⁵⁴⁾ Der Richter der einstweiligen Verfügung hatte das Buch wegen eines intolerablen Eingriffs in die Intimsphäre beschlagnahmen lassen.⁽⁴⁵⁵⁾ Del Castillo und der Verlag boten

452) Als Beispiel für Beseitigungs- und Unterlassungsanordnungen durch den Hauptsacherichter seien genannt: Trib.gr.inst.Seine, Gaz.Pal.1966,1,248 (Untersagung der weiteren Ausstrahlung des Films "L'insoumis"); C.d'app.Paris 1966,1,331 (Anordnung der Rückgabe von Bildnegativen). C.d'app.Paris,D.1968,437: Untersagung der weiteren Verwendung eines Familiennamens in dem Buch "Snobissimo" von Daninos.

453) Trib.gr.inst.Seine, JCP 1966 II 14875 (3.Fall) "G.Sachs".

454) Sachverhalt, vgl.Fußn. 271.

455) bestätigt durch cass.civ., JCP 1972 II 17209.

daraufhin vor dem Hauptsacherichter an, daß die beanstandeten Textstellen beseitigt werden. Die Entscheidung in der Hauptsache hat folgenden Inhalt: "Die Verbreitung der Originalfassung des Buches wird untersagt; dagegen wird der Verkauf von Büchern, bei denen die angebotenen Streichungen vorgenommen worden sind, zugelassen; die vom Richter der einstweiligen Verfügung angeordnete Beschlagnahme erstreckt sich nicht auf diese geänderten Exemplare, außerdem wird den Klägern ein Schadenersatz von 10 000 F. zugesprochen."⁽⁴⁵⁶⁾

V. Der vom Gericht trotz sofortiger Beschlagnahme des Buchs zuerkannte Schadenersatz weist daraufhin, daß die durch einstweilige Verfügung angeordneten Beschlagnahme nicht jeden Schaden verhindern konnte, demnach nur eine beschränkte Wirkung hatte. In der Tat ist die Beschlagnahme von Büchern oder Zeitungen nur so lange vollständig durchführbar, als sie noch nicht verbreitet sind, also sich noch in der Druckerei oder beim Verlag befinden. Sind sie erst einmal in ganz Frankreich verbreitet, so müßte jeder für seinen Bezirk zuständige Gerichtsvollzieher beauftragt werden, was in der Praxis an der Kosten- und Zeitfrage scheitert.⁽⁴⁵⁷⁾ Da kann auch die sofortige Vollstreckung einer Verfügung, die meist nach Art.811 c.proc.civ.⁽⁴⁵⁸⁾ angeordnet wird, nicht mehr helfen.

456) Trib.gr.inst.Seine,JCP 1970 II 16550 (2.Fall).

457) Auskunft von Herrn Dr.Foulon.
P.Kayser,Rev.trim.dr.civ.1971,506, Fußn.4, schildert, daß in dem Verfahren "Philipe" die Beschlagnahme der beanstandeten Ausgabe von "France-Dimanche" aus diesem Grunde nicht erfolgen konnte; ebenso verhielt es sich im Verfahren G.Pompidou gegen "L'Express" mit den Exemplaren der Abonnenten, die bereits verschickt worden waren. Vgl. C.d'app.Paris,"Antoine" aaO., wo der Gerichtsvollzieher auf Anordnung des Erstgerichts nur 82 Exemplare (44 im Drugstore an den Champs-Élysées und 38 in der Bahnhofsbuchhandlung von Lyon) beschlagnahmt hat.

458) Art.811 c.proc.civ.:Dans les cas d'absolue nécessité, le juge pourra ordonner l'exécution de son ordonnance sur la minute.

Dagegen könnte in einem Strafverfahren nach den Art.368ff c.p.én. durch die Untersuchungsrichter (juge d'instruction) überall in Frankreich verhältnismäßig schnell und billig (von Staats wegen) eine Beschlagnahme erreicht werden. Diese Möglichkeit ist bis jetzt noch nicht praktiziert worden, ihre Bedeutung in Zukunft muß abgewartet werden.⁽⁴⁵⁹⁾

Es erscheint wichtig, festzustellen, inwieweit sich negatorische Ansprüche mittels einer einstweiligen Verfügung durchsetzen lassen; denn auf den ersten Blick wirkt dieser Schutz als sehr einschneidend für die Pressefreiheit. Berücksichtigt man die vorsichtige Anwendung der einstweiligen Verfügung durch die französische Rechtsprechung und die tatsächliche Wirksamkeit in der Praxis, wird dieser erste Eindruck doch wesentlich abgeschwächt.

B. In der Bundesrepublik Deutschland wird der Richter der einstweiligen Verfügung nicht so häufig wie in Frankreich mit persönlichkeitsrechtlichen Fragen beschäftigt. Ebenso wie in Frankreich wird nur bei schwerwiegenden Beeinträchtigungen eine einstweilige Verfügung (§935 ZPO) erlassen.⁽⁴⁶⁰⁾ Bei Eingriffen in die Intimsphäre ist dieser eilige Schutz bis jetzt kaum gewährt worden.

459) Auskunft von Herrn Dr.Foulon.

460) Vgl. OLG Freiburg, JZ 1951, 751: Auf die Behauptung einer Zeitung, der Antragsteller sei ein Denunziant, wurde eine EV erlassen, daß die Zeitung diese Behauptung im gegenwärtigen Zeitpunkt nicht aufrechterhalten könne (vorläufiger Widerruf). OLG Frankfurt, GRUR 1958, 508: Einer Presseagentur wurde durch EV aufgegeben, das gesamte in ihrem Besitz befindliche Bildmaterial an einen Gerichtsvollzieher herauszugeben; die Bilder zeigten die "Verbrecherbraut" mit ihrem Bräutigam, der einen Raubmord begangen hatte.

Nach der Rechtsprechung darf neben der Sicherung der künftigen Verwirklichung eines Rechts (§935 ZPO) und der Regelung eines einstweiligen Zustandes (§940 ZPO) die volle Verwirklichung eines Anspruches (also Vorwegnahme der Hauptsache) nur in seltenen Fällen angeordnet werden; das wird dann angenommen, wenn die Nachteile für den Betroffenen in keinem Verhältnis zu denen des Verletzers stehen.⁽⁴⁶¹⁾

In Frankreich werden EV nur auf Grund mündlicher Verhandlung erlassen;⁽⁴⁶²⁾ in der BRD kann die Entscheidung dagegen in dringenden Fällen ohne mündliche Verhandlung ergehen (§937(2) ZPO). Ein Erlaß ohne mündliche Verhandlung läßt sich zwar schneller durchführen, birgt aber, da eine eidesstattliche Glaubhaftmachung des Antragstellers genügt, doch die erhebliche Gefahr in sich, daß in die Rechte der Presse übergriffen wird.

Da allerdings die deutsche Praxis sehr zurückhaltend beim Erlaß von einstweiligen Verfügungen zum Persönlichkeitsschutz ist, ist diese Gefahr bis jetzt nicht akut geworden.

461) OLG Stuttgart, NJW 62,2067; OLG München NJW 65,2161: Beide Fälle betreffen Gegendarstellungsansprüche, Auch Baur, Studien zum einstweiligen Rechtsschutz (1967) S.127, weist auf die Notwendigkeit der ausnahmsweisen Durchbrechung des Grundprinzips der Nichtvorwegnahme der Hauptsache hin, wenn auch nicht ausdrücklich für den Persönlichkeitsschutz.

462) Art.807 c.proc.civ.: "La demande sera portée à une audience "

4. Kapitel: ZUSAMMENFASSUNG DES FRANZÖSISCHEN PERSÖNLICHKEITSSCHUTZES

§ 1 Um die Wirkungsweise des französischen Persönlichkeitsschutzes noch zu verdeutlichen, soll nun genauer dargestellt werden, wie sich die wichtigsten Tatbestände zueinander verhalten und wo die Schwerpunkte liegen.

A. Das Verhältnis: Privatleben-Bild.

I. Die Aussagen hierzu waren nicht immer eindeutig. Das liegt daran, daß das Recht auf Achtung des Privatlebens nicht abrupt Fuß gefaßt hat; die Gerichte neigten anfangs noch dazu, Eingriffe in das Privatleben unter die Bildrechtsprechung zu subsumieren oder mit ihr zu vermischen. Diente gerade die Photographie dazu, Tatsachen aus dem Privatleben einer Person zu verbreiten, so wurde mehr auf eine Bildverletzung abgestellt.⁽⁴⁶²⁾ Hatten die Photographien dagegen mehr eine Nebenrolle und wurde das Privatleben hauptsächlich durch einen Bericht offenbart, so wurde der Eingriff in das Privatleben hervorgehoben.⁽⁴⁶³⁾

II. Die Normierung des Rechts auf Achtung des Privatlebens hat zur Folge, daß vorrangig das Recht auf Achtung des Privatlebens geprüft wird, nicht nur, weil es in einer speziellen Gesetzesbestimmung geregelt ist, sondern auch, weil der geschützte Bereich enger ist als

462) C.d'app.Paris und cass.civ. "Philippe", vgl.Fußn.232; Trib.gr.inst.Seine, JCP 1965 II 14521 "Bardot/Beaverbrook".
C.d'app. Paris, D.1967,181 "Bardot/Dassault".

463) C.d'app.Paris, Gaz.Pal. 1966,1,40 "F.Gall".
C.d'app.Paris, D.1966,749 "Trintignant".

der des Bildschutzes.⁽⁴⁶⁴⁾ Die Bildverletzung ist unabhängig von der Verletzung der Intimsphäre zu betrachten und kann daneben gegeben sein.⁽⁴⁶⁵⁾ Wichtig ist der Bildschutz aber vor allem außerhalb der Intimsphäre, weil er hier eine ergänzende Schutzfunktion hat, vor allem bei Portraitaufnahmen an einem öffentlichen Ort⁽⁴⁶⁶⁾ oder ehrverletzenden Bildveröffentlichungen.

III. Die Art.368 Nr.2,369 c.pén. haben für unerlaubte Aufnahmen aus dem Privatleben und deren Veröffentlichung die Klageerhebung vor dem Strafgericht ermöglicht, auch zur Geltendmachung zivilrechtlicher Ansprüche.⁽⁴⁶⁷⁾ Der Kläger läuft aber Gefahr, daß der Strafrichter die Voraussetzung "privater Ort" ablehnt und dann für die weiterreichenden zivilrechtlichen Ansprüche aus dem Recht am eigenen Bild nicht zuständig ist;⁽⁴⁶⁸⁾ in Grenzfällen zwischen privatem und öffentlichem Ort ist die Klageerhebung vor dem Strafgericht deshalb unzweckmäßig.

B. Das Verhältnis: Privatleben-"diffamation".

Am Verhältnis vom Recht auf Achtung des Privatlebens zur "diffamation" zeigt sich eindrucksvoller, daß sich im französischen Persönlichkeitsschutz ein tiefgreifender Wandel vollzogen hat.

464) Trib.gr.inst.Paris,JCP 1971 II 16758 "Dr.N.". Trib.gr.inst.Grasse, Gaz.Pal. 1971,(6.Juli), "Bertrand".

465) Trib.gr.inst.Paris, Gaz .Pal.1970,1,353. Trib.gr.inst.Paris, JCP 1969 II 15931.

466) Trib.gr.inst.Grasse,aaO.:Rentner B. war auf einer öffentlichen Bank aufgenommen worden; das Photo wurde auf einem Wahlplakat verbreitet.

467) Vgl. oben S.15ff.

468) Trib.gr.inst.Paris(18.3.1971),D.1971,447: Ein Frl.Oiseau war barbusig an einem Strand in der Nähe von St.Tropez photographiert worden, das Photo wurde im "L'Express" veröffentlicht, (Ann.Foulon).

Die materiellen und prozessualen Unterschiede sollen noch einmal zusammengefaßt werden.

I. Nach Art.9c.civ. können nicht nur deliktische, sondern vor allem negatorische Ansprüche geltend gemacht werden, beim Vorliegen einer "diffamation" sind dagegen Beseitigungs- und Unterlassungsansprüche selten gewährt worden.

Beim deliktischen Anspruch aus Art.9 in Verbindung mit Art.1382,1383 c.civ. wird nicht vermutet, daß der Verletzer mit bösem Glauben (*mauvaise foi*) gehandelt hat.⁽⁴⁶⁹⁾ Auch kommt es nicht auf die Wahrheit oder Unwahrheit einer Behauptung an.⁽⁴⁷⁰⁾

II. Art.65 PresseG ist auf Verletzung des Privatlebens nicht anwendbar.⁽⁴⁷¹⁾ Bei den Straftatbeständen der Art.368,369 c.pén. ist allerdings vor dem Straf- und Zivilgericht eine Verjährungsfrist von 3 Jahren zu beachten;⁽⁴⁷²⁾ ansonsten gilt die allgemeine zivilrechtliche Verjährungsfrist von 30 Jahren.

Die Rechtsprechung hat zwar den Grundsatz entwickelt, daß der Kläger sich nicht unter Berufung auf das Recht auf Achtung des Privatlebens der Dreimonatsfrist des Art.65 PresseG entziehen kann, wenn in Wirklichkeit ausschließlich eine "diffamation" gegeben ist.⁽⁴⁷³⁾

In dem recht häufig auftretenden Fall einer ehrverletzenden Behauptung über die Intimsphäre, besteht aber die Möglichkeit, vom diffamatorischen Charakter

469) C.d'app.Paris,Gaz.Pal. 1966,1,39 "Picasso".
C.d'app.Paris, D. 1966,749 "Trintignant".

470) Trib.gr.inst.Seine, JCP 1966 II 14875 "Blier II";
das gleiche gilt bei einer Verletzung der Intimsphäre in der BRD, vgl.OLG Hamburg NJW 1970,1325.

471) Vgl. oben S.43 c.

472) Vgl.Anm.zu Trib.gr.inst.Paris, Gaz.Pal.1970,2,150.
Férid, 1 P 7.

473) Vgl. oben S.43.

der Behauptung abzusehen und allein den Schutz der Privatsphäre zu fordern.⁽⁴⁷⁴⁾ Die Ehrverletzung wird dann meist in den Urteilsgründen erwähnt und kann die Schadensberechnung⁽⁴⁷⁵⁾ oder die Bewertung des intolerablen Eingriffs⁽⁴⁷⁶⁾ beeinflussen.

Wird die Klage innerhalb der Frist des Art.65 PresseG erhoben, können die Art.29ff PresseG und Art.9 c.civ. nebeneinander herangezogen werden.⁽⁴⁷⁷⁾

III. Schließlich sorgt Art.9(2) c.civ. dafür, daß im Wege der einstweiligen Verfügung ein schneller und effektiver vorbeugender Rechtsschutz gewährleistet wird, was im PresseG nicht vorgesehen ist; bei Vorliegen einer "diffamation" wird deshalb selten vorbeugender Schutz gewährt.⁽⁴⁷⁸⁾

Bei ehrenrührigen Behauptungen über die Intimsphäre hat deshalb Art.9 c.civ. den Diffamationsprozeß weitgehend verdrängt.⁽⁴⁷⁹⁾

C. Das Verhältnis: "diffamation"-Bild

Das Verhältnis der "diffamation" zur Bildverletzung ähnelt dem eben beschriebenen.

Ehrverletzende Bildveröffentlichungen werden meist vor das Zivilgericht gebracht. Der Kläger kann sich daneben auch auf die Art.29ff PresseG berufen.⁽⁴⁸⁰⁾

- 474) Trib.gr.inst.Seine, JCP 1965 II 14443 (1.Fall) "Rothschild".
Trib.gr.inst.Seine (16.6.1966), JCP 1967 II 15017 "di Chirico".
Trib.gr.inst.Seine(8.12.1971), JCP 1972 I 2470 (Anhang).
- 475) Cass.civ., JCP 1971 II 16723 "G.Sachs".
- 476) C.d'app.Paris, JCP 1971 II 16653 "Antoine".
- 477) Trib.gr.inst.Paris, Gaz.Pal.1970,2,150 "Deneuve".
- 478) Vgl. oben S.125f.
- 479) Vgl. Pradel, Nr.13; Lindon, JCP 1970 I 2336.
- 480) Trib.civ.Seine, Gaz.Pal.1924,2,667.
C.d'app.Paris, D.1962,somm.67.

Ist die "diffamation" verjährt, kann trotzdem wegen Bildverletzung verurteilt werden.⁽⁴⁸¹⁾ Eine Klage wegen "diffamation" vor dem Strafgericht ist selten, aber möglich.⁽⁴⁸²⁾

Eine "diffamation" ist insbesondere nicht gegeben, wenn mit der Veröffentlichung des Bildes keine bestimmte Tatsache behauptet wird (z.B. bei ehrverletzender Veröffentlichung zu Werbezwecken).

Der Diffamationsschutz hat, soweit die Intimsphäre oder das Bild einer Person nicht verletzt sind, weiterhin eine wichtige Funktion.

D. Verhältnis des Urheberpersönlichkeitsrechts (droit moral) zum Persönlichkeitsschutz

Es muß noch untersucht werden, ob das Urheberpersönlichkeitsrecht (droit moral) zum Persönlichkeitsschutz gerechnet wird oder ob es ausschließlich dem Urheberrechtsschutz zugeordnet wird.

Der BGH sieht das Urheberpersönlichkeitsrecht als besondere Erscheinungsform des "allgemeinen Persönlichkeitsrechts" an.⁽⁴⁸³⁾

In Frankreich wird das "droit moral" nach h.L. nicht zum Persönlichkeitsschutz gerechnet. Das "droit moral" knüpfe an ein bestimmtes Werk an, während der Persönlichkeitsschutz unabhängig von einem bestimmten Werk sei und

481) C.d'app.Paris, JCP 1971 II 16804.

482) C.d'app.Paris(3.7.1903),Gaz.Pal. 1903,2,317.

483) BGHZ 13,334,339 "Leserbrief".

allein die Achtung der Person zum Gegenstand habe.⁽⁴⁸⁴⁾
Die Rechtsprechung folgt dieser Abgrenzung.

I. Es war die Befürchtung geäußert worden, daß in den nicht ganz eindeutigen Art.6 des Urheberrechtsgesetzes vom 11.3.1957⁽⁴⁸⁵⁾ auch der Persönlichkeitsschutz des Urhebers einbezogen werden könne.⁽⁴⁸⁶⁾

Eine Nachprüfung der Rechtsprechung zu Art.6 hat ergeben, daß sich diese Befürchtung bis jetzt nicht bewahrheitet hat.

II. Das Werk muß urheberrechtsfähig sein.

Briefe, die nicht genügend Originalität besitzen, um als Geisteswerke im Sinn von Art.2,3 des UrheberG vom 11.3.1957 anerkannt zu werden, können vom Persönlichkeitsschutz erfaßt werden, wenn der Inhalt des Briefes entstellt worden ist.⁽⁴⁸⁷⁾

III. Bei einem Angriff auf das Gesamtwerk eines Künstlers wird nicht auf eine Verletzung des "droit moral"⁽⁴⁸⁸⁾ sondern auf eine "diffamation" abgestellt. Es geht hier nicht um den Schutz eines bestimmten Werks (etwa vor Entstellung), sondern um die Person des Künstlers, insbesondere seinem beruflichen Ruf.⁽⁴⁸⁹⁾

484) Vgl. Dietz, S.30.

485) Art.6: "L'auteur jouit du droit au respect de son nom, de sa qualité, de son oeuvre."

486) Gavin, S.76 und S.286.

487) C.d'app.Paris, D.1945,249; Malherbe, S.19f; vgl. BGHZ 13,334,337.

488) dieser Auffassung ist ein Teil der Literatur, vgl.Dietz S.30.

489) Vgl. Rsp.zur Kunstkritik, S.35.

IV. Auch im Bildschutz wird zwischen dem "droit moral" des Photographen und dem Persönlichkeitsrecht des Abgebildeten unterschieden.⁽⁴⁹⁰⁾

V. Werden Memoiren veröffentlicht, die die betroffene Person gar nicht geschrieben hat, so wird ihre Persönlichkeit geschützt und nicht ein Werk, das sie (noch) nicht geschrieben hat.⁽⁴⁹¹⁾

E. Die Art.1382,1383 c.civ. garantieren einen umfassenden Persönlichkeitsschutz, der nicht nur die Tatbestände umfaßt, die sich bis jetzt herausgebildet haben, sondern auch Schutz vor neu auftauchenden rechtswidrigen und schuldhaften Verhaltensweisen gewährt.

§ 2 Persönlichkeitsschutz und subjektives Recht

A) In der französischen Lehre werden die Persönlichkeitsrechte überwiegend als subjektive Rechte bezeichnet.⁽⁴⁹²⁾ Der Begriff des subjektiven Rechts ist von der französischen Lehre von Savigny, Ihering und Windscheid übernommen worden;⁽⁴⁹³⁾ das hatte zur Folge, daß sich der zwischen diesen Rechtslehrern herrschende Theorienstreit, wonach das subjektive Recht als Willensmacht einerseits und als rechtlich geschütztes Interesse andererseits definiert wird, in Frankreich fortsetzte.

490) Trib.gr.inst.Seine, Gaz.Pal. 1964,1,73.

491) C.d'app.Paris, D.1955,295, "M.Dietrich".

492) Vgl.Stoufflet, Nr.1ff; Kayser, Mélanges, S.412. Nerson Rev.trim.dr.civ. 1966,66; Badinter, Nr.24; in der BRD, z.B. Hubmann, S.107ff.

493) Kayser, Rev.trim.dr.civ. 1971,445,448. Marty-Raynaud, Bd.I, S.253.

Um diesen Kernstreit lagern sich eine Vielfalt meist ähnlicher Begriffsbestimmungen. (494)

B. Die Rechtsprechung zum Persönlichkeitsschutz gebraucht den Begriff "Persönlichkeitsrecht" selten, den Begriff "subjektives Recht" überhaupt nicht. Es kann aber von Interesse sein, sich noch einmal die Rechtspositionen, die dem Einzelnen in den verschiedenen Schutzbereichen zuerkannt werden, zu vergegenwärtigen.

I. Die Ehre ist ein Rechtsgut, das von der Wertschätzung der Mitmenschen und den rechtlichen und sittlichen Normen der Gesellschaft im starken Maße abhängig ist. Der Einzelne kann seinen Mitmenschen, bzw. der Öffentlichkeit nicht ein bestimmtes Bild von seiner Person aufzwingen; deshalb ist beim Tatbestand der "diffamation" die Tatsache, daß der Betroffene in einen ehrverletzenden Bericht nicht eingewilligt hat, nicht ausschlaggebend.

In der französischen Lehre wird daher die Ehre nicht als subjektives Recht angesehen; daraus wird sogar gefolgert, sie sei überhaupt kein Persönlichkeitsrecht. (495)

II. Im Gegensatz zur Ehre wird bei Geheimnis und Privatleben, sowie beim Bild, grundsätzlich auf die Einwilligung des Betroffenen abgestellt. Bei diesen Schutzbereichen spielt auch der präventive Rechtsschutz eine größere Rolle.

Die Literatur kommt deshalb größtenteils zum Ergebnis, daß es sich um subjektive Rechte handle. (496)

494) Einen Überblick über den Meinungsstand geben Marty-Raynaud, Bd. 1, 5.252ff; Perid, 161ff; Kayser, Rev. trim. dr. civ. 1971, 445, Nr. 1-8.

495) Kayser, Rev. trim. dr. civ. 1971, 445, 455 (Nr. 10) bezeichnet die Ehre als "falsches Persönlichkeitsrecht." Marty-Raynaud, 2. Bd., S. 11ff führen die Ehre ebenfalls nicht als Persönlichkeitsrecht auf; anders Lazeaud, Leçons 1. Bd., Nr. 637.

496) vgl. Stoufflet, Kayser, Nerson, Badinter, aaO.

C. Diese Ergebnisse lassen sich aber wieder relativieren. Beim Schutzbereich "Ehre" gibt es viele Sachverhalte, bei denen die unberechtigte Ehrverletzung so offensichtlich ist, daß für den Betroffenen an einer für ihn positiven Entscheidung durch den Richter kein Zweifel besteht.

Der Betroffene befindet sich in einem solchen Fall in einer starken unbestreitbaren Rechtsposition, die er ohne Schwierigkeiten bei Gericht durchsetzen kann.

Andererseits können z.B. dem Recht auf Achtung des Privatlebens so starke Gegeninteressen entgegenstehen, daß es auf die Einwilligung des Betroffenen nicht ankommt.⁽⁴⁹⁷⁾

Das gilt in noch stärkerem Maße beim Recht am eigenen Bild.⁽⁴⁹⁸⁾

Das Ausmaß der dem Einzelnen verliehenen Rechtsmacht hängt im wesentlichen von der jeweiligen Sachverhaltslage ab und kann nur begrenzt einer abstrakt-generellen Norm entnommen werden. Der Begriff des subjektiven Rechts trägt deshalb wenig zur Klärung im Persönlichkeitsschutz bei; er kann sogar zu überraschenden Fehlschlüssen führen.⁽⁴⁹⁹⁾

497) Vgl. oben S.92(e).

498) Vgl. S. 106ff.

499) Vgl. Fußnote 495.

In der deutschen Doktrin ist verschiedentlich eine kritische Überprüfung des Begriffs vorgenommen worden. Vgl. L.Raiser, JZ 1961, 465ff; R.Reinhardt, JZ 1961, JZ, 713ff; Kasper, Das subjektive Recht, Begriffsbildung und Bedeutungsmehrheit, Karlsruhe (1967) vgl. insb. S. 158f.

§ 3

Persönlichkeitsschutz und Medien

Am Schluß der zusammenfassenden Betrachtung soll noch dem Verhältnis der verschiedenen Medien zum Persönlichkeitsschutz nachgegangen werden.

Die Mehrzahl der Prozesse werden gegenüber Presseerzeugnissen (Zeitungen und Zeitschriften) geführt. Dabei sind vor allem die Blätter betroffen, die sich mit Vorliebe damit beschäftigen, wahre und unwahre Geschichten und Ereignisse aus dem Leben meist bekannter Personen zu verbreiten (als Beispiele seien genannt "Ici Paris", "France-Dimanche", "Spéciale Dernière", "Lui").

Aber auch die sogenannte "seriöse" Presse wird hin und wieder in einen Prozeß verwickelt.⁽⁵⁰⁰⁾ Im allgemeinen halten sich Presseorgane dieser Art aber an die gesetzlichen Vorschriften sowie an die vom Presseverband aufgestellten Regeln der journalistischen Selbstdisziplin. Außerdem sind sie im Fall eines Eingriffs in die Persönlichkeit eher bereit, außergerichtlich einen Kompromiß zu schließen, um kein ihren Ruf schädigendes Aufsehen zu erregen.⁽⁵⁰¹⁾

Aus den gleichen Gründen sind auch gerichtliche Auseinandersetzungen mit dem Rundfunk und Fernsehen vergleichsweise selten.⁽⁵⁰²⁾

500) Vgl. JCP 1970 II 16328, "G.Pompidou"/"L'Express", Fußn.339. D.1971,447, "Oiseau"/"L'Express", Fußn.468. JCP 1972 I 2470 (Anhang), "F/Gazette du Palais".

501) Vgl. oben S.117.

502) z.B.Trib.corr.Seine, JCP 1968 II 15325, "Jules Moch". Cass.civ.(18.3.71), JCP 1971 II 16763, "Abadie". C.d'app.Paris, D.1972,445, "Die Kadetten von Saumur". in der BRD: BGH GRUR 1967,205, "Vor der eigenen Tür". OLG Koblenz, NJW 73,251, "Soldatenmord von Lebach".

Ein beträchtlicher Anteil von Persönlichkeitsverletzungen wird durch Filme oder Bücher hervorgerufen; während es den erwähnten Presseerzeugnissen meist darauf ankommt, das Interesse des Publikums an Klatsch und Sensation zu befriedigen, treten Filme oder Bücher vorwiegend mit ernsthaftem Anspruch (z.B. als Kunst oder historisches Werk) auf, was aber einen Persönlichkeitseingriff oft nicht zu rechtfertigen vermag. (503)

Lindon⁽⁵⁰⁴⁾ weist darauf hin, daß eine spezielle Gattung von Büchern und Filmen sehr zugenommen hat; er meint Bücher oder Filme, wo ein Ereignis aus der kurzlebigeren Aktualität (insb. ein Strafprozeß) als Vorlage für ein Dokumentarspiel oder einen psychologisierenden Bericht oder Roman dient. Auf eine Verfremdung des Stoffes oder der handelnden Personen wird dabei verzichtet. (505)

503) Vgl. Rsp. zu Roman u. Filmautoren, S.58f.

504) JCP 1970 I 2336.

505) Beispiele: Gaz.Pal.1962,2,168: Buch über das Leben des Genfer Arztes Jaccoud, der wegen Mordes verurteilt wurde.
JCP 1970 II 16650 (2.F.);: Buch über die Affäre G.Russier, vgl. Fußn. 271.

5. Kapitel: ANREGUNGEN FÜR DEN DEUTSCHEN PERSÖNLICHKEITSSCHUTZ

§ 1 Die Einordnung des Persönlichkeitsschutzes in das bestehende Deliktssystem

Gerade im Bereich des Persönlichkeitsschutzes haben die Deliktssysteme Deutschlands (BRD) und Frankreichs, die von der Norm her sehr unterschiedlich sind, (hier: Enumerativprinzip, Erfolgsunrecht; dort: Generalklausel, Verhalten sunrecht), eine jeweils gegenläufige Entwicklung durchgemacht. Man kann sagen, sie haben sich in der Praxis aufeinanderzuentwickelt.

In der Bundesrepublik Deutschland wurde mit dem allgemeinen Persönlichkeitsrecht ein generalklauselartiger Tatbestand⁽⁵⁰⁶⁾ anerkannt. Das führte dazu, daß nicht mehr die Verletzung eines möglichst genau umschriebenen Tatbestandes zur Unrechtsfeststellung diente; mangels eines "Indikators" orientierte sich die Rechtsprechung mehr am Verhalten des Verletzers, dessen Rechtmäßigkeit mittels einer umfassenden Güter- und Interessenabwägung festzustellen ist.⁽⁵⁰⁷⁾

Demgegenüber wurden in Frankreich von der Rechtsprechung allmählich bestimmte Verhaltensnormen herausgearbeitet, deren stetige Anwendung zur Konsequenz hatte, daß denjenigen, die die Einhaltung dieser Verhaltensnormen fördern konnten, reziprok eine gewisse Rechtsposition zugeordnet wurde. Etwa um 1860 wurde dem Recht am Bild der

506) Nipperdey, NJW 1967, 1985, 1988.

507) Hubmann, S. 126.

Durchbruch geschaffen und hundert Jahre später dem Recht auf Achtung des Privatlebens der Weg von der Rechtsprechung bereitet. Die Verletzung dieser Tatbestände hat auch für den französischen Richter eine unrechtsindizierende Wirkung. Für den Gesetzgeber ist das ein Hinweis, daß eine Überbewertung des Erfolgsunrechts- oder des Verhaltensunrechtsgedankens der Rechtswirklichkeit nicht gerecht wird. Ein Nebeneinander von relativ fest umrissenen Tatbeständen (Körper, Freiheit) und unbestimmteren offenen Tatbeständen (z.B. Ehre, Persönlichkeit) ist aus dieser Sicht nicht als "dogmatische Ungereimtheit" zu bezeichnen.⁽⁵⁰⁸⁾ Insoweit kann die Fassung des § 823(1) BGB im Referentenentwurf von 1967⁽⁵⁰⁹⁾ als akzeptabel angesehen werden.

Der Gefahr, daß die Unrechtsbewertung allein von einer vagen, die unterschiedlichsten Verletzungsformen einschließenden Interessenabwägung abhängt, kann durch die Entwicklung möglichst bestimmter besonderer Persönlichkeitsrechte, die dann wieder bis zu einem gewissen Grad Unrecht zu indizieren vermögen, entgegengewirkt werden.

§ 2 Die besonderen Persönlichkeitsrechte und ihre gegenseitige Abgrenzung

A. Bei der Subsumtion des allgemeinen Persönlichkeitsrechts auf einen konkreten Sachverhalt wurden von der Rechtsprechung nicht nur rechtswidrige und schuldhaftes Verhaltensweisen der Verletzer festgestellt, sondern auch spezielle "Sphären" der Person, die zu schützen sind.

508) so aber Nipperdey NJW 1967, 1985, 1987.

509) § 823(1) BGB: Wer vorsätzlich oder fahrlässig das Leben, den Körper, die Gesundheit, die Freiheit oder die Ehre eines anderen oder in sonstiger Weise einen anderen in seiner Persönlichkeit widerrechtlich verletzt, ist dem anderen zum Ersatz des daran entstehenden Schadens verpflichtet. Das gleiche gilt ... Eigentum oder ein sonstiges Recht ...

Von einigen "Sphären" läßt sich sagen, daß sie mit genügend bestimmten Inhalt versehen sind; sie haben sich zu Rechtspositionen verdichtet⁽⁵¹⁰⁾, bei anderen handelt es sich um phantasievolle Wortschöpfungen, die wenig Aussagewert besitzen und nicht selten den Blick auf die tatsächliche verletzte Rechtsposition verstellen.

Ausgehend von den in Frankreich vorgefundenen Schutzbereichen und Tatbeständen soll nun der Versuch gemacht werden, "die Spreu vom Weizen" zu sondern.

I. Keine Schwierigkeiten bereitet es, den Geheimnissen, i.e.S.(z.B. Berufsgeheimnis, Briefgeheimnis, Tagebuch), die vor dem unbefugten Einblick Dritter geschützt werden müssen, den Charakter einer besonderen Rechtsposition zuzusprechen. Eine für Dritte sichtbare Barriere (z.B. Beruf mit Vertrauensstellung, Brief, Tagebuch) grenzt den Tatbestand genügend ab.

II. Auch das Privatleben, insbesondere die Intimsphäre ist als Rechtsposition in der Rechtsprechung anerkannt,⁽⁵¹¹⁾ ihr Umfang und ihre Durchsetzungskraft sind allerdings unzureichend (darauf wird noch besonders einzugehen sein).

510) von Caemmerer, S. 39.

511) Vgl. oben S. 97f.

III. Das Wort einer Person muß vor Manipulationen geschützt werden. Soweit es sich um das vertraulich gesprochene Wort handelt, überschneidet sich diese Rechtsposition mit den beiden eben genannten (je nachdem, wie geheim das Wort geäußert wurde, ist es Geheimnis i.e.S. oder Geheimnis i.w.S.).

Die Tatsache, daß sich die Schutzbereiche meist überschneiden, macht es schwierig, die einzelnen Schutzpositionen der Person zu bestimmen.

Der BGH hat sowohl für die Intimsphäre⁽⁵¹²⁾ als auch für das im vertraulichen Rahmen gesprochene Wort⁽⁵¹³⁾ den etwas ungewöhnlichen Ausdruck "Eigensphäre" verwandt; er konnte dem Herantasten an die eigentliche Schutzposition dienen, ist aber heute für die Terminologie des Persönlichkeitsschutzes als zu wenig faßbar abzulehnen.

IV. Der französische Persönlichkeitsschutz bestätigt, daß der Person an ihrem Bild trotz Überschneidungen mit anderen Schutzbereichen eine selbständige Rechtsposition gegeben ist.

512) BGH 24,200,208 "Spätheimkehrer".

513) BGH 27,284,289f: Heimliche Tonbandaufnahme in der Wohnung des Gesprächspartners.

V. Eine weitreichende und in vielfältiger Weise verletzbare Schutzposition ist die Ehre.

Bei Ehrverletzungen ist die Rechtsprechung öfter in Umschreibungen wie "Eigenwert der Person" oder "sozialer Wert- und Achtungsanspruch"⁽⁵¹⁴⁾ ausgewichen, ohne die Ehre beim Namen zu nennen; das sollte um der Klarheit willen vermieden werden.

B. Weitere besondere Rechtspositionen sind im Persönlichkeitsschutz (bis jetzt) nicht anzuerkennen.

I. Das OLG Hamburg⁽⁵¹⁵⁾ erwähnt die Individualsphäre, die die persönliche Eigenart des Menschen in seinen Beziehungen zur Umwelt, insbesondere in seinem öffentlichen Wirken, bewahren soll. Diese reichlich unbestimmte Sphäre wird durch den Ehrenschatz erfaßt: ob darüberhinaus rechtswidrige und schuldhaft e Eingriffsmöglichkeiten in die Persönlichkeit gegeben sind, muß bezweifelt werden; insoweit bietet das "Allgemeine Persönlichkeitsrecht" als Auffangtatbestand ausreichenden Schutz.

II. Immer wieder taucht in der Rechtsprechung das "Lebensbild einer Person" als Schutzobjekt auf,⁽⁵¹⁶⁾ insbesondere in Fällen, in denen ein Autor das Leben einer lebenden oder verstorbenen Person in einem Roman oder Film künstlerisch verarbeitet. Die Person ist aber durch die Schutzpositionen "Ehre" und "Privatleben" ausreichend geschützt. Bei Durchsicht sowohl der französischen wie der deutschen Rechtsprechung ist kein Fall bekannt geworden, in dem nicht eine der beiden Schutzpositionen betroffen gewesen wäre.

514) BGH 30,7,10: "Caterina Valente", vgl.FuBn.147a.E.
OLG Köln, GRUR 1967,319,321 "Killer-Müller" vgl.FuBn.176.

515) OLG Hamburg, NJW 67, 2314,2316 (zurückgehend auf Hubmann S.217ff).

516) Vgl.z.B. LG München UFITA 26(1958),366 "Die Prinzessin von St.Wolfgang", vgl.FuBn.170.
Bsp. NJW 1958,458,462 "Sherlock Holmes"
BGH 50,133,137,139,147 "Mephisto" vgl.FuBn.155a.E.

Eine Verfälschung des Lebensbildes ist nur soweit erheblich, als sie ehrverletzend ist. Ein systematisches Ausspionieren eines Lebensschicksals wirkt dann persönlichkeitsverletzend, wenn das Privatleben gestört und an die Öffentlichkeit preisgegeben wird. Soweit über der Öffentlichkeit zugewandte Lebensausschnitte berichtet wird, kann nur eine ehrverletzende Darstellung die Persönlichkeit beeinträchtigen. Ein weitergehender Persönlichkeitsschutz ist schon im Interesse der Kunstfreiheit nicht zu befürworten. Auf den vagen Begriff "Lebensbild einer Person" kann deshalb verzichtet werden.⁽⁵¹⁷⁾

III Ausführlich dargestellt wurde bereits, daß der Name der Person keine selbständige Schutzposition im Persönlichkeitsschutz ist.⁽⁵¹⁸⁾ Die Namensnennung ist nur insoweit von Bedeutung, als sie das Mittel ist, auf eine bestimmte Person hinzuweisen. Die Verletzung einer Schutzposition der Person (etwa Privatleben oder Ehre) ist nur möglich, wenn die Person für den Leser oder Zuschauer erkennbar ist.

Das von Neumann-Duesberg⁽⁵¹⁹⁾ formulierte "Recht auf Anonymität" ist zu weitgehend und überflüssig, da ein Anonymitätsrecht nur insoweit gegeben ist, als eines der oben genannten besonderen Persönlichkeitsrechte (insb. Ehre, Privatleben) bei einer Namensnennung oder sonstigen Bezeichnung der Person verletzt werden würde. Soweit ein solches Recht nicht berührt ist, bietet das Gegendarstellungsrecht dem Betroffenen, dessen Name in der Presse genannt worden ist, eine hinreichende Möglichkeit, seine Interessen wahrzunehmen.

Die Notwendigkeit einer Trennung des allgemeinen Namensschutzes (insb. Schutz von Firmen und Warenzeichen) und des Persönlichkeitsschutzes⁽⁵²⁰⁾ soll noch einmal betont werden.

517) a.A. Hubmann, S. 303 ohne nähere Begründung.

518) Vgl. oben S. 48ff, insb. S. 63ff.

519) Juristen Jahrbuch 7, 138ff.

520) Vgl. oben S. 63f.

C. Notwendigkeit, den Schutz des Privatlebens und der Intimsphäre zu intensivieren.

Das besondere Gewicht der Rechtsposition Privatleben/Intimbereich im neueren französischen Persönlichkeitschutz gibt den Anstoß, sich mit der Situation im deutschen Recht noch eingehender zu befassen.

I. Die Rechtsposition Privatleben⁽⁵²¹⁾ ist zwar in der deutschen Rechtsprechung anerkannt, im juristischen Alltag sind ihre Auswirkungen sehr bescheiden. Nur in schweren Fällen, die meist gleichzeitig auch ehrverletzenden Charakter haben, kann ein Betroffener damit rechnen, daß er bei Gericht Schutz findet;⁽⁵²²⁾ er kann dann nur im nachhinein Restitution in Geld, nicht aber vorbeugenden Rechtsschutz erlangen. Der Erlaß einer einstweiligen Verfügung wird von der ganz überwiegenden Meinung abgelehnt oder überhaupt nicht in Erwägung gezogen.⁽⁵²³⁾

Eingriffe in das Privatleben, die in der BRD nicht seltener sind als in Frankreich, werden in der Mehrzahl hingenommen; Versuche, sich bei Gericht zu wehren, sind dementsprechend selten.⁽⁵²⁴⁾

Die Schutzposition "Privatleben" führt also in der bisherigen deutschen Rechtspraxis eher ein Schattendasein.

521) Man sollte sich auf den Begriff "Privatleben" einigen; und darunter die häuslichen und familiären Angelegenheiten und das Gefühlsleben (Intimbereich) verstehen. Der vom Wortlaut her unbestimmte Begriff "Sphäre" wirkt bei diesem relativ konkreten Schutzbereich unglücklich.

522) Vgl. oben S.97f.

523) Hubmann, S.166; Scholler S.414f mit Hinweis auf die schrankenbeschränkende Wirkung des Art.5(1)GG; vgl. auch S.141.

524) Vgl. oben S.98.

II. Dieser Umstand kann auf eine gewisse Tradition zurückgeführt werden; im Gegensatz zu den angelsächsischen und romanischen Ländern herrschte in Deutschland die Auffassung vor, daß man über den Mitmenschen die Wahrheit sagen dürfe; die Schlechtigkeiten des Privatlebens dürften nicht verschleiert werden, sondern sollten ans Licht kommen, das Interesse an der Ruhe des privaten Daseins müsse insoweit hintangestellt werden.⁽⁵²⁵⁾

Daraus ergab sich, daß nur unwahre Behauptungen über das Privatleben rechtliche Sanktionen auslösten und als ehrverletzende Behauptungen vom Ehrenschatz erfaßt wurden. Von daher erklärt sich auch, daß bei den strafrechtlichen Ehrschutzbestimmungen der §§ 185ff StGB nie eine dem Art.35bis PresseG entsprechende Bestimmung eingeführt wurde, die den Wahrheitsbeweis bei Behauptungen über das Privatleben ausschließt.

III. Es muß überprüft werden, ob diese Tradition mit den Gegebenheiten der heutigen Gesellschaft und den heute vorherrschenden Auffassungen über das Zusammenleben in der Gesellschaft noch in Einklang steht.⁽⁵²⁶⁾ Im Rahmen dieser Arbeit kann das nur andeutungsweise geschehen.

525) Vgl. Maass, S.60f und die dort angeführten Zitate.

526) Auf die Notwendigkeit, insbesondere beim Persönlichkeitsschutz den vorjuristischen Bereich der Verhaltensweise und Lebensformen zu beachten, weist Scholler, S.73 hin.

1) Noch im 19. Jahrhundert gehörten Familienleben und Berufsleben überwiegend derselben Sphäre, dem Privatleben, an. Der Beruf wurde in der Nähe des häuslichen und familiären Bereichs ausgeübt und war dadurch unmittelbar mit diesem Bereich verknüpft.

Im 20. Jahrhundert zeichnet sich mehr und mehr eine Polarisierung ab. Das Familienleben wird immer privater, die Arbeitswelt immer öffentlicher.⁽⁵²⁷⁾ Im gleichen Maße, wie sich die Sphäre des Berufs verselbstständigt, zieht sich die der Familie auf sich selbst zurück.⁽⁵²⁸⁾ Gleichzeitig wird das Privatleben aber zunehmend sozial gebunden, was z.B. im Haus- und Städtebau seinen Ausdruck findet. Die Abgeschlossenheit des Privathauses (nach außen durch Vorgärten und Zaun deutlich betont) weicht mit zunehmender Verstädterung Terrassenhäusern, Wohntürmen etc.

2) Das wachsende Bedürfnis nach Privatleben wird aus folgenden Funktionen des Privatlebens erklärt:⁽⁵²⁹⁾

Es gewähre die Freiheit zur Selbstdarstellung, d.h. der Einzelne kann unabhängig von dem Bild, das andere sich von ihm machen, zu sich selbst finden und seine Persönlichkeit entfalten. Es diene der Gefühlsentspannung; das Zusammenleben mit anderen rufe Spannungen hervor, von denen man sich gelegentlich erholen müsse.

527) Habermas, Strukturwandel der Öffentlichkeit (1962), S.184.

528) Habermas, aaO. S.187.

529) Vgl. Christa Müller, Inhalt und Funktion der Privatsphäre - eine kritische Darstellung, DSWR 1973, 50,51 mit weiteren Nachweisen.

Man brauche es zur Selbsteinschätzung; gemeint ist damit, daß das Privatleben dem Einzelnen eine Bestandsaufnahme seines Verhaltens und seiner Erfahrungen ermögliche.

3) In der Gesellschaft haben sich die Moralvorstellungen über das, was der Einzelne privat tun und lassen kann, gewandelt; sie sind toleranter geworden, was etwa in der Strafgesetznovellierung der Sittlichkeitsdelikte von 1969 zum Ausdruck kommt. Dementsprechend ist das öffentliche Interesse, "daß die Schlechtigkeiten des Privatlebens an das Licht kommen"⁽⁵³⁰⁾ heute in eingeschränkterem Maße als früher gegeben.

Der ausgeprägte Schutz des Privatlebens in Frankreich sowie diese kurz angedeuteten soziologisch-psychologischen Gesichtspunkte dürften die These untermauern, daß auch in der Bundesrepublik Deutschland ein stärkerer zivilrechtlicher Schutz des Privatlebens notwendig ist. Dabei soll noch einmal klargestellt werden, daß unter "Privatleben" der häusliche und familiäre Wirkungskreis einer Person zu verstehen ist, soweit einem breiteren Publikum nicht Einblick gewährt wird.⁽⁵³¹⁾ Betätigungen der Person vor einem breiteren Publikum (Privatsphäre i.w.S., z.B. das Berufsleben) fallen nicht darunter. Die weitere Privatsphäre wird vor unberechtigten Bildveröffentlichungen und Ehrverletzungen ausreichend geschützt.⁽⁵³²⁾ Wenn man von dieser Definition ausgeht, handelt es sich beim "Privatleben" um einen hinreichend begrenzten Tatbestand, nicht um eine Generalklausel.⁽⁵³³⁾

530) Vgl. S. 162.

531) Vgl. oben S. 71 ff.

532) anders die französische Rsp., die auch hier noch Schutz gewährt, vgl. S. 95 f.

533) Scholler, S. 383, sieht vom Begriff "Privatleben" auch Eigensphäre, Privatöffentlichkeit und sogar den Gemeinbereich teilinhaltlich erfaßt. Einen derart weitgefaßten Tatbestand lehnt er mit Recht ab.

Anfang Juni 1973 hat das Bundesverfassungsgericht zwei Entscheidungen getroffen, die dazu beitragen werden, daß der Öffentlichkeit, insbesondere den Massenmedien, die Rechtsposition "Privatleben" bewußter wird.

Im "Lebach"-Fall wurde die Entscheidung des OLG Koblenz⁽⁵³⁴⁾ die dem betroffenen Straftäter den Erlass einer EV gegen das zweite Deutsche Fernsehen (ZDF) verweigert hatte, aufgehoben. Der Persönlichkeitsschutz der Verfassung lasse es nicht zu, daß das Fernsehen sich über die aktuelle Berichterstattung hinaus zeitlich unbeschränkt mit der Person eines Straftäters und seinem Privatleben befasse. Bei einem Straftäter komme hinzu, daß eine spätere Berichterstattung seine Resozialisierung gefährden könne. Es bleibt zu hoffen, daß der begrüßenswerte Gedanke der Resozialisierung nicht völlig verdeckt, daß allgemein das öffentliche Interesse an einem Bericht über das Privatleben einer Person kritisch zu prüfen ist.

Auch im "Soraya"-Fall betont das Bundesverfassungsgericht den Schutz des Privatlebens und bestätigt die Rechtsprechung des Bundesgerichtshofs.⁽⁵³⁵⁾

- 534) BVerfG (5.6.1973), NJW 1973,1226ff, Aufhebung von OLG Koblenz, NJW 73,251ff: Das Fernsehspiel "Der Soldatenmord von Lebach" sollte Hintergründe und Ablauf des vierfachen Soldatenmordes von Lebach zeigen, der sich am 19.1.1969 in einem Munitionsdepot der Bundeswehr ereignete. Das Privatleben der Täter, insbesondere ihre homosexuelle Veranlagung, soll die Motive der Tat aufhellen. Ein Tatgehilfe, der deswegen zu 6 Jahren Freiheitsstrafe verurteilt worden war, aber Aussicht auf eine vorzeitige Entlassung hatte, beantragte eine EV, der Antragsgegnerin zu untersagen, das fragliche Fernsehspiel insoweit auszustrahlen, als seine Person darin dargestellt oder namentlich erwähnt wird. Das OLG begnügt sich mit der Feststellung, daß noch ein Interesse der Allgemeinheit an dem Ereignis und an der Person des Antragstellers besteht.
- 535 BVerfG (8.6.1973), NJW 1973,1221.
BGH NJW 65,685; vgl.Fußn.277.

So erfreulich diese Rechtsprechung ist, sie kann eine gesetzliche Regelung nicht ersetzen. Das könnte z.B. dadurch geschehen, daß die Rechtsposition "Privatleben" neben den in §823(1) BGB aufgeführten Schutzgüter Körper, Freiheit, Gesundheit aufgeführt wird. Von den Gerichten sollte in schweren Fällen vorbeugender Schutz durch einstweilige Verfügungen gewährt werden.

Ein in solcher Weise intensivierter Schutz greift nicht in die Rechte der Presse über; soweit sie sich bereits bisher von den ungeschriebenen Grundregeln fairer Journalistik hat leiten lassen, wird sie davon nicht betroffen. Leider werden diese Spielregeln von der Sensationspresse häufig mißachtet.⁽⁵³⁶⁾

D. Anhaltspunkte für ein öffentliches Interesse

1. Auf den Tatbestand "Privatleben" kann der Begriff der "Person der Zeitgeschichte" als Grundlage für eine Güter- und Interessenabwägung nicht ohne weiteres übertragen werden, da dieser Tatbestand gegenüber dem Informationsrecht weiter reicht als der Tatbestand "Bild". Bei "Personen der Zeitgeschichte" ist ein öffentliches Interesse an Tatsachen aus dem Privatleben grundsätzlich nicht gegeben; nur wenn besondere Gründe vorliegen, kann ein Interesse an einer Veröffentlichung gegeben sein.⁽⁵³⁷⁾

536) Müller-Meiningen jr., Süddeutsche Zeitung vom 5./6.Mai 1973, S.12.

537) Vgl. oben S.97.

11. Der Begriff "Person der Zeitgeschichte" ist in dieser Form in Frankreich nicht bekannt; er ist auch nur von beschränktem Nutzen.⁽⁵³⁸⁾ Je nachdem, ob ein öffentliches Interesse an einer Person besteht, wird sie zur absoluten oder relativen Person der Zeitgeschichte erklärt; es geht also bereits ein "Vor-urteil" über das öffentliche Interesse voraus.

Oft ist es schwierig, festzustellen, ob eine absolute oder relative Person der Zeitgeschichte betroffen ist. Das kann sogar dazu führen, daß ein Gericht ausführlich prüft, ob ein Straftäter relative Person der Zeitgeschichte ist, und ob er diese Eigenschaft zwischenzeitlich verloren hat; danach versäumt es aber die Frage zu prüfen, ob ein Informationsinteresse daran besteht, den Straftäter mit Bild und Namen zu zeigen, oder ob es nicht genügt, ohne Hinweis auf seine Person sein Privatleben darstellen zu lassen.⁽⁵³⁹⁾

Bei einer gesetzlichen Neuregelung sollte man nicht allein auf Personengruppen abstellen, sondern auf das Informationsinteresse der Öffentlichkeit, wie es auch im Ehrenschatz üblich ist. Personengruppen könnten höchstens beispielhaft genannt werden; z.B. "Personen der Zeitgeschichte" (Personen, die immer im öffentlichen Interesse stehen) und "Personen des Zeitgeschehens" (Personen, die kürzere Zeit im öffentlichen Interesse stehen).

538) Vgl. oben S.106f.

539) OLG Koblenz, NJW 73,251ff:"Soldatenmord von Lebach".

E. Ausgehend vom "Allgemeinen Persönlichkeitsrecht" erwähnt die deutsche Rechtsprechung bisher wohl besondere Schutzgüter der Person. Sie bemüht sich aber zu wenig, die besonderen Tatbestände zu trennen und systematisch hintereinander zu prüfen, obwohl in den meisten Fällen mehrere besondere Tatbestände gegeben sind. Nachdem festgestellt ist, daß die Persönlichkeitssphäre betroffen ist, richtet sich das Hauptaugenmerk auf eine allgemeine Abwägung mit der Meinungs- und Informationsfreiheit. (540)

Die Arbeit hat gezeigt, daß die besonderen Tatbestände sowohl in ihren Voraussetzungen als auch in ihrem Gewicht gegenüber der Meinungs- und Informationsfreiheit recht verschieden sind. Eine getrennte Prüfung der besonderen Tatbestände könnte die Urteile übersichtlicher machen und dem Persönlichkeitsschutz insgesamt mehr Klarheit und Rechtssicherheit geben.

§ 3 Die Rechtsfolgen

Ein wirksamer Persönlichkeitsschutz ist erst gegeben, wenn der Betroffene bei Gericht geeignete Rechtsfolgen durchsetzen kann. Der Richter hat dabei die schwere Verantwortung zwischen Persönlichkeitsrecht und Meinungsäußerungs- und Informationsrecht das rechte Maß zu finden.

A. Die französische Rechtsprechung führt sowohl Vorteile als auch Gefahren des immateriellen Schadenersatzes vor Augen. (541)

540) Vgl. z.B. BGHZ 39,124,128f, "Fernsehansagerin"; OLG Köln, NJW 1973,850 "Raubüberfall"; anders BGH JZ,411,413 "Gretna Green", wo unter a) der Tatbestand "Privatleben" und unter b) der Tatbestand "Ehre" geprüft wird.

541) Vgl. oben S.119ff.

In manchen Fällen wirken die Schadenssummen gemessen an der Schwere der Persönlichkeitsbeeinträchtigung überhöht. Das ändert jedoch nichts daran, daß der Schadenersatz für ideelle Schäden grundsätzlich anerkannt und kaum umstritten ist. Die Rechtsunsicherheit im deutschen Recht ist durch die Entscheidung des BVerfG im "Soraya-Fall"⁽⁵⁴²⁾ gemildert worden. Da die Entscheidung an die Grenzen des Richterrechts stößt, ist eine gesetzliche Regelung aber nach wie vor nicht überflüssig. Die Rechts-situation in Frankreich kann dem Gesetzgeber ein weiteres Indiz für die Berechtigung des immateriellen Schadenersatzes im Persönlichkeitsschutz sein.⁽⁵⁴³⁾ Es sollte in das BGB eine Gesetzesbestimmung eingefügt werden, die den immateriellen Schadenersatz bei schweren Persönlichkeitsverletzungen vorsieht.

B. Die Veröffentlichung des Urteilspruchs eines Schadenersatzurteils in Zeitungen sollte öfter angeordnet werden.⁽⁵⁴⁴⁾

Dagegen erscheint die Veröffentlichung des gesamten Urteils⁽⁵⁴⁵⁾ weniger zweckmäßig, da der persönlichkeitsverletzende Sachverhalt noch einmal publik wird; er kann beim Leser, auch wenn der Betroffene sich im Prozess durchgesetzt hat, einen nachteiligen Eindruck hinterlassen.

542) Vgl. oben S.4.

543) Übrigens war für den BGH die Rechtslage in anderen Rechtsordnungen ein Argument u.a. für die Anerkennung des immateriellen Schadenersatzes bei schweren Persönlichkeitsbeeinträchtigungen, vgl. BGHZ 35, 124, 132 "Fernsehansagerin".

544) Vgl. oben S.124.

545) Vgl. oben S.123.

C. Beseitigungs- und Unterlassungsansprüche sind bisher vorwiegend im Ehrenschatz gewährt worden.⁽⁵⁴⁶⁾ Sie sollten in Zukunft auch verstärkt bei anderen Persönlichkeitsrechten (insb. Bild und Privatleben) anerkannt werden, um bereits die Verletzung zu verhindern oder zumindest schneller zu beseitigen, der Richter muß dabei sehr behutsam verfahren, der Gefahr eines Übergriffs in die Meinungs- und Informationsfreiheit muß er sich hier besonders bewußt sein.⁽⁵⁴⁷⁾ Insbesondere im Verfahren der einstweiligen Verfügung sollte deshalb, soweit möglich, eine mündliche Verhandlung anberaumt werden, um vor übereilten Entscheidungen sicher zu sein.

Der negatorische Ehrenschatz, der im Vergleich zu Frankreich in der BRD wesentlich mehr entwickelt ist, könnte dagegen etwas reduziert werden. Das gilt insbesondere für die Vollstreckung von Widerrufsurteilen.⁽⁵⁴⁸⁾ Bei objektiv unrichtigen Tatsachenbehauptungen (insb. Irrtümern in der Berichterstattung) wird häufig das Recht auf Gegendarstellung an Stelle eines Widerrufsurteils ausreichend Schutz bieten.⁽⁵⁴⁹⁾

546) Vgl. oben S. 132f.

547) das macht der "Kadetten von Saumur"-Fall deutlich; vgl. oben S. 128f und S. 134.

548) Vgl. oben S. 134.

549) Vgl. oben S. 47f.

Insgesamt gesehen lassen sich zwischen dem Persönlichkeitsschutz in Frankreich und dem in der Bundesrepublik Deutschland recht erhebliche Unterschiede feststellen.

Im rein Tatsächlichen sei an die stärkere Zurückgezogenheit des Privatlebens erinnert, sowie an das größere Traditionsbewußtsein in Frankreich, was den ausgeprägten Ehrenschatz bei Namensmißbrauch, der dem Adel zuteil wird, erklärt; im Methodischen z.B. an das Fehlen eines allgemeinen Persönlichkeitsrechts und an den wesentlich größeren Einfluß der ehrschützenden Straftatbestände auf den zivilrechtlichen Ehrenschatz; schließlich sei noch einmal auf die unterschiedliche Gewichtung des negativen Schutzes hingewiesen.

Gegenüber diesen Divergenzen überwiegen jedoch die Grundlinien der Übereinstimmung im Persönlichkeitsschutz beider Länder, vor allem im gemeinsamen Schutz der besonderen Persönlichkeitsgüter Geheimnis, Privatleben, Wort, Bild und Ehre.

LEBENS LAUF

25.4.1945	Geburt in Anzenbach/Bayern als Sohn des kaufmännischen Angestellten Albert Bormann und seiner Ehefrau Erica Bormann
1964	Abitur(Gymnasium Icking bei München)
1965-1970	Jurastudium in Freiburg/Breisgau, Genf und München
1970	1.juristische Staatsprüfung
1970-1973	Referendar in München
1971	Wahlstation in Paris
1973	2.juristische Staatsprüfung
1974	Promotion

